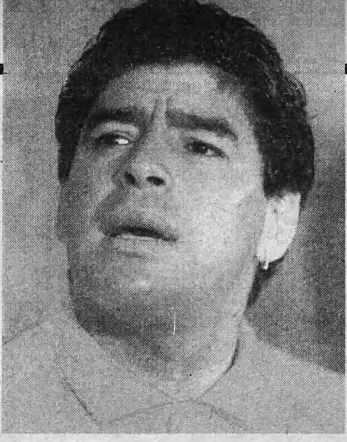




**Maradona fue suspendido 15 meses por la FIFA**



# TRISTE, SOLITARIO Y FINAL

Páginas 20/21

**LE GANÓ 1 A 0 AL SAN PABLO**

**Vélez ya tiene media Copa en el bolsillo**

Página /22

# Página/12

Buenos Aires, jueves 25 de agosto de 1994 Año 8-Nº 2231-Precio de este ejemplar: \$1  
Recargo venta interior: \$0,20-En Uruguay: \$8

**Menem juró la Constitución que lo habilita a postularse por otro mandato**

Páginas 2/3

# EL SUEÑO DEL PIBE

## HINCHA

“Todo, absolutamente todo”, respondió cuando **Página/12** le preguntó sobre qué le gustaba más en la nueva Constitución. Exultante, posó para todas las fotos y firmó cuanto papelito le pusieron delante. En medio de los apretujones un policía le hizo notar que llevaba los colores de Boca en la corbata.  
—¿Por qué, de qué color es la bandera del Vaticano?  
—Amarilla.  
—Bueno —remató Carlos Menem—, yo soy hincha del Papa.

Hoy un juramento, por **Osvaldo Soriano** **32**

Intolerancia, por **Washington Uranga** **14**

**EL PREMIO PLANETA FUE PARA ANTONIO DAL MASETTO**

Página /29

**IRAN EXIGE DISCULPAS, CLINTON ACUSA A TEHERAN**

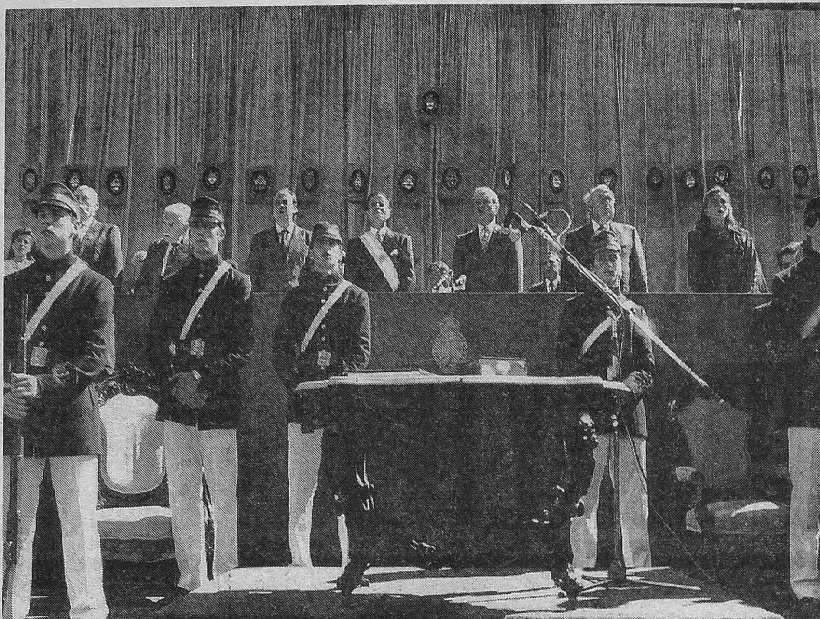
Página /7



MENEM 1940



# "UN DIA



El ejemplar original de la Constitución nacional reformada, muy bien custodiada.

"La reformamos de vuelta y usted se queda hasta el 3000", le gritaron a Carlos Menem.

MENEM, LEGISLADORES Y JUECES

## Un juramento sin discursos

(Por Ernesto Semán, desde Concepción del Uruguay) Emocionado y con la voz quebrada, el presidente Carlos Menem juró ayer la nueva Constitución nacional que lo habilita para lanzarse a la búsqueda de su segundo mandato presidencial. La ceremonia de clausura de la Convención, celebrada en los patios exteriores del Palacio San José, había empezado con la jura de los convencionales, de los titulares de las Cámaras legislativas, Eduardo Menem y Alberto Pierri, y de la Corte Suprema de Justicia, Ricardo Levene. El jefe de Estado prefirió no pronunciar ningún discurso, aunque la sobriedad del acto se interpuso con la incipiente campaña electoral: sentados en sus butacas, los convencionales observaron una vez más los distintivos "Menem 1995" en el pecho de las jóvenes que entregaron los diplomas.

Poco antes del mediodía, unas cuatro mil personas esperaban bajo el sol el comienzo de la ceremonia. Como

el fin de curso de una escuela secundaria, muchos de los convencionales llegaron con sus mejores ropas y acompañados de sus familias, que se ubicaron en las butacas posteriores al palco. En el escenario mayor estaban los ministros del Poder Ejecutivo, donde el titular de Economía, Domingo Cavallo, y el secretario de Cultura, Jorge Asís, fueron algunos de los funcionarios más requeridos. Algunos invitados ilustres ocuparon el palco principal, como la ex presidenta María Estela Martínez de Perón. De traje oscuro y buen humor, la viuda del ex presidente dijo que estaba "muy contenta" por la reforma realizada. "A Menem lo quiero mucho", afirmó después.

Los presidentes de bloques ocuparon la primera fila de butacas. Aldo Rico, Antonio Romero Feris, Raúl Alfonsín, Alberto Pierri y Chacho Alvarez se sentaron en el rincón más cercano a la salida. Atrás se ubicaron todos los restantes, con una asistencia casi perfecta. El gobernador tucumano, Ramón Ortega, estuvo desde tem-

prano, pese a que participó muy poco en la Convención. Adelina Daleo de Viola, que dejó de asistir a las sesiones desde que Cavallo la desplazó del Banco Hipotecario, llegó toda vestida de negro, y se mantuvo sola y en silencio. Cuando finalizó la ceremonia, evitó el contacto con el periodismo y huyó por las caballerizas que utilizó Urquiza.

Antes de empezar la jura, Eduardo Menem anunció el ingreso del manuscrito original de 1853. La Constitución llegó custodiada por Pedro Kesselman y por egresados del Colegio Concepción del Uruguay, fundado por Urquiza. El convencional porteño del Frente Grande llegó tarde a la ceremonia y terminó marchando desorientado junto a los jóvenes mientras preguntaba dónde debía sentarse.

El presidente de la Convención les tomó juramento a los convencionales poco después del mediodía, aunque en ese momento faltaba un centenar de convencionales. La mayoría de ellos se había demorado en la ruta, y los que llegaban desde Santa Fe con-

"Esto era un sueño", susurró Carlos Menem en los oídos de Corach, al subir al palco donde juró la nueva Constitución nacional que le abre el camino para la reelección. Ya se habla de un "pacto social" con el radicalismo.

(Por María O'Donnell, desde Concepción del Uruguay) "Hermoso día", dijo el presidente Carlos Menem después de elevar sus manos hacia el cielo despejado, cuando estaba a punto de jurar la Constitución que lo habilita para ser reelecto. Después de jurar, Menem se topó con un funcionario y largó por fin la frase que no había querido pronunciar ante los micrófonos: "Esto era un sueño, era una utopía, ahora es una realidad", le dijo a Carlos Corach. Así, en un soleado día de agosto, el Presidente juraba la nueva Constitución nacional que contiene su deseo más preciado: la continuidad en el sillón de Rivadavia.

Acompañado por su hija Zulemita, el Presidente llegó al magnífico palacio que habitó Justo José de Urquiza a la una y media de la tarde. En la puerta de entrada se encontró con la reducida comitiva que lo escoltara hasta el alejado patio donde se realizó la ceremonia de la jura. Menem portaba los atributos del mando que aspira a conservar: la banda y el bas-

taron que los micros tardaron cinco horas en cubrir los 290 kilómetros que los separaban de esta ciudad. Poco antes de que llegara Menem, los convencionales rezagados repitieron el rito de jurar el texto madre.

Luego de que todos juraran en bloque, Eduardo Menem anunció un cuarto intermedio para esperar la llegada del Presidente. Un comité de recepción, integrado por los titulares de cada bloque, fue designado para recibir a Menem en la puerta del palacio. El bloque del Frente Grande aprovechó la interrupción para retirarse discretamente del lugar, aunque un par de ellos se rezagaron y el arribo de Menem los sorprendió en sus butacas.

Además del diploma entregado por estudiantes de esta ciudad, los convencionales se llevaron un ejemplar de la nueva Constitución encuadrado en cuero verde y con su nombre grabado en la tapa.

El presidente de la Nación llegó en helicóptero acompañado de su hija Zulema, y tardó cuarenta minutos en llegar al palco, donde lo esperaban para jurar su hermano Eduardo, Pierri y Levene. Ataviado con la banda presidencial, sólo usó el micrófono para pronunciar la fórmula de juramento con la voz entrecortada: "Yo, Carlos Menem, juro por Dios, la Patria y estos Santos Evangelios, cumplir fielmente la Constitución nacional sancionada en 1853 y reformada en 1860, 1866, 1898, 1957 y 1994. Si así lo hiciera, Dios me ayude. Y si no, que El y la Patria me lo demanden".

Los aplausos fueron discretos, y hasta Tula prefirió no batir su bombo en ese momento. Pero apenas terminó sus palabras, a su alrededor comenzaba la campaña electoral para las elecciones del 14 de mayo. Mientras Cavallo anunciaba para más adelante su Plan Quinquenal, el gobernador de Córdoba, el radical Eduardo Angeloz, dijo que necesitaba otros quince días para decidir si acepta enfrentar nuevamente a Menem en una elección presidencial.

Para ese momento, en los jardines del palacio que habitó Urquiza, Tula había retomado la batuta, un grupo de mujeres mostraban las remeras con la consigna "Menem, cada día te quiero más" y pugnaban por acercarse al Presidente. Algunos convencionales y una multitud de curiosos comían empanadas en el patio de Plantas Exóticas cuando Menem emprendió el regreso a Buenos Aires.

## Las internas

(Desde Concepción del Uruguay) Si algún peronista se decide a disputarle la candidatura presidencial para 1995, el presidente Carlos Menem lo enfrentará en internas abiertas el próximo 14 de noviembre, según la fecha que ayer barajaban dos encumbrados miembros del Partido Justicialista que asistieron a la jura de la nueva Constitución. Pero no es la interna lo que desvela a los menemistas.

El único justicialista anotado en la carrera para competir con Menem es el senador mendocino José Octavio Bordón, quien amenazó con emigrar hacia otro frente político si en la elección interna sólo podían votar los afiliados del PJ. Los menemistas dudan de que Bordón formalice su precandidatura presidencial, pero para no fortalecer la figura del mendocino resolvieron darle lo que pide.

La decisión se adoptará formalmente en una reunión del Consejo Nacional justicialista convocada para el próximo martes. Si Bordón no se presenta, Menem podrá anunciar a su compañero de fórmula sin pasar por ningún trámite previo.

El número puesto para vice, Eduardo Duhalde, se quedará en La Plata si consigue habilitar la reelección para el gobernador de la provincia de Buenos Aires. En ese caso, los estrategas de Menem barajan el nombre del gobernador santafesino Carlos Reutemann. Un operador de Duhalde, sin embargo, dijo ayer que su jefe peleará para imponer a un hombre de la provincia de Buenos Aires como compañero de Menem.

El 17 de noviembre, cuando la fórmula peronista ya esté proclamada, los menemistas quieren hacer un acto "para la militancia" en la Plaza de Mayo. Además de movilizar a la tropa propia, el peronismo aspira a dividir la ajena, porque necesitan sacar más del 45 por ciento de los votos o supeñar en 10 puntos a la segunda fórmula más votada para evitar el temido ballottage.

## Tranquilidad

(Desde Concepción del Uruguay) Se lo veía con la tranquilidad de aquel que acaba de sacarse un peso de encima. Acorde con la dimensión histórica que él mismo le asignó a su rol en la reforma constitucional, Raúl Alfonsín estuvo acompañado durante la ceremonia por su esposa, sus hijos y diecinueve de sus veintidós nietos. Se abrazó dos veces con el presidente de la Nación, con quien intercambió agradecimientos. Y reiteró a los periodistas que el radicalismo realizó todos los esfuerzos para redondear una Constitución mejor.

Vestido con su infaltable traje gris oscuro, el ex presidente integró el grupo de convencionales que recibieron a Menem en la puerta del Palacio San José. Ubicado en la primera fila de sillas de los convencionales, flanqueado por Alberto Pierri y José Antonio Romero Feris, el ex presidente le insistió a Carlos "Chacho" Alvarez para que se sumara a la comitiva: "Dale, vení que no pasa nada", le decía. Recién cuando estuvo convencido de que el frentista no aceptaría el convite encabezó el comité de recepción para cumplir con la última formalidad del Pacto.

Alfonsín viajó en su automóvil desde Santa Fe hasta el Palacio San José y estuvo en el lote de los más puntuales. Su arribo produjo un arremolinamiento de gente en el portal de hierro hasta donde llegó buena parte del público después de burlar cordones policiales. Como siempre, sonreía y saludaba con mesura. Como siempre, tuvo un trato deferencial para Enrique Nosiglia, cuando el ex ministro del Interior se acercó a conversar. El protocolo lo mantuvo ubicado lejos de Eduardo Angeloz, el hombre que aparece con mayores chances de convertirse nuevamente en candidato presidencial de la UCR.

## Sin saludo

(Desde Concepción del Uruguay) "Hasta aquí llegué yo, pero en esa no los acompaño." Así rechazó Carlos "Chacho" Alvarez la invitación de Raúl Alfonsín y Augusto Alasino para ir a recibir juntos al presidente Carlos Menem. El líder del Frente Grande se quedó en su banca esperando que partiera la delegación y entonces bajó del palco de convencionales. Las entrevistas lo demoraron en los jardines del Palacio San José y cuando miró hacia la puerta la comitiva presidencial se le venía de frente. Prefirió salir por los laterales del palacio y recién ahí pudo hacer realidad la frase con la que rechazó sumarse al comité de recepción; luego de tres meses de trabajo en la Convención junto a radicales y justicialistas, había eludido el encuentro personal con Menem y la foto no deseada del previsible apretón de manos.

Con la jura de ayer quedaron atrás las amenazas de abandonar la Convención que algunos convencionales frentistas blandieron en estos meses. El propio bloque llegó a reírse de esa posibilidad y la bautizó como "el arma secreta". Cuando el Frente Grande abandonó la ceremonia consumió el objetivo de haber participado de la Convención sin asociarse al símbolo menos deseado de la reelección presidencial y provocarle a Menem un pequeño disgusto en medio de su fiesta.

Fuera de ese instante, Chacho Alvarez compartió el tiempo que permaneció en la ceremonia sin mayores contratiempos. "Este es el verdadero pacto", decía al lado Aldo Rico, confirmando los temores del diputado porteño. Poco después, y para terminar de embarcarlo el terreno, el líder del MODIN lo enfrentó en un pasillo y le tendió la mano con firmeza. Después del sofocón, a Chacho Alvarez le entró el apuro por huir definitivamente.



## CONSTITUCIÓN A MEDIDA

## HERMOSO

tón presidencial.

Mientras recorría un trayecto de 400 metros, Menem conversó animadamente con Raúl Alfonsín, el jefe del radicalismo que lo ayudó a convertir su sueño reeleccionista en una realidad el 14 de noviembre del año pasado, cuando firmó el Pacto de Olivos que fijó los principales contenidos de la reforma.

Muy cerca del escenario, Alfonsín y Menem se abrazaron para quedar juntos en la historia. El jefe del radicalismo fue a ocupar su banca entre los convencionales y la ex presidenta Isabel Martínez de Perón se adelantó entonces sobre Menem para estamparle un beso.

Menem ocupó el centro de la escena cuando se intercaló entre el presidente y el vice de la Convención, su hermano Eduardo y Alberto Pierri, respectivamente. Saludó a Eduardo con una sonrisa cómplice y se le escapó una "V" de la victoria de sus dedos cuando alguien gritó su nombre entre la marea de gente que se había agolpado bajo el palco.

Pierri le hizo notar entonces que las bancas de los convencionales del Frente Grande estaban vacías, pero Menem apenas le prestó atención. Juró sobre la nueva Constitución y su hija le entregó un diploma idéntico al que recibieron los convencionales.

"¡La reformamos de vuelta y usted se queda hasta el 3000!", le gritó un exaltado cuando Menem se había puesto al frente de una procesión que demoró casi una hora en llegar al portón de entrada al palacio. El Presidente se fue haciendo camino entre una avalancha de periodistas, custodios, convencionales peronistas y curiosos varios que lo acompañarían hasta el final. No tenía apuro ni intenciones de dispersar el tumulto.

"Que lo aprieten todo lo que quieran", dijo el ex funcionario menemista César Arias, cuando vio que Menem avanzaba sin saludar a sus ministros ni a los convencionales peronistas, quienes tuvieron que ejercitar sus codos y sus piernas para conseguir una firma de Menem sobre la pri-

mera tirada de la nueva Constitución.

"Date vuelta Carlitos, ¡por favor!", clamaba desesperada la diputada Irma Roy. A esa altura, Menem le había entregado su bastón a Zulemita y repartía autógrafos sin discriminar a nadie. El gobernador entrerriano, Mario Moine, intentó poner un poco de orden y le pidió que fuera hasta el patio que en tiempos de Urquiza ocupaba el personal de servicio. Allí, cobijados bajo las parras y con una empanada en la mano, lo esperaban los peronistas que durante 90 días trabajaron para consagrar su reelección.

Al grito de "¡lo lograste, lo logramos!", el convencional peronista Héctor Masnatta consiguió detenerlo. Carlos Corach aprovechó la parada para presentarle al radical cordobés Antonio María Hernández, quien lo secundó en la comisión redactora de la nueva Constitución.

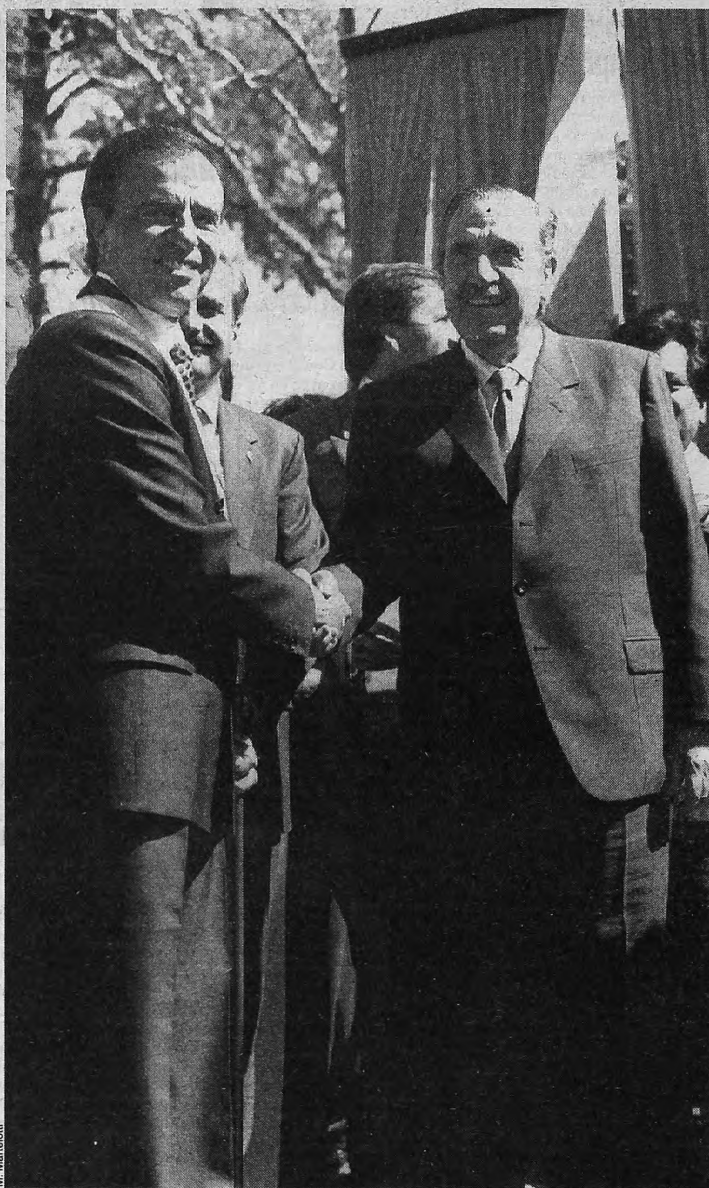
"¿Qué es lo que más le gusta del nuevo texto?", le preguntó este diario. "Todo, me gusta absolutamente todo", respondió Menem, quien después de aprobada su reelección les pidió a los convencionales que "paren la mano" para no convertir a la nueva Constitución en "un mamarracho". Ayer, en cambio, opinó que era una obra "excepcional". El Presidente no se privó de nada: posó para cuanto foto le pidieron, firmó todos los papeletos que le acercaron y se despachó con un par de bromas. Cuando un policía le hizo notar que llevaba los colores de Boca en su corbata, Menem le preguntó de qué color es la bandera del Vaticano. "Amarilla", dijo el policía. "Yo soy hinchita del Papa", retrucó Menem sin perder la fe por haber fracasado en su afán de consagrar la cruzada antiabortista de la Iglesia en la nueva Constitución.

Cerca de las tres de la tarde, Menem se zambulló por fin dentro del auto que lo llevaría hasta el aeropuerto. En el volante lo aguardaba su secretario privado Ramón Hernández, en el asiento delantero, Eduardo Bauzá, y, en el trasero, Zulemita.

El auto estaba a punto de arrancar cuando Bauzá le advirtió a Menem

**Carlos Menem con la banda. Raúl Alfonsín con la sonrisa.**

**Ya se comenzó a hablar de un nuevo pacto entre los dos.**



M. Marelli

que la cabellera de Amalita Lacroze de Fortabat se distinguía entre la gente que estaba por dejar atrás. El Presidente bajó entonces su ventanilla y mostró por última vez la sonrisa que lo acompañó durante toda la ceremonia.

## NUEVAS POSTALES

## Carrera por el poder

(Por Alberto Dearriba, desde Concepción del Uruguay) Fue la última imagen de una agitada historia de poder. El próximo presidente de la Nación será elegido por los argentinos el 14 de mayo del año próximo y gobernará desde el 8 de julio de 1995 hasta el 10 de diciembre de 1999. Esa carrera comenzó ayer mismo en el Palacio San José. Faltan menos de nueve meses y tanto el radicalismo como el justicialismo y el Frente Grande deben definir antes sus candidatos en elecciones internas. Probablemente sean sólo una formalidad y hasta es posible que esas campañas formen parte de la general. Pero las maquinarias partidarias necesitan tiempo para ponerse en movimiento.

Todo parece indicar que los principales competidores de la carrera que se largó ayer serán Carlos Menem, Eduardo Angeloz y Carlos Alvarez. El primero sólo tiene que poner los motores en marcha, el segundo debe aceptar la maquinaria y el tercero ni más ni menos que montarla.

Ayer estuvieron los tres bajo el radiante sol entrerriano: el Presidente estaba exultante, el gobernador cordobés un tanto fuera de foco y el tercero se fue por un costado para no darle la mano a su más enconado rival, aunque no pudo evitar saludar a sus pares de bloque: Alfonsín, Alasino y hasta Aldo Rico.

Justicialistas y radicales tienen paralelamente una tarea común en el futuro inmediato: la sanción de 20 leyes que deberán ser acordadas en el Congreso nacional para redondear la reforma constitucional. Planean además el diseño de un pacto social que augura una continuidad de la sociedad nacida en diciembre último en la quinta presidencial de Olivos.

El cuarto competidor de la carrera, Aldo Rico, intentará seguramente endurecer su discurso para presentarse también como un opositor frontal. Sin embargo, deberá cargar ahora a cuestas con el sí que le dio al gobernador Eduardo Duhalde en la provincia de Buenos Aires. En la Convención exhibió posiciones de rechazo más rotundas que las del Frente Grande. Pero ahora la película es otra. Ayer participó de la delegación que recibió al presidente Menem en la puerta del magnífico palacio en el que vivió y fue asesinado Justo José de Urquiza. Si bien ese acto protocolar no significa demasiado, no parece el gesto de un personaje que hace poco decía que ni siquiera se sentaría a la mesa de los políticos que detesta.

La reforma constitucional que significó el principal objetivo del Gobierno durante más de dos años ha quedado atrás. Los contendientes definieron el lugar, las reglas y la hora del combate. El juzgado estará compuesto por 19 millones de argentinos habilitados para votar.

## ¿El pacto que se viene?

Estaba caminando hacia el Patio de Honor del Palacio San José, para jurar la nueva Constitución. Soportaba apretujones y firmaba autógrafos cuando un periodista le preguntó si era posible alcanzar un pacto económico social con el radicalismo: "Cómo no, si Alfonsín coincide con el rumbo de mi gobierno, con la economía social de mercado, la reforma del Estado, el duro ataque al déficit fiscal y el mantenimiento de la convertibilidad", respondió Carlos Menem. El fin de semana pasado había sido Raúl Alfonsín el que abrió la hendidura para un nuevo pacto que se sume al que reformó la Constitución. La distancia entre el Presidente que pide adhesión a su plan y el ex presidente que vaticina que la crisis "obligará a abandonar este modelo" para abrirle paso a otra transacción política parece, por ahora, abismal. Hubo desmentidas alfonsinistas de un inminente acuerdo, pero después del sorpresivo abrazo de Olivos nadie arriesga una definición contundente.

El secreto con el que se tejió el Pacto de Olivos hace que los dirigentes radicales, vengan del palo que vengan, no le cierren la puerta a ninguna jugada política que involucre a Raúl Alfonsín. Apenas finalizada la redacción de las reformas a la Constitución, el jefe de la UCR proclamó que "hace falta un nuevo pacto que enfrente la crisis social".

—¿Hay espacio para extender el pacto político al ámbito de la economía? —le insistieron.

—La realidad va a mostrar la necesidad de apartarse de este modelo de ajuste. Es lo que me dicen mis economistas. Yo no escucho a ninguno que me diga que

esto es cuestión de devaluar y se arregla... al contrario, es un problema mucho más complejo.

—¿Y se imagina a su ex ministro Sourrouille sentado a la misma mesa de negociación con Cavallo?

—Yo creo que habrá que discutir también con Cavallo, cómo no.

Ayer, en otra entrevista, dijo que no quería ser "vaticinador de desastres" pero que no podía "ser optimista" sobre el rumbo del plan económico.

El marco de las referencias de Menem y Alfonsín a un eventual pacto social es el denominado "escenario postreforma". En términos simples, implica la búsqueda de radicales y peronistas por estirar la convivencia demostrada en la Constituyente para delinear las veinte leyes que de alguna forma van a reglamentar muchos de los puntos que la reforma dejó abierta. Por ejemplo, la integración del Consejo de la Magistratura, el límite de la autonomía porteña, la Coparticipación Federal y el alcance de los decretos de necesidad y urgencia, entre otros puntos.

Al menemismo lo entusiasma la idea de extender los acuerdos con el alfonsinismo. En el radicalismo conviven el escozor por una nueva confluencia, el aliento a un pacto de gobernabilidad y el temor a una fractura sin retorno. A cualquier versión que un año atrás hubiera sonado a disparate se le asigna aunque sea un margen mínimo de crédito. Así fue que ayer, dos hombres con años en la UCR hablaban casi con naturalidad de que en el '95 la gobernabilidad se construya a partir de una fórmula conjunta: Carlos Menem-Eduardo Angeloz, con Alfonsín como vértice obligado.



## Chacho Alvarez con empresarios

Carlos "Chacho" Alvarez mantendrá un encuentro con los más grandes empresarios argentinos el próximo 8 de setiembre. Organizado por la Fundación Foro, el virtual candidato a presidente por el Frente Grande hará una pequeña exposición sobre los proyectos de la alianza de centroizquierda y posteriormente dedicará varias horas a cambiar opiniones con los empresarios. Los máximos dirigentes de Techint, Shell, Comercial del Plata, Bidas, YPF, Bender, el Banco Río, Nestlé, Arcor y Deutsche Bank serán algunos de los que seguramente participarán del encuentro en el que se hablará de las estrategias económicas y políticas del Frente. En principio, la reunión había sido programada para el mes de marzo, pero Alvarez pidió tiempo para que los equipos técnicos del FG esbozaran más detalladamente la plataforma económica para el '95.

## Barra informa

El ministro de Justicia, Rodolfo Barra, informará hoy a los senadores del bloque justicialista sobre su proyecto de ley antiteorrista. Barra, quien ya expuso ante el plenario de las comisiones de Legislación Penal y Justicia de la Cámara de Diputados, almorzará con los senadores del oficialismo a las 13, en las oficinas de esa bancada, en el segundo piso de la Cámara alta.

## Amenazas en Rosario

La directora de la Regional Rosario de PAMI (PAMI R), Graciela Ravarotto, denunció ayer ante la comisaría 3ª de esa ciudad haber recibido amenazas por parte de Ricardo García, secretario general de la Unión de Trabajadores del Instituto (UTI), uno de los tres sindicatos que se disputan la representación de los trabajadores de la obra social. La directora del PAMI relató que García —a quien acompañaban otros dos integrantes de UTI, Sergio García y María Berenguer— le hizo saber que, de no modificar las últimas resoluciones adoptadas en relación a reubicación de personal, "le vamos a incendiar el local de PAMI". Ravarotto, que comunicó de inmediato el hecho al interventor Carlos Alderete, expresó ante los funcionarios policiales que temía la concreción de la amenaza.

# La Constituyente bonaerense abrió el fuego

*Se reiniciaron las sesiones en La Plata. Peronistas y radicales negocian hoy el plato fuerte: la reelección de Duhalde.*

(Por Daniel Casas) La Convención Constituyente bonaerense ingresó ayer en su etapa de definiciones cuando, luego de una jornada de debate y confrontación ideológica, el plenario del cuerpo dio rango constitucional a las reformas sobre ecología y medio ambiente y el Poder Legislativo. La nota polémica se generó a partir del tratamiento del despacho de mayoría de la Comisión de Defensa del Orden Constitucional, en el que el MODIN intentó crear un tribunal social de orden cívico "para prevenir la corrupción", que fue rechazado abiertamente por el radicalismo y el Frente Grande por entender que los alcances de dicho cuerpo eran "difusos". Finalmente, fue el justicialismo, a instancias de esas dos fuerzas, el que logró convencer a sus socios riquistas para que levantaran su iniciativa a cambio de la promesa de que la Legislatura provincial sancionara una ley anticorrupción. De todos modos, el punto se tratará recién el próximo martes cuando se reanuden las sesiones. Para hoy el oficialismo alimenta la expectativa por la reunión del titular de la UCR, Angel Roig —también participará su par del PJ, Alberto Pierri—, con el objetivo de sondearlo sobre las posibilidades de aprobar un sistema de reelección con ballottage para Eduardo Duhalde.

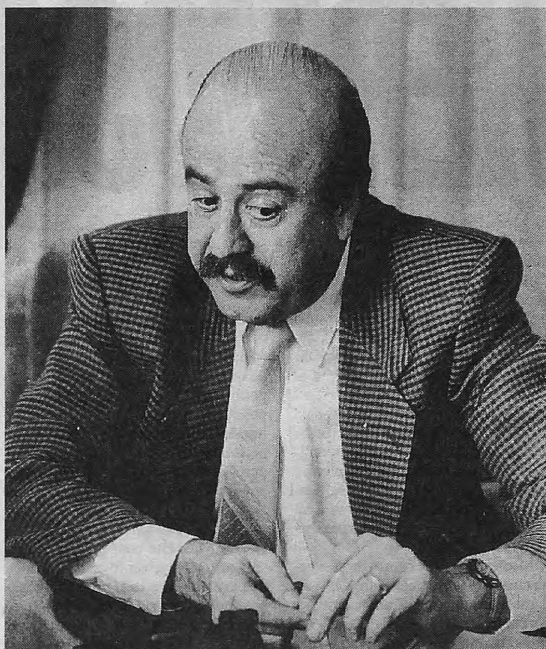
En el arranque, al mediodía, todos los bloques accedieron a extender los días de sesión y votación previstos por el reglamento del cuerpo, de modo de poder tratar todos los temas habilitados para la reforma antes de la fecha tope de la Constituyente, fijada para el 13 de setiembre. Después comenzaron los enfrentamientos.

El debate que generó la pretensión del riquismo de imponer un "tribunal de notables" que castigue los hechos de corrupción provocó una divisoria de aguas que, con el correr de las horas, se convirtió en una radiografía de las estrategias que cada fuerza pone en práctica. El MODIN intenta retomar el discurso netamente moralista que comenzó a diluirse con el acuerdo entre Duhalde y Aldo Rico, para permitir la reelección del gobernador si éste supera un plebiscito vinculan-

te. El Frente Grande, en tanto, intenta hegemonizar el rol de oposición absoluta que antes compartía con el riquismo, para lo cual apuntó toda su artillería discursiva a marcar las diferencias ideológicas y de estilo con el MODIN y el PJ. En este sentido, el discurso más encendido fue pronunciado por el frentista Mario Dahul, quien alternativamente acusó al riquismo de haber atentado contra el orden constitucional y de haber colaborado con los golpes de Estado del pasado, y al PJ de apañar actos de corrupción dentro de la estructura administrativa de la provincia, para lo que puso como ejemplo la polémica privatización de la empresa de energía ESEBA.

Los radicales, en tanto, se mostraban ayer preocupados por la pasividad que mostró el justicialismo ante el intento riquista de dar rango constitucional "a un supratribunal que constituye una aberración jurídica", según dijo en su discurso el jefe de la bancada, Melchor Cruchaga, antes de mocionar que se abriera una negociación concreta entre todas las fuerzas para consensuar una salida decorosa ante esta pretensión. Para la UCR la imposición del tribunal riquista hubiera significado una derrota difícil de digerir internamente, ya que el minoritario MODESO continúa presionando por un replanteo de la estrategia partidaria.

Desde que se concretó el pacto Duhalde-Rico, a principios de este mes, los diez convencionales del subbloque del MODESO vienen reclamando una reunión de autoridades partidarias. "Necesitamos elaborar una nueva estrategia frente a esta nueva relación de fuerzas, sin que esto implique contrariar el mandato de la Convención radical, porque de otra forma estamos quedándonos afuera de algunas discusiones trascendentes para que esta reforma sea útil a la gente. Ya hace tres semanas que solicitamos esta reunión y dos que se venció el plazo que pidieron para contestarnos, de modo que si esto sigue así directamente vamos a recla-



Mércuri tendrá hoy una importante reunión con su par radical.

La reelección del gobernador con ballottage será el gran tema.

mar libertad de conciencia para negociar los puntos de la reforma que no tengan que ver con la reelección", anticipó a este diario en un costado del recinto el alfonsínista Jorge Urquiza. Una posición que le viene de perlas al PJ que mira cruzado de brazos cómo la UCR se debate internamente mientras acumula argumentos para convencer a sus tradicionales adversarios de la conveniencia de buscar una salida que le permita a Duhalde aspirar a la reelección sin tener que pasar por el riesgo de un plebiscito.

El titular del radicalismo, Roig, impuso como condición para aceptar la reunión de hoy a las 11 de la mañana que no se incluya la reelección dentro del temario del encuentro, "porque nuestra posición contraria a la reelección está tomada y no se alterará". Sin embargo, el PJ aspira a que los radicales se avengan a buscar un mecanismo que destrabe esta discusión, y presionará con la amenaza de trabar todas las reformas que son de mayor interés para ellos si Duhalde no consigue su objetivo. El plebiscito, por otra parte, tampoco es del agrado de la UCR porque son cons-

cientes de que su delicada situación interna y las aspiraciones nacionales del líder del distrito, Federico Storani, se verían seriamente afectadas ante una nueva derrota en las urnas.

De todos modos, quien más arriesga en un plebiscito sigue siendo Duhalde, y las encuestas que manejan en privado le siguen dando una intención de voto que está por debajo del 50 por ciento. Si gana, el gobernador habrá recuperado y hasta superado el poder que tuvo entre sus manos el último 3 de octubre, cuando rondó el 49 por ciento de los votos de la provincia, y no se atrevió a disputarle la presidencia al mismísimo Carlos Menem. La disyuntiva, en esta hipótesis, será: quedarse con la provincia, respetando el mandato popular que significarían esos votos, o jugarse de lleno por la presidencia, como se lo reclamará la dirigencia del PJ bonaerense y su propio sentido común. En cambio, cualquier resultado que esté por debajo del 50 por ciento de los sufragios bonaerenses sería lapidario y, como admitió uno de sus colaboradores, "estaría más cerca de la intendencia de Lomas de Zamora que de la Casa Rosada".

## GIRA PRESIDENCIAL

# Encuentros en San Luis y Chile

El presidente Carlos Menem hará pública hoy una reconciliación anunciada: llegará a San Luis, con la excusa de los cuatrocientos años de la ciudad capital de esa provincia, para realizar su primer acto de campaña electoral posterior a la Constituyente y abrazarse con el gobernador Adolfo Rodríguez Saa, de quien se mofó hace sólo medio año, cuando trascendió su denuncia sobre el rapto y la presunta violación. De San Luis, Menem viajará a Santiago de Chile, donde se encontrará con el presidente Eduardo Frei, con representantes de entidades políticas, em-

presarias y sindicales de ese país. El Presidente regresará a la Argentina en la noche del viernes.

Las relaciones entre Menem y los Rodríguez Saa atravesaron su peor momento en setiembre del año pasado, cuando el senador Alberto Rodríguez Saa anunció que no pensaba votar favorablemente la necesidad de reforma constitucional en la Cámara alta. En medio de ese enfrentamiento, el gobernador de San Luis sufrió aquel extraño rapto que terminó en una historia de amor y locura que, por momentos, parecía limitarse al pintoresquismo provincial y, en otros, rozaba aspectos oscuros del gobierno nacional. Los Rodríguez Saa se re acercaron luego progresivamente al gobierno nacional. El Adolfo, fue primer convencional y en Santa Fe se disciplinó para votar uno tras otro los puntos de una reforma que su hermano había calificado como "mamarracho".

Menem condecorará en Chile a Frei con el Gran Collar de la Orden del Libertador General San Martín y firma-

rá varios convenios no especificados.

Además, el mismo será homenajeado por la Academia del Tango de Santiago de Chile y participará con Frei del acto de inauguración de una escuela y de obras de pavimentación.

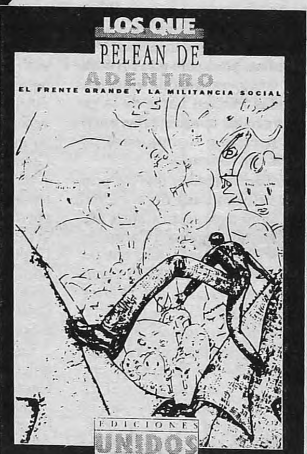
## Cavallo

En el bloque oficialista de la Cámara de Diputados se especulaba ayer con la posibilidad de que el ministro de Economía, Domingo Cavallo, acudiera hoy al Congreso para brindar explicaciones sobre el crédito especial que el Banco Nación brindó a la familia política presidencial, los Yoma, pero la información no quedó confirmada. Cavallo reconoció haber dado órdenes a los funcionarios de su área para que no hablaran públicamente sobre este tema.

**Salió UNIDOS**  
Director: MARIO WAINFELD

**EN KIOSKOS Y LIBRERIAS**

**Pedidos al 701-3676**



**Página/12**

EN LA  
PATAGONIA  
ELIO BRAT  
TEL/FAX: 099-28320

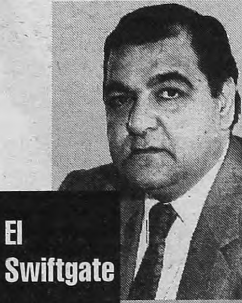


## El Yomagate

El caso Swift, que fue calificado como "una infamia" por el presidente Menem, se trató en realidad de una denuncia escrita por el ex embajador norteamericano Terence Todman, quien acusaba al cuñado del primer mandatario, Emir Yoma, de pedir coimas a la empresa Swift. En aquel momento, el mismo Menem calificó como "delinquentes periodísticos" a quienes lograron la primicia sobre la carta de Todman.

Amira Yoma, una de las defensas ayer por Carlos Menem, está procesada por la justicia española y tiene pendiente un pedido de captura internacional de Interpol. Sólo fue sobreseída por la justicia argentina en primera instancia. Su ex esposo Ibrahim al Ibrahim está prófugo de la justicia argentina. Además, el ex subsecretario de Estado, Mario Caserta, sigue preso por el mismo caso de corrupción.

## El Swiftgate



## El PAMI

Carlos Menem defendió ayer la gestión de Adelina, pese a que su ministro de Economía, Domingo Cavallo, la acusó de haber favorecido en una licitación a un correo privado que costaba al Banco Hipotecario más que la oferta alternativa de Encotesa. Ese correo privado se llama OCASA y pertenece a Alfredo Yabrán, quien casualmente es amigo personal del presidente Menem.

Matilde Menéndez continúa como imputada en las causas abiertas a raíz del descubrimiento de pago de coimas que varios dueños de clínicas psiquiátricas prestadoras del PAMI efectuaban en el Banco Crédito Argentino. Las causas que investigan distintos aspectos de la gestión de Menéndez al frente del PAMI se encuentran aún abiertas y fueron giradas al fuero federal, donde el Gobierno controla a la mayoría de los jueces.

## Banco Hipotecario



El presidente Carlos Menem defendió ayer una vez más a algunos de sus funcionarios y ex funcionarios acusados de delitos de corrupción —entre los cuales figuran varios destituidos por el mismo Menem— y sostuvo que la acusación contra Matilde Menéndez en el PAMI fue orquestada por "una banda, una asociación ilícita". Menem agregó que "con este Gobierno se ha destruido, aniquilado la corrupción estructural". Mencionó el caso PAMI, las acusaciones contra Adelina de Viola, el Swiftgate —"una verdadera infamia"— y el Yomagate —"otra torpeza"—. No hizo ninguna mención a la refinanciación de créditos por 75 millones de dólares que el Banco Nación concedió a su familia política pese a los sucesivos incumplimientos y a los balances con pérdidas de la empresa Yoma S.A.: ese tema, sin embargo, es el que más fastidia al Presidente, según fuentes de habitual acceso a su despacho.

La andanada de Menem contra quienes denuncian hechos de corrupción de su Gobierno —y a favor de los

"SE HA DESTRUIDO LA CORRUPCION"

## Los ejemplos de Menem

*Lanzado de lleno a la campaña electoral y poniendo como enemigo número uno al Frente Grande, Menem atacó a quienes hacen denuncias sobre corrupción y nombró sus ejemplos.*

acusados— forma parte de la primera etapa de la campaña por las presidenciales del '95, en la que el oficialismo pondrá una gran energía en desprestigiar cualquier investigación que afecte sus perspectivas. Hace dos fines de semana, Menem defendió a Carlos Grosso, sólo tres días después de que su ex colaborador sufriera un allanamiento judicial. "Lo que le hicieron no tiene nombre", dijo. Su ministro del

Interior, Carlos Ruckauf, llegó a redactar una solicitud en solidaridad con Grosso y los concejales Juan Carlos Suardi y Raúl Padró.

Menem se refirió ayer puntualmente a cuatro temas:

• **Adelina:** "En el caso de la señora Adelina de Viola, se hizo una auditoría externa y no pasó nada. Al contrario, el Banco Hipotecario, después de las administraciones anterior-

es, tuvo que ser completamente racionalizado porque estaba quebrado. Cinco mil empleados tuvieron que quedar afuera pero ahora tenemos un banco que realmente es un ejemplo" (ver aparte).

• **Matilde:** "Y ni qué hablar, ni qué decir del PAMI. Porque pasó la tormenta electoral, se hicieron cualquier cantidad de denuncias y resulta que por las últimas pruebas que se están incorporando la denuncia de una señora que trabaja en el PAMI que fue prácticamente incitada a una declaración que perjudicó a la señora Menéndez... y los medios se hacen eco de cualquier cosa menos de este tema. Aquí hubo evidentemente una maniobra delictiva, en banda, una asociación ilícita para perjudicar a

una funcionaria que puso al PAMI de pie" (ver aparte).

• **Emir:** "El Swiftgate fue una verdadera infamia" (ver aparte).

• **Amira:** "El Yomagate, otra torpeza, y evidentemente tiros por elevación al presidente de la Nación que nada tenía que ver con eso. Pero, claro, hay un parentesco político, entonces leña ahí, para que repercuta sobre el Presidente. Todo eso pasó por la Justicia. Están los sobreseimientos, están las sentencias, pero nadie dice nada después de miles y miles de páginas de todos los medios ocupándose del tema. Hubo hasta el caradurismo de un periodista, cuyo nombre no recuerdo y prefiero no recordarlo, que escribió un libro que se llama Yomagate y no pudo probar nada, naturalmente (se refiere a Román Lejtman, de *Página 12*, quien escribió *Narcogate* y fue premiado internacionalmente por esa investigación)".

Menem también opinó que "este remanido tema de la corrupción es la bandera que han utilizado de mala fe algunos para tratar de crear situaciones difíciles para este Gobierno. Si hay un gobierno —y esto lo digo con orgullo y con firmeza— que ha aniquilado, que ha destruido la corrupción estructural en la Argentina, es este gobierno, con el proceso de transformación que ha iniciado, con estos controles que se han instalado... tan sólo los ciegos o los de muy mala fe pueden opinar lo contrario".

POR CALUMNIAS E INJURIAS

## El Frente Grande querrela a Suardi

El bloque de concejales del Frente Grande anunció ayer que iniciará querrelas por "calumnias, injurias, daños y perjuicios" al edil justicialista —licenciado por procesos judiciales en contra— Juan Carlos Suardi. Los concejales del FG informaron también que "pondrán toda la documentación a disposición de la Justicia" para enfrentar las denuncias que hizo Suardi, quien acusó a ediles, diputados y empleados del Frente de haber cobrado sueldos dobles en la Cámara de Diputados y el Concejo Deliberante. Aníbal Ibarra, presidente de la bancada del FG y blanco principal de la embestida de Suardi, dijo ayer que "todo esto es una maniobra del Gobierno. Hasta hace poco nuestro partido era simpático. Pero ahora que tenemos casi el 40 por ciento de los votos y podemos ganar la primera elección porteña para intendente nos ubica como centro de estas campañas negras. Salir a jugar en primera tiene estos riesgos. Y es seguro que vamos a tener más de estas cosas hasta los comicios del '95".

El comunicado oficial del Frente Grande puso énfasis en la "calidad" del denunciante: Suardi está eximido de prisión, gracias a una fianza de 30 mil dólares y un embargo de 300 mil dólares. La causa que lo afecta es, precisamente, por la figuración de emplea-

dos "ñoquis" en sus planillas. Tiene prohibida la salida del país, "es famoso por haber sacado un arma en el recinto del Concejo Deliberante y votó las ordenanzas más cuestionadas por la sociedad, entre ellas las excepciones al Código de Planeamiento Urbano y la habilitación de la escuela-shopping". Ibarra agregó: "Es un hombre acorralado política y judicialmente. El Gobierno se equivocó al elegir el personal para esta campaña".

Suardi atacó por dos flancos: por un lado "convenció" a Alejandra Buta —ex testigo de Ibarra en la causa abierta por coimas en el PAMI— de que se presente ante las cámaras de ATC y le relate a Mauro Viale que había sido inducida por Ibarra a declarar cosas que no le constaban. Para el concejal del Frente Grande, Buta fue, lisa y llanamente, sobornada, durante una entrevista que mantuvo con el propio Suardi en una confitería de la avenida Libertador al 2600. Suardi confirmó ese encuentro pero dijo que fue Alejandra Buta la que se conectó con él. Y, por supuesto, desmintió el soborno. Por otra vía, Suardi proclamó que tiene documentación probatoria de que gente del FG cobró sueldos simultáneos en el Concejo y el Congreso. Para radicar la denuncia, hizo un recorrido curioso: primero habló con el fiscal procurador de la Corte —conocido menemista— Luis González Warcalde. Después con el fiscal de Cá-

mara —ex funcionario menemista en el Ministerio del Interior— Germán Moldes y finalmente radicó la denuncia en el juzgado de Claudio Bonadío, mano derecha de Carlos Corach cuando ambos estaban en la Secretaría Legal y Técnica de la Presidencia. "Cuando metamos un par de allanamientos se acaban los gritos de tero de estos muchachos", amenazó Suardi, antes de que el bloque del Frente difundiera su comunicado oficial.

**bgs**  
propiedades  
el mejor nivel  
TASA Y VENDE  
PENSANDO EN USTED  
¡llámenos hoy!  
Santa Fe esq. Arazo  
833-2002



### LOTERIA NACIONAL SOCIEDAD DEL ESTADO

Llámanse a licitación pública N° 4/94, para dar en concesión de uso, el complejo edilicio sito en Avda. Del Libertador 4441/4499, compuesto por los denominados "Sanatorio de Palermo", "Gerencia Hípica" y "Depósito/Parrilla", por el plazo de veinte (20) años.  
Expediente N°: 378.931/92 y agreg.  
Fecha de apertura: 23/9/94.

Hora: 14.

Valor del pliego: \$ 10.000.

Consulta y venta de pliegos: Sgo. del Estero 126/40 - 3° piso, Capital, Depto. Compras y Contrataciones, en el horario de 13 a 15.30 hs.

Nota: El oferente deberá acreditar la representación que invoque, la declaración del domicilio real y la constitución del especial.



Por Horacio Jaunarena

## Miedo

Los argentinos tenemos miedo. No es para menos, hemos sido víctimas del mayor atentado contra blancos civiles que se registra desde la Segunda Guerra Mundial.

El Gobierno no ha contribuido a que este miedo se disipe, antes bien pareció encargarse de transmitir sus propios miedos.

Declaraciones imprudentes, atribución de responsabilidades no fehacientemente establecidas, anuncios de esclarecimiento de los hechos que finalmente no se concretaban, mensajes esquizofrénicos, contribuyen a crear un cuadro en el que están ausentes dos elementos que nos van a ayudar a comenzar a salir de la situación: la serenidad y la reflexión.

Tenemos miedo. Una sociedad que, después de lo que le pasó a la nuestra, se comporta sin miedos sería una sociedad que está gravemente enferma. Pero el problema no es tanto tener miedo sino la actitud que tomamos frente a él.

En un barco, en un local cerrado, se recomiendan conductas a adoptar en caso de una emergencia. Se recomienda no correr y seguir las instrucciones que se impartan desde la dirección.

Es lógico, si a nuestra conducta la guía el miedo, todos correremos hacia la salida y moriremos apretados. Si le agregamos racionalidad, si no corremos tratando de ganarle al otro o de aplastar a aquel que se interponga en nuestro camino, tendremos la posibilidad de salvarnos todos. En las emergencias nos salvará el comportamiento solidario, no el egoísta.

En estos días, el Gobierno tuvo noticias de que podía registrarse otro atentado y se dejó llevar por el miedo. Comunicó el hecho de tal forma a la sociedad que generó pánico.

En primer lugar es necesario que el Gobierno afronte su responsabilidad, que se ocupe de la represión del delito pero que entienda que lo fundamental es la prevención, y ella significa una política internacional menos frívola en sus decisiones, que no siga asumiendo un nivel de conflictividad de país del Primer Mundo con un sistema de seguridad de país del Tercer Mundo. Que intensifique la tarea de investigar la posibilidad de que los grupos terroristas hayan contado con apoyos internos. Una política migratoria con controles más estrictos. Un sistema de inteligencia ocupado prioritariamente en la prevención de este tipo de delitos y no en objetivos menores, que en el mejor de los casos le interesan al Gobierno pero no a los gobernados, y una red de seguridad construida no al compás de comportamientos espasmódicos del Gobierno sino a través del consenso de todas las fuerzas políticas gravitantes. Que entienda que la falta de esclarecimiento del atentado anterior es una invitación a repetirlo.

También cada uno de nosotros tiene que poner un poco de su parte. Si por acción o por omisión permitimos que nuestro miedo construya bunkers dentro de los cuales vive un conjunto de argentinos separados del resto, o dejamos de interrelacionarnos los unos con los otros, le habremos hecho un tremendo favor a quienes pusieron las bombas, y lo que es igualmente grave, confundiremos el sentido de la lucha y la identificación de nuestros enemigos.

Porque, en definitiva, éste no es un conflicto entre musulmanes y judíos. También los fanáticos la van a emprender contra cristianos y contra musulmanes que incurran en el delito de la tolerancia. Este conflicto es entre la modernidad y el medioevo, entre la inquisición y la libertad, entre los fundamentalistas y quienes defendemos el pluralismo... y estamos dispuestos a pelear por ello.

## DINA PORAT, DE ISRAEL

# "NO SE HA HECHO LO SUFICIENTE"

(Por Raúl Kollmann) "Los grupos neonazis argentinos no están en crisis pero tampoco crecen. Paralelamente vemos aquí a ex militares y ex policías involucrados en actividades nazis, un fenómeno que se observa también en países como Alemania o Francia. Con esta realidad, es difícil decir hasta qué grado participaron del atentado esos nazis locales, aunque no quiero dejar de señalar que en los últimos años nosotros registramos también artículos antisemitas en publicaciones de grupos integristas islámicos de la Argentina". El diagnóstico pertenece a la doctora Dina Porat, directora del Centro de Investigación sobre Antisemitismo y Holocausto y de la Biblioteca Wiener de la Universidad de Tel Aviv. En diálogo con *Página/12* la investigadora reconoció que "no se ha hecho lo suficiente para investigar y ayudar a la captura de los jerarcas nazis que siguen prófugos".

"Cuando uno evalúa el poderío de los grupos neonazis en la Argentina -señala Porat-, surge la comparación con lo que sucede en Europa. Queda claro que la oleada es de mucha menor envergadura en estas tierras. La cantidad de actos violentos, racistas o discriminatorios, no ha crecido en los últimos años y en toda latinoamérica se perpetraron, en 1993, sólo el 4 por ciento del total mundial de acciones neonazis".

¿Cómo se explica ese estancamiento y la escasa actividad?

"Cuando nosotros estudiamos el Holocausto, buscamos las razones por las cuales las actitudes más feroces se dieron en unos países y no en otros. Por supuesto que en la base están los problemas económicos y sociales, pero quiero decir algo que he estado investigando últimamente: en los países latinos las ideologías no son tan fuertes, no hay tanto fanatismo. En Alemania o Francia, por ejemplo, las cosas son blancas o negras, pero fíjese incluso el caso del fascismo italiano. Fue indudablemente el que permitió la salvación de más judíos. Pero volviendo al tema de la base económica y social, es evidente que en Europa hay problemas actual-

Para la doctora Dina Porat, directora del Centro de Investigación sobre Antisemitismo y Holocausto de la Universidad de Tel Aviv, "no se ha hecho lo suficiente para capturar a los jerarcas nazis prófugos".

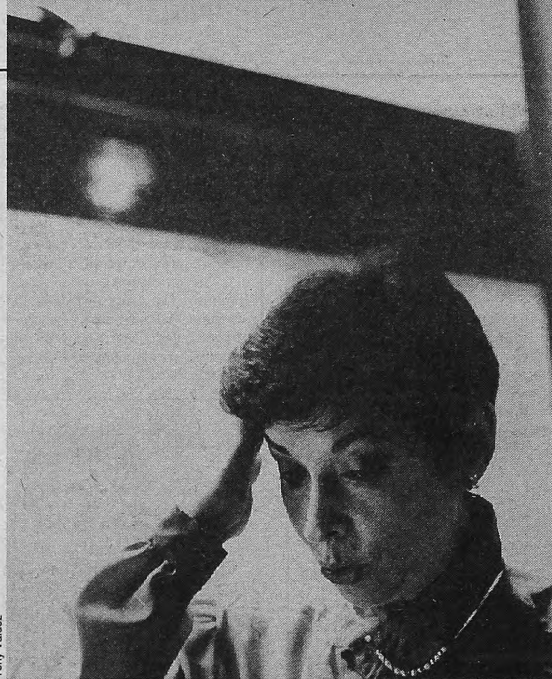
mente muy graves.

¿Básicamente por la inmigración masiva?

"Es un factor fundamental. Considere que hay 3 millones de africanos o asiáticos en Francia, cerca de 8 millones en Alemania y Austria. Y usted ve que los gobiernos se desesperan por inventar leyes para evitar el flujo. Los racistas y neonazis no hacen más que decir "para qué queremos a esos extranjeros" y buena parte del resto de la sociedad no tiene respuesta. La inmigración, producto de la pobreza, es entonces un factor fundamental, pero agregue a esto la situación económica de crisis, la falta de trabajo y el vacío ideológico de los jóvenes, que no tienen metas ni objetivos de vida. Esos jóvenes son fácilmente captables por los grupos neonazis.

Volviendo a la Argentina y a Latinoamérica, ¿existe el peligro de que los neonazis logren un crecimiento a corto plazo?

"Es difícil de decir. Las condiciones son obviamente distintas que en Europa. Después del atentado creo que todo se les hará mucho más difícil. Hay que acordarse que prófugos del Tercer Reich tuvieron en su momento buenas relaciones con la dictadura paraguaya de Adolfo Stroessner y también con gobiernos argentinos. Hoy eso se ha terminado: los países quieren mantener buenas relaciones con Estados Unidos y la comunidad internacional y de ninguna manera aceptan aparecer al lado de personajes involucrados en acciones na-



Dina Porat, directora de la Biblioteca Wiener de la Universidad de Tel Aviv.

zis. De todas maneras, le aclaro que las organizaciones de ultraderecha tienen medios económicos y en algunos casos hasta hemos registrado importantes aportes de veteranos hombres del Tercer Reich.

La Argentina justamente ha sido uno de los países a los que llegó mayor cantidad de jerarcas nazis de la Segunda Guerra.

"Eso es cierto, aunque me gustaría señalar también la responsabilidad de países como Estados Unidos e Inglaterra. Después de la rendición de los nazis, ellos liberaron casi inmediatamente a una gran cantidad de jerarcas de Hitler y a muchos de ellos los invitaron para combatir de su lado en la Guerra Fría. Eso hizo mucho más difícil encontrarlos posteriormente y bastantes siguen viviendo sin problemas.

La mayor parte de los genocidas del nazismo descubiertos en los últi-

mos años, fueron ubicados por la labor de periodistas. ¿Cómo se ha visto este tema en Israel?

"Ha habido un debate. Después de la captura en 1961 de Adolf Eichmann y el juicio por el que fue condenado a muerte en Jerusalén, Ben Gurión (el primer ministro de entonces) señaló que había que dejar de mirar hacia atrás para concentrarse en el futuro. Muchos familiares de víctimas del Holocausto opinaron igual. Por el otro lado, buena parte de los ciudadanos israelíes opinan que no se ha hecho lo suficiente y argumentan que quienes asesinaron a millones de judíos gozan de una ancianidad apacible en algún lado, sin que nadie los moleste. A mí me parece que estos últimos tienen razón. Yo no estoy satisfecho. Creo que no se ha puesto todo el empeño en la captura de los hombres del Tercer Reich que aún están prófugos".

## GRAN BRETAÑA FRENA A MENEM

# No acepta patrullajes

Un vocero de la embajada de Gran Bretaña en la Argentina declaró ayer que "el gobierno británico no acepta que la Argentina tenga derecho a ejercer jurisdicción marítima más allá del límite de 200 millas náuticas desde el continente, ni dentro de las 200 millas náuticas a partir de las islas Falklands". En un intento por bajar el tono del entredicho diplomático provocado a raíz de la reivindicación de la soberanía argentina en las islas Malvinas incluida en la flamante Constitución nacional, el ministro de Interior de Gran Bretaña, Michael Howard, ratificó ayer que ambos países "pueden trabajar en cooperación" sobre distintos problemas del Atlántico sur. Sin embargo, evitó comentar el desafío lanzado el martes por el presidente Carlos Menem, quien aseguró que los buques argentinos conti-

nuarían patrullando la región a pesar de que fue ampliada la zona de exclusión.

"Es para mí perfectamente claro que sean cuales fueran los desacuerdos que tengamos en lo que respecta a las islas Falkland (Malvinas) hay muchas áreas en las que es posible que nuestros dos gobiernos puedan cooperar", dijo ayer el ministro británico Michael Howard, quien se encuentra de visita en la provincia de Córdoba.

El funcionario británico dijo que esta cooperación "es deseable para beneficio tanto del pueblo argentino como del Reino Unido", pero eludió profundizar en el tema, especialmente cuando los periodistas le preguntaron su opinión acerca del más reciente entredicho entre ambos países.

Luego de que los convencionales argentinos decidieran incluir en la nueva Constitución nacional una cláusula en la que se reivindicó la soberanía argentina en las Malvinas, el gobierno británico decidió ampliar la zona de exclusión en torno de las islas. La Cancillería argentina calificó de "represalia" esa medida británica y paralelamente el Presidente advirtió que los patrullajes de la Marina de Guerra Argentina continuarían a pesar de todo.

A modo de justificación, el gobierno británico dijo que la medida tiene por fin "prevenir la pesca incontrolada", en particular del calamar conocido como *Ilex*, una de las principales fuentes de recursos de los isleños. La ampliación comprende una zona de 1400 kilómetros cuadrados del área de soberanía argentina.

Agradecimiento

Angel "Cholo" Peco

- Q.E.P.D. -

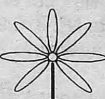
Falleció el 19/08/94

La Comisión Directiva de la Sociedad de Distribuidores de Diarios, Revistas y Afines agradece profundamente a entidades y empresas periodísticas, autoridades, allegados, colaboradores, afiliados y amigos, las infinitas muestras de afecto, pesar y solidaridad, ante el fallecimiento del apreciado amigo y Asesor General de la Entidad.

Escuela Jean Piaget

Jardín de Infantes  
Primaria

INSCRIPCION 1995



Escuela  
Jean Piaget

Una decisión tan importante,  
merece todo nuestro tiempo.  
Solicite entrevista.

Roselli 50

Tel. 854-1983 / 855-3780

LOS CANTANTES Y LAS OPERAS  
QUE HICIERON SU HISTORIA!

LA SCALA:  
Una retrospectiva a la historia de la ópera, a través de sus actuaciones más relevantes... \$35



VIDEOS CONVENCIONAL S.A.  
BLAKMAN  
[Pídale en BUENAS LIBRERÍAS]  
o a los teléfonos: 374-4699  
y 49-4503 - Fax: 49-4895  
ENVÍOS A DOMICILIO



## CLINTON ACUSA

# Irán exige disculpas

El procurador general de la Nación, Angel Agüero Iturbe, seguramente no soñó con tener tal repercusión en la política mundial. Radio Teherán, voz oficial del régimen iraní, utilizó ayer su fallo —que descalifica las sospechas sobre diplomáticos iraníes por el atentado contra la sede de la AMIA— para reclamar a Estados Unidos una disculpa por sus acusaciones contra Irán. El presidente Bill Clinton replicó con más de lo mismo: “Irán —dijo— es el principal Estado patrocinador del terrorismo en el mundo”.

“El mundo entero espera que los países que calumniaron a Irán ahora presenten disculpas, sobre todo Estados Unidos y el secretario de Estado Warren Christopher”, declaró Radio Teherán en un editorial. Christopher había acusado al régimen chiita de instigar el atentado contra la AMIA. “Grupos como Hezbollah, que provocan el caos y actos sangrientos, deben ser destruidos, y el patrocinador de Hezbollah, Irán, ha de ser controlado”, había propuesto Christopher ante el Congreso norteamericano.

A su vez, el procurador Agüero Iturbe sentenció el martes pasado que no existen pruebas suficientes en el expediente instruido por el juez federal Juan José Galeano para siquiera citar a declarar a los diplomáticos iraníes a los que implicó en el atentado, sobre la base de las declaraciones del fugitivo Monoucheh Moatamer. El fallo descolocó las afirmaciones previas del gobierno nacional, incluido el presidente Carlos Menem, quien llegó a afirmar que existía “semiple-na prueba” para acusar a Irán.

Según Radio Teherán, el gobierno norteamericano debería disculparse “al menos por las apariencias”, mientras que nada se espera de Israel, enemigo mortal del régimen iraní. No hubo referencia, en cambio, a la administración argentina, con la cual mantiene un virtual conflicto diplomático, con el retiro de embajadores “en consulta”.

En respuesta, Clinton sostuvo ayer en Washington que Irán es “el principal Estado patrocinador del terrorismo en el mundo” y pidió “a nuestros aliados que reconozcan la verdadera naturaleza de las intenciones iraníes y nos ayuden a convencer a Teherán de que no se tolerará este comportamiento”.

Por si no hubiera sido claro, Clinton indicó que se comprometía a colaborar con otros países para enfrentar “el respaldo de Irán a los grupos terroristas, sus esfuerzos para adquirir armas de destrucción masiva y su

campaña para subvertir las naciones moderadas que han optado por la paz”.

“Nuestra política es clara —explicó el mandatario, en un mensaje vía satélite a la convención internacional de la organización judía B'nai B'rith, que se celebraba en Chicago—: debemos debilitar y aislar a quienes rechazan un futuro de paz para los pueblos de esta área perturbada (Medio Oriente). Los dos principales obstáculos

para este futuro son Irak e Irán y los grupos radicales que siguen respaldando.”

De hecho, Irán está en la lista norteamericana de países sospechados de prestar apoyo a grupos terroristas, donde también figuran Siria, Libia, Corea del Norte y Sudán. En cuanto a Irak, Clinton remarcó que se debe mantener el consenso internacional respecto de las estrictas sanciones impuestas contra Bagdad.

## “Verdadero insulto”

El abogado de Monzer Al Kassir consideró como “un verdadero insulto” cualquier intento de vincular a su defendido con el atentado a la AMIA y aseguró que el sirio quiere presentarse ante la justicia argentina. Ernesto Daniel Díaz Bastián, patrocinante en España de la familia Al Kassir, afirmó que cualquier versión sobre posibles vinculaciones de su defendido con el atentado era “totalmente disparatada”. “No sé en qué mente enferma ha podido caer semejante afirmación”, remarcó.



Para soplar tantas velas, es necesaria la participación de todos.

La suya. La de nuestra gente. La de todos los argentinos, que hicieron posibles estos primeros 110 años. Haciendo propios nuestros productos, exigiéndonos cada día más, compartiendo los buenos y los malos momentos. Por eso, a todos, gracias. Y el compromiso de seguir trabajando más fuerte que nunca. Por los próximos 110 años.



# BUNGE Y BORN





# Cavallo se cansó de esperarlo a Parino

Cuando el affaire de los falsos reembolsos estaba a punto de prescribir, con 70 millones de dólares en juego, sin que Aduana consiguiera pruebas, Economía le quitó el caso.

(Por Daniel Víctor Sosa) Las sonadas causas judiciales abiertas por el Gobierno tras descubrir la comisión de presuntos delitos con reintegros a la exportación están a punto de prescribir sin que las diferentes áreas oficiales involucradas se pusieran siquiera de acuerdo en quién se presentaría como parte querellante, además de no haber logrado reunir los elementos probatorios necesarios. Fatigado por la espera, y transcurridos ocho meses desde la última denuncia, Domingo Cavallo acaba de decidirse a tomar las riendas del asunto. Así, un cuerpo de abogados que reportará directamente a él actuará frente a la Justicia en nombre y representación del Estado "ante la proximidad del vencimiento de los plazos de prescripción para las acciones de recupero" de esos ilícitos,

acciones por un monto calculado en su momento en unos 70 millones de dólares.

Las irregularidades detectadas por la Aduana se refieren a reintegros liquidados por el Banco de Crédito Argentino y otros bancos intervinientes, ya sea en base a permisos de embarques inexistentes o de productos con reembolsos inferiores. Diez de esos casos se ventilan en cuatro juzgados federales, de acuerdo con el listado que confeccionaron en Economía. El litigio dio lugar a acusaciones cruzadas, con los bancos privados sosteniendo que el control de la autenticidad de las operaciones era responsabilidad de la Aduana o, en todo caso, del Banco Nación como pagador.

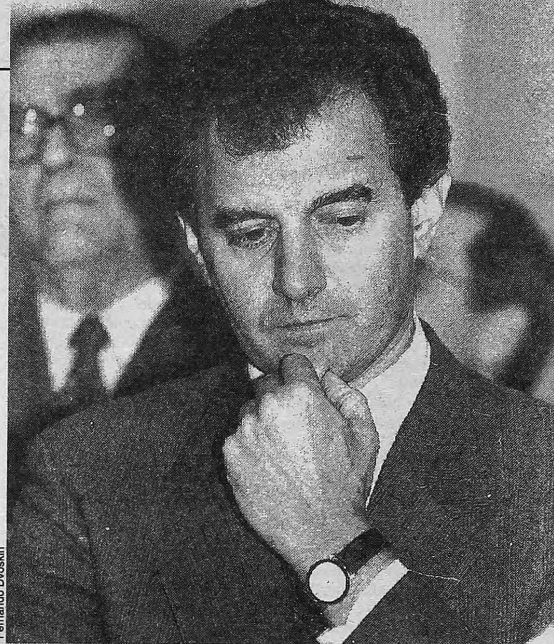
Los indicios sobre la magnitud de las operaciones en el verano del año pasado surgieron de algunas irregularidades detectadas por la policía,

que no podían pasar inadvertidas, ni siquiera para ciudadanos comunes sin conocimientos especiales sobre comercio exterior. Por ejemplo, empresas desconocidas (o bien inexistentes) recibían a diario reintegros 20 a 30 veces superiores a los que se depositaban en las cuentas de exportadores tradicionales.

Según la resolución dictada por Cavallo, hasta el momento los expedientes administrativos y las actuaciones sumarias instruidas por el administrador aduanero Gustavo Parino "no permitieron acumular pruebas documentales suficientes para iniciar las acciones compensatorias para el fisco, tanto en lo que se refiere a la identidad de los autores como a la posibilidad de determinar instituciones o personas responsables".

Cuando estalló el escándalo en febrero de 1993, Cavallo acusó al Crédito Argentino (denunciante de la maniobra) de haber facilitado la estafa al no cotejar con la Aduana los despachos de embarque presentados, y dispuso que volviera a ser el propio organismo manejado por Parino el encargado de pagar los reintegros.

La decisión de tomar cartas en el asunto dieciocho meses después fue adoptada luego de que el Ministerio de Justicia declinara presentarse como parte querellante escudándose



Gustavo Parino, administrador nacional de Aduanas.

El acusa a los bancos, y los bancos lo acusan a él.

en disposiciones del nuevo Código de Procedimiento Penal. La cartera que antes manejaba Jorge Maiorano y ahora Rodolfo Barra entendió que podían asumir ese rol la propia Aduana o la DGI. Pero, según Economía, esos entes no podrían acreditar el carácter de damnificados porque las maniobras perjudicaron directamente al Estado. Comandarán el grupo de ocho juristas nombrados por Cavallo el director general de Asuntos Jurídicos del ministerio, Eduardo Mario Polemann, y el director de Contenciosos, Eduardo Luis Peró.

En otra estafa más reciente en Campana tampoco se encontró a los culpables particulares, aunque se determinó la separación y posterior procesamiento por parte del juez Adolfo Bagnasco del titular de la

aduanas local, Eduardo Jorge Cantero (quien libró varios de los cheques que alcanzó a pagar el Nación), junto con cinco empleados.

Este caso data de diciembre del año pasado, cuando el barco City of Akaki partió desde el puerto de Zárate con 250 containers que supuestamente llevaban varios miles de bombas hidráulicas (en realidad eran bolsas de cemento Loma Negra) por un valor declarado de 350 millones de pesos, remitidas por las empresas Tipser y Converoy. Después se comprobó que sus domicilios eran falsos e inexistentes las direcciones. El ardid fue desbaratado luego de que los delincuentes alcanzaran a cobrar 6 de los 68 millones que les habría correspondido por reembolsos si el embarque no hubiera sido falsificado.

## TRAS LA REFORMA PREVISIONAL

# Hasta Murolo está indeciso

(Por Alfredo Zaiat) El padrón definitivo de indecisos compulsivamente inscriptos en la AFJP del Banco Nación seguirá sin concretarse por estos días, pese a la promesa oficial de entregar esa información al resto de las Administradoras en la primera quincena de este mes. Recién a mediados de septiembre, a pocos días del vencimiento de la prórroga, se sabrá la cantidad exacta de trabajadores que no se pronunció en su momento por el régimen de reparto ni por el de capitalización individual. A esa altura ya será tarde para que las AFJP realicen el intento de captar la voluntad de los indecisos. De acuerdo con los aportes que hasta ahora recibió el Nación, casi 900.000 trabajadores pertenecen a ese lote.

Felipe Murolo confirmó ayer que recién el mes próximo, con la acreditación de los aportes correspondientes a agosto, se podrá completar el listado final. El titular de la Superintendencia estimó que no suman más de 750 mil los indecisos (éste es en realidad el promedio de las dos cifras que Murolo deslizó en un mismo día), algunos menos de los que efectivamente están registrados en el Nación. Este, ante la demora en la entrega del padrón a la competencia y para evitar suspicacias, se ofreció a proporcionar la previa ampliación de los datos por parte de la ANSeS. Lo que sucede es que en la computadora de la entidad oficial figura sólo el CUIL de cada trabajador, información obviamente inservible si lo que se pretende es captar al indeciso.

Vale recordar que a fines de junio

el Congreso decidió una prórroga en el período de afiliación (al respecto, hoy no se realizará la sesión prevista en Diputados para tratar la anulación de la automatización de la transferencia de los indecisos al régimen de capitalización), y en una antojadiza interpretación Domingo Cavallo decretó que, pese a esa ampliación, los indecisos fueran mientras tanto derivados al Nación, dados los desacuerdos que existían entre las AFJP. Teóricamente, en los primeros días de este mes se difundiría la nómina de quienes no hubieran optado, sobre los que las Administradoras concentrarían su fuerza de venta. Todas iban a jugar fuerte en este período, pues el 27 de setiembre culminará la carrera inicial de afiliaciones, y la cantidad que cada una haya logrado será la base para la distribución proporcional de los indecisos.

Pero frente a la demora en distribuir el listado, y el rechazo de fichas por error por parte de la DGI, con la consiguiente derivación al Nación, las AFJP ya no tienen muchas esperanzas de incrementar sus afiliados. Es evidente que, pese a que esta situación no las pone contentas, las líderes serán las que finalmente saldrán beneficiadas del desorden que se está registrando en el sistema, ya que serán las que recibirán la mayor cantidad de indecisos al final de la prórroga. La cámara que agrupa a las AFJP pidió en tanto una entrevista con el titular de la DGI, Ricardo Cosío, y con Murolo, quien con el mismo rigor con que estimó la cantidad de indecisos relativizó ayer las quejas por las irregularidades en el rechazo de afiliaciones, limitándolas a 39.000 cuando en el mercado se sostiene que superan las 150 mil.

## A la City le sobra plata

Después de estar ausente en la punta vendedora del mercado cambiario en los últimos cuatro meses, el Banco Central se desprendió ayer de 45 millones de dólares. Su última intervención en ese sentido había sido el 26 de abril, y ahora volvió a participar ante la fuerte liquidez que predomina en el sistema. La abundancia de fondos en el mercado en estos días —que forma parte del tradicional ciclo monetario luego del pago del medio aguinaldo en julio—, también obligó al Central a absorber 6 millones de pesos, al 4 por ciento anual, a través de pases pasivos. No sorprendió entonces el derrumbe de la tasa interbancaria al 4,5 por ciento anual. Por otro lado, las acciones subieron un 1 por ciento, con 39,4 millones de pesos negociados. Entre las líderes se destacaron Ciadea (ver aparte), con un resultado positivo de 4,3 por ciento, y Molinos, que mejoró 3,8 puntos. En sentido inverso se ubicaron las electroacciones: Central Puerto perdió 2,6 por ciento y Costanera bajó 2,3. En la plaza de títulos públicos, en tanto, sobresalió la caída del Bocon II en pesos, que retrocedió un 1 por ciento.

## GEORGIA

PRESENTA SUS NOVEDADES

GARANTIA DE PROTECCION Y ALTA CONFIABILIDAD CONTRA SINIESTROS.



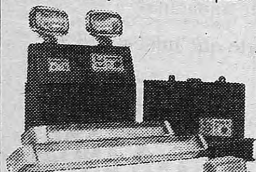
### SEÑALIZACION FOTOLUMINISCENTE (IMPORTADA)

Emiten en la oscuridad una claridad intensa y de muy larga duración facilita la orientación en un edificio sin luz. Stock permanente.



### MASCARA TOTAL PANORAMICA (IMPORTADA)

Gran campo visual. Hermeticidad total protege ojos y vías respiratorias contra emanaciones tóxicas. admite todo tipo de filtros (DIN 3182) incluye filtro de 350 cc y bolso de transporte.



### ILUMINACION DE EMERGENCIA

Una solución segura automática e instantánea para resolver todos los problemas provocados por el apagón. Venta e instalación.

### MANTAS IGNIFUGAS (IMPORTADAS)

Protección total contra el fuego, ultraliviana, de fibra de vidrio, tolerancia 600°, en práctica funda/soporte en 3 medidas\*



### MATAFUEGOS

Completa línea de extintores de Polvo Químico, Halon, CO<sup>2</sup> y AFFF. También equipos con detección y accionamiento automático.

Planta modelo especializada en servicio de mantenimiento y recarga de matafuegos con sello IRAM.



## MATAFUEGOS GEORGIA

THAMES 2447 - CAP. FED. TEL. 777-4602/4590/4591/1822 FAX 775-4933

FABRICACION E IMPORTACION ZONAS DISPONIBLES PARA REPRESENTANTES Y/O REVENEDORES



Franco Macri,  
de Sevel:  
necesita bajar  
costos.



Sevel y Ciadea anunciaron ayer la futura fusión de dos fábricas de autopartes controladas por una y otra. Esta inédita operación, que busca posicionarse ante el Mercosur, podría ser indicio de un eventual matrimonio entre las dos terminales. Las incógnitas de Renault.

Manuel Antelo,  
de Ciadea: sin  
pareja  
brasileña.



T. Valdez

## CASAMIENTO AUTOMOTRIZ

# Macri y Antelo, padrinos de la boda

(Por L. C.) La industria automotriz local entró en un proceso de racionalización con vistas a la inminente integración del Mercosur, que podría derivar en la futura desaparición de alguna de las terminales existentes. Por lo pronto, Sevel y Ciadea (ex Renault) anunciaron ayer que iniciarán el estudio de factibilidad para fusionar en una sola compañía a dos de sus autopartistas controladas, Corni Fundiciones (del grupo Macri) y Metalúrgica Tandil (de la empresa que comanda Manuel Antelo). La necesidad de reducir costos me-

dante la producción unificada de algunas autopartes comunes surge como el elemento más importante de esta estrategia, que apunta a defenderse de la competencia externa y en la que, según opinaron consultores especializados en el sector ante *Página/12*, "no habría que descartar una futura fusión de las dos empresas ante una eventual retirada de los inversores locales en la ex Renault, en evidente inferioridad de condiciones al no tener una contraparte brasileña como las otras dos terminales".

Las dos empresas informaron de su intención ayer a la Bolsa de Comercio. "La mencionada integración persigue el objetivo de lograr reducciones de costos mediante economías de escala y eficiencias operativas, tratando de obtener ventajas competitivas frente a proveedores externos", señala el comunicado enviado al recinto.

Corni provee a Sevel de partes de motores y otras fundiciones para los vehículos que fabrica con las marcas Fiat y Peugeot, mientras que Metalúrgica Tandil produce piezas de fundición de hierro gris y aluminio, con los que fabrica blocks de motores y autopartes para los Renault de Ciadea. Esta empresa viene de un proceso de reestructuración en el que se fue desprendiendo de otras subsidiarias como la fábrica de matrices y la de cables eléctricos, producto de las fuertes pérdidas que sufrió cuando todavía la casa matriz de Francia controlaba la compañía.

Algunas versiones en el sector indican que la próxima en la lista sería

Metalúrgica Tandil. "Las subsidiarias nunca tuvieron una rentabilidad muy buena, y produciendo a una escala ineficiente no aguantarían mucho más", comentó a este diario un consultor especializado. La competencia con Brasil, desde 1991, mandó a la lona la actividad de Tandil, que sólo en 1993 y en el primer semestre de este año comenzó a dar resultados positivos.

Para paliar el déficit de no tener un

socio brasileño, los autopartistas socios de Ciadea (Daneri y Fric Rot) sellaron un acuerdo con la poderosa Copaf de San Pablo y con Frenos Varga. Por otra parte, Ciadea tiene un acuerdo comercial con General Motors de Brasil para vender vehículos de la otra marca en cada país. Pero está lejos de las ventajas que tienen Sevel (con Fiat Brasil) y Autolatina (que funciona casi como una sola empre-

sa a ambos lados de la frontera). De allí las especulaciones sobre una eventual fusión entre la marca francesa y la empresa de los Macri. "La próxima privatización de Renault en Francia puede hacer que se desprendan de las pocas acciones que poseen en Ciadea. De allí al retiro de los inversores argentinos puede haber un paso", conjeturó el especialista consultado.

## Para abajo

Después de haber alcanzado un nítido pico en marzo, el índice de-sestacionalizado de producción industrial que calcula FIEL inició una clara tendencia declinante. El techo de marzo se situó en 119,9 puntos (el indicador tiene base 1984 igual 100), para caer en abril y repuntar en mayo a 116,1 puntos. En junio bajó a 113,8 y, de acuerdo con la información preliminar ayer conocida, julio se ubicó en 108,3 puntos. Los investigadores atribuyen el resbalón del mes pasado a conflictos laborales surgidos en varias ramas industriales. El acumulado de los siete meses muestra aún un incremento del 5,6 por ciento sobre igual tramo del año pasado.

## DIAGNOSTICO DE CARDOSO

# Ni Brasil tendrá luz barata

(Por Raúl Dellatorre) El "cuco" de la energía barata brasileña, que les despierta fantasías de reducciones de costos a los industriales argentinos y les quita el sueño a los capitales invertidos en generación eléctrica local, no es como lo pintan. Al menos, esto es lo que reflejan dos asesores del candidato presidencial y ex ministro de Economía Fernando Henrique Cardoso, para quienes el holding estatal Electrobras está al borde del colapso financiero y su capacidad de inversión sería insuficiente para cubrir el incremento de la demanda interna en los próximos años.

Danilo de Souza Díaz y Laureano Pires Rodríguez, los dos colaboradores de Cardoso que ayer expusieron en la Asociación de Grandes Usuarios de Energía Eléctrica, afirman que si su país "ini-

cia un ciclo de crecimiento del orden del 5 por ciento anual, la oferta energética no estará en condiciones de acompañar ese ritmo". Las inversiones necesarias ascenderían a 6 mil millones de dólares anuales, pero mientras el presupuesto de Electrobras para este año preveía un monto de 4900 millones, se estima que para fines de año apenas se harán obras por 2 mil. Los dos expertos atribuyen esta situación al "actual modelo del sector eléctrico, que concentra en el holding estatal la planificación, la gestión de la generación, la distribución, el transporte, y la financiación de las obras". Aseguran que las obras hidroeléctricas paralizadas por falta de presupuesto representarían una potencia instalada de 12.000 Mw, "equivalentes a una Itaipu", la monumental represa montada aguas arriba sobre el río Paraná. Los econo-

mistas plantean como estrategia para salir de la crisis la asociación de Electrobras con capitales privados para terminar las obras iniciadas.

La industria brasileña paga por la energía eléctrica un precio sustancialmente inferior (entre un 20 y un 30 por ciento) que sus pares argentinos. Sin embargo, la falta de disponibilidad haría virtualmente imposible que Brasil exporte electricidad a la Argentina a partir de la interconexión prevista por el Mercosur. La desregulación del mercado eléctrico del país vecino, admiten Souza y Pires, abre un interrogante sobre los valores futuros, ya que mientras en lo inmediato suponen que los precios libres tenderían a subir, confían en las bondades de la competencia y la eficiencia privada para su caída en un plazo mayor.



# Universidad del Museo Social Argentino

fundada por el Dr. Guillermo Garbarini Islas el 5 de Noviembre de 1956

83 Años de Investigación y Docencia - 37 Años de Vida Universitaria

## JORNADAS DE INTEGRACION A LA UNIVERSIDAD

Destinadas a alumnos de los últimos años de la Escuela Media

6 al 22 de setiembre  
martes, miércoles y jueves de 18,30 a 21,30 hs.

- ¿Qué es la Universidad?
- Aptitudes
- Saber pensar y saber expresar lo pensado

- Informática aplicada en las distintas carreras
- Conocimientos para áreas específicas

Dirección: Instituto de Orientación Profesional

## ABIERTA LA INSCRIPCION PARA EL CICLO LECTIVO 1995

a partir del 15 de setiembre

Abogacía - Doctorado en Ciencias Jurídicas y Sociales - Administración - Contador Público - Comercio Internacional - Fonoaudiología - Doctorado en Fonoaudiología - Especialización en: Audioprotesis, Patología de la Comunicación y del Aprendizaje - Bibliotecología - Servicio Social - Museología - Traductorados e Interpretarios en Francés, Inglés e Italiano - Archivología - Maestrías en: Ciencias Políticas, Acústica, Comercialización y Estrategia de Negocios, Organización y Dirección de Empresas -

Informes e Inscripción: Av. Corrientes 1723 - Capital - Tel 375-4601/02 Fax 375-4600



## Indemnización a ex presos

El Poder Ejecutivo extendió el beneficio de las indemnizaciones a las personas que estuvieron detenidas ilegalmente durante la dictadura militar y no obtuvieron una respuesta judicial favorable por la prescripción de la causa. Los beneficiarios de esta decisión deberán presentar ante el Ministerio del Interior una "constancia judicial de su expresa renuncia a los derechos emergentes de la sentencia judicial firme en el juicio iniciado contra el Estado nacional por daños y perjuicios". El decreto que extendió el beneficio señala que las indemnizaciones se otorgarán a "aquellas personas que hubiesen sido puestas a disposición del PEN por actos emanados de éste antes del 10 de diciembre de 1983".

## Apología del delito

Padres y alumnos del Centro Provincial de Enseñanza Media N° 23 de Neuquén denunciaron por "apología del delito" a Marcos Ghio, profesor de instrucción cívica del establecimiento, quien habría reivindicado la última dictadura militar y justificado la desaparición de 30 mil personas. El docente "le ha dicho a los chicos que en este momento haría falta una dictadura militar para reorganizar la cosa, porque hay mucha corrupción", reveló José Uranga, uno de los promotores de la denuncia. Ghio no sólo habría reivindicado al Proceso, sino también descalificado las denuncias y repercusiones por el asesinato de Omar Carrasco. Los padres aseguran que el profesor explicó a sus hijos que "fue una cosa orquestada para desprestigiar a las fuerzas armadas". También recordaron que en otra oportunidad, al surgir el tema del conflicto de Malvinas, les dijo que los soldados argentinos "eran un montón de nenes de mamá y por eso se perdió la guerra". Ante la denuncia, la Dirección de Escuelas de Neuquén inició una investigación sumaria. La titular del organismo, Susana Vez, comentó que se han solicitado los antecedentes de Ghio a las autoridades educativas de Río Negro, ya que en su contra "existirían otras denuncias del mismo tipo en esa jurisdicción".

## El colegio muestra

La comunidad del colegio Nicolás Avellaneda invita a participar de una muestra de trabajos realizada por los alumnos de quinto año del establecimiento. Las monografías, videos y fotografías hechos por los estudiantes se exhibirán entre el viernes y el domingo, de 8 a 17, en El Salvador 5528.



### LAURA ESTELA CARLOTTO

Detenida-desaparecida 26-11-77  
Asesinada 25-11-78

No querías morir. Te mataron...  
Tu sangre regó la tierra de este bendito país y desde allí clama junto a los que sobrevivieron y demandan hoy: salud trabajo, educación, vivienda.  
Es decir, dignidad.

Tu ejemplo y el de tus 30.000 compañeros será sin duda el faro que guíe las banderas por la justicia social.  
Y tu pequeño Guido, que te nos robaron encontrará que estás viva y lo estás esperando en ellos y nosotros.

# Angeloz y De la Rúa empezaron a tejer alianzas para el '95

*El senador porteño apoyaría la candidatura del gobernador cordobés, con la condición de que éste tome distancia de Alfonsín.*

(Por Alejandra Rey) Ayer, mientras Raúl Alfonsín alzaba su copa de champán para brindar con los integrantes del bloque de la UCR, en el aeropuerto de Concepción del Uruguay Eduardo Angeloz trepaba a un avión con destino a Buenos Aires para cumplir con un compromiso: reunirse con Fernando de la Rúa para hablar de las elecciones del '95. Si bien el encuentro fue a solas, fuentes cercanas a los dos dirigentes aseguraron a este diario que el senador porteño se habría comprometido a apoyar al cordobés como candidato, pero con la condición de que a partir de ahora los lazos que lo unen con el ex presidente sean menos explícitos. Los voceros insistieron en que "Fernando podría hacer el sacrificio de bajarse de la candidatura a presidente, quedarse como favorito para la Intendencia de la Capital, y pedir a cambio que hombres de su riñón político, como Jorge Vanossi y Adalberto Rodríguez Giavarini, integren las listas de diputados nacionales".

Como es natural en el mandatario mediterráneo la respuesta fue un "ni". "Tenemos que hablar con otros sectores del partido -dicen que le dijo- y después pensar bien cómo nos lanzamos a la lucha interna. Hasta la sema-

na que viene no puedo decidir nada." En rigor, las dudas de Angeloz tienen un fundamento bien diferente y tiene que ver con las lealtades. "Hasta hace pocos días Fernando estaba bastante cerca de Fredi y Casella, pero no había logrado superar lo que él consideró una especie de traición: recorrió largamente la provincia de Buenos Aires para hacerle campaña a Storani y cuando le tocó a él, lo dejaron solo."

Los detractores de Fredi agregan a esto un dato que en la provincia se toma con cautela: la campaña en favor de Angeloz que hace Antonio Tróccoli, de la línea Buenos Aires, intentando incluso arrastrar a Angel Roig, actual presidente del Comité Provincial. "Pero Roig -argumentan algunos allegados a Casella- privilegia todavía el acuerdo hecho con Storani y por el momento se queda con los Convergences." Si a este cuadro de situación se le suma el lanzamiento -formalizado individualmente por Pascual Capelleri- de Alfonsín como candidato a senador, la situación se vuelve caótica para propios y ajenos. "Ni Fredi ni los suyos van a votar en contra de Raúl en una elección -explicó una fuente- y, además, la versión les sirve a ellos para contrarrestar el surgimiento de otras figuras como Moreau, que pretenden ese u otro puesto."

Lo cierto es que Alfonsín nada dijo aún respecto de su futuro, a pesar de las versiones caprichosas y de los lobbies tendientes a buscar un compañero de fórmula a Angeloz que surja del riñón del MODESO (ver aparte). "Se dice de todo -contó una fuente todavía alojada en Santa Fe- pero no podemos adelantar nada porque Raúl resuelve las cosas solo." Los rumores van de un extremo a otro. Mientras los más fervientes aseguran que se está preparando una bienvenida con movilización para el lunes frente al Comité Nacional, "donde se va a quedar hasta que se termine el mandato", los más tibios hablaban de un posible viaje al



Gobernador Angeloz y senador De la Rúa con los ojos en el '95. Tomar distancia de Alfonsín y de Storani respectivamente.

exterior después de la Convención nacional pero antes de las internas".

Por lo pronto, lo más urgente es la reunión cumbre del MODESO que, si no hay cambios, se realizará el miércoles de la semana que viene "en algún lugar de la Capital". Allí se debatirán los temas excluyentes: fórmula radical e internas abiertas. "Hay muchas posiciones -contó un ferviente alfonsinista- Están los que no pueden aceptarlo a Angeloz como candidato del partido, como Jesús Rodríguez, y otros que pretenden a Massaccesi de segundo del Pocho. Un tercer grupo defiende la idea de ponerlo a Rodolfo Terragno, hombre bastante resistido por la militancia, pero con una muy buena imagen en la opinión pública. Por último se posicionan aquellos que pretenden un arreglo de unidad, es decir, aconsejarle a Angeloz un acercamiento con Storani para que la interna no sea tan sangrienta." Este último grupo argumenta desde lo generacional. "Si se alinean Angeloz, De la Rúa y Alfonsín, bancándolos disimuladamente, y Fredi les gana las internas, a ellos no les queda mucho lugar dentro de la UCR y deberían pasar a retiro."

## Reestructuración

La Comisión de Acción Política de la UCR se reunirá hoy por última vez para analizar los informes que elevará el próximo lunes al Comité Nacional como propuesta de reestructuración partidaria, incluyendo la fusión de los cuerpos orgánicos y la convocatoria a internas abiertas. Los únicos puntos pendientes de acuerdo son la reelección de cargos partidarios, las incompatibilidades entre la conducción política y el ejercicio de la función pública y las candidaturas de extrapartidarios. Estos informes estarán en el despacho de Alfonsín el mismo lunes, cuando llegue "con bombos y platillos" para hacerse cargo del partido. La Comisión de Acción Política, CAP, comenzó a trabajar pocos días después de que el ex presidente partiera a Santa Fe como constituyente y titular del bloque de convencionales de la UCR.

## RECTORES PERONISTAS

# Malestar por el congelamiento

(Por Nora Veiras) El malestar de la comunidad universitaria por las declaraciones del ministro de Educación, Jorge Rodríguez, quien anunció el congelamiento del presupuesto para el sector, tomó forma institucional: el Consejo Superior de la Universidad Nacional de Río IV solicitó a "las autoridades del gobierno y al Congreso cumplir con las leyes vigentes y proceder a incrementar en un porcentaje no inferior al 20 por ciento, 280 millones de pesos, los recursos para el sistema en 1995". El próximo jueves, el plenario de rectores tomará como propio este reclamo. Ante la avalancha de críticas, en el Palacio Sarmiento empezaron a rebotar y explican que "todo posible incremento estará atado a las reformas estructurales".

El rechazo a justificar el estancamiento del presupuesto en la "ineficiencia" del sistema universitario surgió del riñón de rectores peronistas. Los pesos pesado del sector, Tulio Del Bono (San Juan), Armando Bertranou (Cuyo), Pablo Bohoslavsky (Comahue) y Alberto Cantero Gutié-

rez (Río IV) se reunieron con el ministro Rodríguez para pedirle explicaciones por su anuncio y recordarle que insistirán con la necesidad de "contar con plata para llevar adelante las reformas".

En los considerandos de la resolución 125, firmada por el rector de Río IV, se reivindica justamente que "se están implementando acuerdos firmados con el ministerio para la evaluación y mejoramiento de la calidad en las universidades, que ya se está avanzando en estructurar el presupuesto por programas, se están aplicando programas para mejorar las condiciones de ingreso, permanencia y rendimiento académico de los estudiantes, están en plena ejecución programas para la capacitación de los docentes e investigadores, se está reestructurando el sistema científico y tecnológico". El glosario apunta a demostrar que las casas de estudio están cumpliendo con su parte.

El secretario de Políticas Universitarias, Juan Carlos Del Bello, dijo "valorar" las transformaciones que se están haciendo en varias casas de estudio, pero a renglón seguido con-

sideró "un error creer que todos los niveles del sistema tengan que incrementarse un 20 por ciento. Para nosotros el nivel básico es prioritario". Este año el presupuesto universitario aumentó un 15 por ciento y, según esta definición, tampoco llegará en el '95 al 20 por ciento. Según los cálculos de Educación, "las universidades recibieron un 52 por ciento de recomposición con respecto al '92 y en el '93 fue todo a las casas de estudio".

En el Palacio Sarmiento dan por descontado que el Ejecutivo cumplirá con el artículo 61 de la Ley Federal de Educación, es decir con el piso del 20 por ciento del presupuesto anual. La discusión será interna para acordar las porciones que le corresponden a cada nivel. Después de las precisiones de Rodríguez ante las cámaras de ATC, las tensiones con el área universitaria llegaron casi a un punto de no retorno. Ayer, después de dos horas de charla, Rodríguez y Del Bello acordaron que todo incremento presupuestario quedará supe-



# Proyecto de estudiantes y profesores

Los docentes y estudiantes universitarios presentaron ayer en el Congreso un proyecto de ley de educación superior como alternativa al texto remitido por el Ejecutivo. La iniciativa elaborada por la FUA y la CONADU consagra la gratuidad de los estudios de grado y posgrado, garantiza la autonomía institucional y académica y la autarquía de las casas de altos estudios y fija como objetivo una inversión mínima en el sistema universitario equivalente al 2 por ciento del PBI. Además, mantiene en manos de las universidades la facultad de otorgar títulos profesionales y habilitantes a sus egresados. Profesores y alumnos anticiparon que el 7 del mes próximo realizarán una Jornada Nacional de Debate, en la que recolectarán firmas en apoyo a su proyecto.

La iniciativa docente-estudiantil fue entregada por el presidente de la FUA, Daniel Nieto, y el titular de CONADU, Hugo Kofman, a los miembros de la Comisión de Educación de la Cámara de Diputados. Durante la reunión estuvieron presentes el vicepresidente del cuerpo -en ejercicio de la presidencia-, Enrique Mathov, los también radicales Walter Ceballos y Margarita Sobrino y la peronista Patricia Bullrich, quienes se comprometieron a "alcanzar una ley consensuada".

Sin embargo, más allá de la división entre instituciones de educación superior universitarias y no universitarias, el proyecto presentado por FUA y CONADU no tiene coincidencias con el texto remitido por el Ejecutivo. Además de "garantizar la gratuidad de los servicios de educación superior", la iniciativa establece que las universidades "se desenvuelven dentro de un régimen de autonomía institucional-política, normativa-administrativa, académica y de autarquía económico-financiera". A diferencia del oficialismo que impulsa la elección directa de los rectores, los profesores y estudiantes dejan librado el procedimiento de designación de autoridades al criterio de cada casa de estudios. El proyecto mantiene el cogobierno universitario, pero determina que ningún claustro podrá tener una representación superior al 50 por ciento y abre la posibilidad de participación a los no docentes.

De acuerdo con la propuesta docente-estudiantil, las universidades tienen la atribución de "expedir títulos académicos y habilitantes" y "son creadas, fusionadas o suprimidas por ley del Congreso, previo dictamen del Consejo Interuniversitario Nacional". Este cuerpo tendrá a su cargo "la coordinación y planificación universitaria" y no sólo estará integrado por los rectores sino también por delegados de la FUA y CONADU. El proyecto establece la evaluación interna y externa de las universidades, para lo cual crea la Comisión Nacional de Evaluación, cuyos miembros serán designados por el CIN, el Congreso, la CONADU y la FUA, a la que se reconoce como representación nacional estudiantil. También incorpora los derechos de los estudiantes y de los docentes y sostiene que los colegios universitarios "se mantendrán dentro del ámbito" de las casas de estudio.

Para el financiamiento de las universidades, propone que el Estado "asegure como mínimo la duplicación de la inversión existente a 1992 a razón como mínimo del 20 por ciento anual" o el "aumento del 50 por ciento de la participación en el PBI y como mínimo a razón del 10 por ciento anual". El objetivo es "alcanzar un presupuesto universitario que supere el 2 por ciento del PBI".

100



## VUELE CON LA LÍNEA AÉREA QUE OBLIGÓ A BAJAR LOS PRECIOS.



**CÓRDOBA**  
**\$49**

1 h. 15 min.



**M. DEL PLATA**  
**\$49**

50 min.



**TANDIL**  
**\$49**

50 min.



**NECOCHEA**  
**\$59**

1 h. 15 min.



**MENDOZA**  
**\$69**

1 h. 50 min.



**SAN LUIS**  
**\$ 69**

1 h. 30 min.



**V. MERCEDES**  
**\$69**

1 h. 15 min.



**CDRO. RIVADAVIA**  
**\$99**

2 hs. 25 min.



**GRAL. ROCA**  
**\$99**

2 hs. 10 min.



**IGUAZÚ**  
**\$99**

1 h. 45 min.



**NEUQUÉN**  
**\$99**

1 h. 50 min.



**TRELEW**  
**\$ 99**

1 h. 55 min.



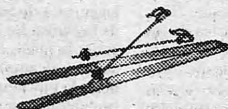
**TUCUMÁN**  
**\$99**

1 h. 50 min.



**SALTA**  
**\$129**

2 hs. 30 min.  
VIA TUCUMAN



**BARILOCHE**  
**\$149**

2 hs. 10 min.



**RÍO GALLEGOS**  
**\$149**

3 hs. 35 min.  
VIA TRELEW



**COLONIA (R. O. U.)**  
**u\$s 23**

10 min.

Informes las 24 hs.

703-8020

PORTAVOZ

**LAPA**  
LINEAS AEREAS PRIVADAS ARGENTINAS  
**LA MEJOR OPCION**

Consulte a su agente de viajes. Reservas: 772-9920/ 444-1603/ 1604/ 1605; Ventas: Av. Santa Fe 1970, 2º piso, 444-1600/ 1601/ 1602, o Aeroparque.



## SIDA en las cárceles

Los ministros de Salud y Acción Social, Alberto Mazza, y de Justicia, Rodolfo Barra, firmarán esta tarde un convenio destinado a prevenir el SIDA en las cárceles. Ambos ministerios llevarán a cabo programas dirigidos a atender adecuadamente a los presos portadores del virus HIV. Para ello, se creará una Comisión Interministerial de Prevención y Tratamiento del SIDA, presidida por los secretarios de Salud y de Política Penitenciaria, Julio Calcagno y Andrés Marutian, para planificar actividades conjuntas y capacitar al personal penitenciario. Recientemente, estimaciones del Ministerio de Justicia indicaron que aproximadamente el 30 por ciento del total de presos es portador de HIV.

## 700 casos de lepra

En la Argentina se registran anualmente 700 nuevos casos de lepra, mientras que quienes sufren esa enfermedad superan los 30 mil, con edades de entre 35 y 64 años, según informó el leprólogo Julio Torres Hidebrandt. Del total de casos, los mayores índices se encuentran en Formosa, con un 4,37 por ciento, y luego en el Chaco y Corrientes. Torres Hidebrandt dio estos datos al anunciar un curso de Leprológica Básica que se desarrollará en el Hospital Nacional Baldomero Sommer, en General Rodríguez. El médico recordó que la lepra hoy en día es curable con tratamientos sobre la base de multidrogas "siempre que se concurre a de inmediato a la consulta médica".

## Despidos en el Zoo

El intendente de La Plata, Julio Alak, despidió a quince empleados del Zoológico municipal por su presunta vinculación con la muerte de tres caprinos y el envenenamiento de varios animales. Los agentes ya se encontraban en disponibilidad por lo ocurrido, pero dejarán de cumplir sus tareas por completo el lunes que viene. Hoy se conocerán las pericias ordenadas por la Justicia para determinar la causa de la muerte de los animales.

### EDICTO

Juzgado Nacional en lo Civil Nº 31 cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de Miguel Segundo ALICAR. Publíquese por tres días. Buenos Aires, agosto 5 de 1994. Dr. Ricardo Adolfo Leyba. Secretario.

Los diez centavos extra generan una buena ganancia para las empresas.

En veinte años la cantidad de pasajeros cayó de 8,7 a 6,4 millones.

El aumento de boleto de colectivo representa un virtual subsidio de 950 mil dólares diarios, suficientes para cambiar diez unidades por día. Tras rechazar el aumento, los especialistas en transporte coinciden en señalar la pérdida creciente de pasajeros de un servicio "caro y cada vez más lento".



# Plan de ahorro previo para renovar colectivos

(Por E.V.) Los 10 centavos extra que a partir de ayer recaudan, por cada viaje, las empresas de ómnibus representan un plus de 950.000 dólares diarios, que van a parar a las arcas de las compañías. Si los empresarios dedicaran esa suma a la compra de nuevas unidades podrían renovar diez ómnibus por día, sin desembolsar un peso de sus bolsillos, y cumplir con la exigencia de cambiar el 35 por ciento de su flota en un plazo notoriamente inferior al exigido por la Secretaría de Transporte. Este fenomenal subsidio, sin embargo, no alcanzará para resolver la cuestión: "El problema de fondo no es la tarifa, sino la dificultad cada vez mayor del transporte público de circular más rápido. De acuerdo con esta tendencia, la demanda va a seguir cayendo y dentro de seis meses los empresarios van a pedir otros diez centavos", concluye Jorge Mendonça, de la Fundación Instituto Argentino Ferroviario, autor de un informe sobre el transporte en la ciudad de Buenos Aires.

En el informe del FIEF hay un dato llamativo: "Desde 1970, la cantidad de pasajeros que viaja por día en colectivo, en la Capital Federal, descendió de 8,7 a 6,4 millones. En ese lapso, la cantidad de unidades aumentó en un 30 por ciento. Sin embargo, los coches siempre van llenos y los pasajeros siguen viajando apiñados". La explicación de ese fenómeno, según Mendonça, es que los ómnibus circulan más lentamente. "La velocidad comercial es mas baja", explica, en lenguaje técnico. Y pone un ejemplo: "En 1987, un coche de la línea

88 demoraba 1 hora 20 minutos, por Avenida Rivadavia, para cubrir el trayecto entre Once y el Km 40 de la Ruta 3. Hoy, le pone el mismo tiempo el servicio que viene por la autopista, mientras que el que circula por Rivadavia tarda 2 horas".

El especialista en costos Alberto Abate coincide con estos argumentos. "No hay menor demanda sino una caída en las ventas, porque los micros tardan más tiempo en dar cada vuelta. Pero esa deficiencia no tiene por qué pagarla el que viaja", explica Abate. Según su opinión, ese costo "debe ser parte del riesgo empresario". "Si no lo pueden afrontar, que le dejen el servicio a otra empresa", concluyó.

El tema no parece de fácil resolución dado que, según la investigadora del CONICET Silvia Kralich, las cámaras empresarias "constituyen grupos de presión muy grande". "Sería muy cómodo decir que los costos tendrían que recaer sobre las empresas. En todo caso, sería preferible que el subsidio lo hiciera el Estado, aunque eso parezca hoy una mala palabra. Pero no me parece correcto que recaiga sobre los usuarios, que encima pagan ese subsidio por adelantado", sostiene Kralich.

Abate apunta que desde el Plan de Convertibilidad, mientras los precios mayoristas se incrementaron un 32,1 por ciento, la tarifa del auto-transporte creció en un 78,6 por ciento. "Para un servicio monopolístico, me parece atroz", opina el experto. Pero si el último aumento del 25 por ciento parece abusivo, para el diputado Héctor Polino, de la Unidad Socialista, la actual tarifa para colectivos resulta exagerada: "Históricamente, la tarifa básica de los colectivos de la Capital Federal y el Gran Buenos Aires fue de diez centavos de dólar". Con esos valores, dice Polino, las empresas prestatarías prosperaron, como lo demuestra la permanente renovación de sus unidades. Polino presentó un pedido de informes para que Transporte dé a conocer los estudios económico-financieros que justifican el aumento.

"¿Con qué criterio se subsidia a los empresarios, por el mal funcionamiento del sistema, con el dinero de los pasajeros, que son el objetivo del transporte público?", se pregunta Mendonça, de FIEF. "Con ese criterio -añade-, se debería compensar al usuario por los 1200 dólares de pérdidas anuales, ocasionadas en viajar mal."

## Choferes fuera de juego

Desde que se puso en vigencia el sistema de evaluación psicofísica de los choferes de colectivos, hace poco más de un año, 3440 conductores (el 5,5 por ciento del total) fueron declarados ineptos y retirados del servicio. De ellos, la mayor parte (el 34,8 por ciento) fue declarada no apta por padecer problemas psicológicos. Otro grupo importante (el 31,6 por ciento) quedó afuera tras registrarse afecciones visuales.

De acuerdo con los datos suministrados por la Comisión Nacional de Transporte Automotor -el ente que tiene poder de policía para el sistema del autotransporte- de los 61.702 choferes que fueron examinados, 57.702 resultaron aptos y 560 quedaron en observación. De los 3440 que quedaron afuera, el 16 por ciento padecía afecciones clínicas, el 6,6 por ciento estaba afectado por problemas neurológicos, el 5,9 resultó con afecciones físicas y al 5,1 por ciento se le detectaron deficiencias auditivas.

Los exámenes psicofísicos de los conductores, establecidos en forma obligatoria por el Decreto 692/92, se realizaron en 18 centros médicos privados. Seis de ellos funcionan en la Capital Federal y el resto en el interior del país. El sistema de exámenes médicos, según explicó la CNTA, es auditado por profesionales del Hospital Durand, en el área metropolitana, y por otros cuatro hospitales públicos en el interior.

## BALEARON A LA ESPOSA DE MAYORGA

## Espantando ladrones

Francisco "Paco" Mayorga, secretario de Turismo de la Nación, confirmó ayer que su esposa, Bárbara Brown, de 40 años, perdió la falange del dedo índice de la mano derecha en un tiroteo con hombres que intentaron asaltarla en su casa de San Isidro. Médicos de la clínica La Trinidad la operaron a la tarde. "Los cuatro delincuentes alcanzaron a tomar de rehén a la mucama, entonces Bárbara exhibió una pistola que estaba descargada y que no sabe usar", relató el funcionario a la prensa.

Mayorga había viajado a la ciudad correntina de Concepción del Uruguay para estar presente en la ceremonia de jura de la nueva Constitución. En Avenida Márquez al 2500, en el interior de un country del barrio Lomas de San Isidro, su mujer quedó sola.

El secretario de Turismo regresó a Buenos Aires al mediodía, en un avión particular que aterrizó en la zona militar del Aeroparque Jorge Newbery. Allí confirmó la información a los periodistas que lo esperaban. "Afortunadamente no pasó nada grave", dijo.

Bárbara Brown se encontró, entre las 9 y las 10 de la mañana, con cuatro hombres desconocidos que entraban a su casa. Tomó una de las pistolas de su marido, según información policial, y amenazó con ella a los ladrones. Las versiones policiales dicen que la mujer disparó y los asaltantes contestaron de igual manera; el funcionario aseguró, en cambio, que ella sólo "mostró" la pistola como gesto amenazante.

Los asaltantes, que no habían previsto la resistencia, se escaparon cuando comenzaron a acercarse las sirenas de los patrulleros de la comisaría 7ª de San Isidro. La esposa del funcionario recibió un balazo en la mano y fue trasladada al sanatorio La Trinidad en el que un grupo de especialistas comenzó a realizar la operación quirúrgica y plástica a las dos y media de la tarde. "No puedo precisar todavía si se trató de un intento de robo o de otra cosa. Casualmente ayer no permitimos que ingresaran a casa dos personas que dijeron ser operarios de la empresa Aguas Argentinas debido a que no los habíamos llamado", agregó Mayorga.

## R. ASTRAIN TEJEDOR JUDICIAL - EN MATADEROS

Juzgado Nacional en lo Comercial Nº 12, Secretaría Nº 24, sito en la calle Callao 635; piso 4º, Capital Federal, comunica por dos días en los autos "VOLANTE PAEZ, María Cristina c/ SOA-RES; Hilda María Cristina y Otros s/Ejecutivo", Expediente 53.891, que el martillero Don Rodolfo Astrain Tejedor, subastará el 7 de septiembre de 1994, a las 11 horas, en el Salón de Ventas sito en la calle Humberto 1º 2042/46 Capital Federal, As-Corpus, al mejor postor y en dinero en efectivo el inmueble Unidad Funcional 24 de la planta baja, ubicada en la calle Escudada 861/63, entre las de Bragado y Avenida Juan Bautista Alberdi, Capital Federal, que tiene una superficie total de 50,69 m² y porcentual del 3,72, ocupada por su propietaria e hija. Consiste la misma de dos dormitorios, patio cubierto, cocina, baño y terraza, en regular estado de conservación. DEUDAS: O.S.N. (ver a fs. 104) al 14/4/93 \$ 171,43 M.C.B. (ver a fs. 110) al 12/4/93 \$ 146,95. Se aceptan ofertas bajo sobre en los términos del Art. 104.6 del reglamento de la justicia comercial, hasta tres días antes de la fecha que se designe para la subasta. Asimismo determinase que los sobres así presentados serán abiertos y entregadas las ofertas que contengan el día anterior a la fecha del remate a las 12 horas. BASE: \$ 2.054,25. SENA: 10 por ciento. COMISIÓN: 3 por ciento. El saldo del precio debe abonarse dentro del quinto día de aprobada la subasta bajo apercibimiento del Art. 580 del Cód. Proc. El comprador deberá constituir domicilio en la Capital Federal. VISITAR: 4 y 5 de septiembre de 1994, de 9 a 14 horas. Más informaciones en autos y al martillero actuante al Tel: 823-6214. Buenos Aires, 9 de agosto de 1994.

Victor Anibal Vivono, secretario.



## NUEVE EX COMBATIENTES DETENIDOS

# Malas compañías

*Veteranos de guerra de La Matanza tenían en su poder 12 kilos de marihuana y sellos de bancos apócrifos. "Habría que darles apoyo psicológico", reclaman las entidades de ex combatientes.*

(Por Alberto López) El informe policial señala que nueve individuos fueron detenidos en el marco de una causa abierta por tráfico de marihuana y falsificación de sellos bancarios, y que cinco de ellos integraban la comisión directiva de la Asociación de Veteranos de Guerra (AVG) de La Matanza. También, que uno está acusado de un homicidio en la localidad de Monte Chingolo. Pero después de leer el extracto parte oficial los propios voceros policiales reconocieron que la situación de los ex combatientes es muy particular: "La sociedad tendría que aportarles ayuda psicológica a estos muchachos ex combatientes de Malvinas. Porque a los 18 años vivieron situaciones terribles que los deben haber dejado marcados para toda la vida". Algo parecido sostuvo César Trejo, secretario general de la Federación de Veteranos de Guerra. "Es necesario que desde el Estado se den las acciones que permitan una verdadera reinserción del veterano de guerra en nuestra sociedad, alejándolo de la droga, el alcoholismo y otras enfermedades psicosociales", señaló.

Hace ocho meses se iniciaron las investigaciones policiales, luego de la orden respectiva del juez de Morón, Alberto Daniel Criscuolo. "Veíamos que tenían un movimiento de dinero que no tenía trabajo conocido", relató el comisario Mario Rodríguez, titular de la Brigada de Investigaciones de La Matanza. Las sospechas pronto fueron llenándose de datos más concretos. Muchos vecinos de Gregorio de La

ferrière pagaban impuestos aprovechando un supuesto beneficio que recibían los veteranos de guerra: un 50 por ciento de descuento. En realidad, después se comprobó que los sellos con que certificaban el pago los ex combatientes eran fraguados. Pertenecían a los bancos de Galicia, Crédito Argentino, Ciudad de Buenos Aires, Provincia, Quilmes y Credicoop.

Pero la presunción más fuerte apuntaba al tráfico de marihuana. "No teníamos certezas, porque no pudimos lograr introducir un agente nuestro. Era un grupo muy cerrado", destacó el comisario. Sin embargo, aun así se pudo determinar que los directivos de la AVG distribuían la droga desde la misma sede de la entidad, ubicada en la calle Ezeiza 7474, de Laferrère. Finalmente el martes el magistrado tomó la decisión de allanar el local de la AVG y concretar la detención de sus integrantes. En la sede se encontraron 12,5 kilogramos de marihuana, los sellos apócrifos, una balanza de precisión, papel para el armado de cigarrillos, una pistola calibre 11,25, una escopeta calibre 12 y una ballesta de caza. Los detenidos son Néstor Edgardo González, de 31 años, tesorero de la institución y presunto líder de la organización; Daniel Isaguirre, de 32, jefe de seguridad; Ramón Cayetano Robles, de 32, presidente; Elías Walter Romano, de 31, jefe de relaciones públicas, y Juan Manuel Coronel.

Todos ellos son ex combatientes de Malvinas. Néstor González está acusado por el asesinato de Rubén Daniel Rolón, producido en marzo pasado. Coronel era el "correo" y fue uno de los sobrevivientes del hundimiento del

crucero "General Belgrano". Junto a ellos fueron detenidos Omar Santiago González, de 36 años; Néstor Rubén Ferreyra, de 29; Jorge Horacio González, de 29, y Carlos Joaquín Stelles, de 32. El que hacía de intermediario para la compra de la droga, conocido como "El paraguayo José" o "Tatú", permanece prófugo.

El secretario de la Federación de Veteranos de Guerra indicó que hace tiempo habían puesto en conocimiento del Ministerio del Interior el accionar de los miembros de la AVG de La Matanza. "A ellos los banca el subsecretario de Relaciones con la Comunidad, Daniel Barberis. Pero en lugar de darles apoyo les dieron una chapa." El funcionario explicó, en cambio, que la dependencia a su cargo "coordina el funcionamiento de más de 500 organizaciones no gubernamentales, entre ellas las de ex combatientes. Pero se trata de entidades autónomas a las que apoyamos pero no controlamos, porque no es nuestra función". Eduardo Acosta, vicepresidente de la AVG de La Matanza, deslindó responsabilidades en el caso, dijo que "los imputados tienen nombre y apellido", y declaró que los 250 socios y 480 adherentes de la entidad "no tienen nada que ver con esos delitos".



## Una chorceada para Cavallo

Después de la habitual manifestación de los miércoles, en las primeras horas de la tarde de ayer un grupo de jubilados liderado por Norma Pla se instaló en la puerta de la casa del ministro de Economía, Domingo Cavallo, para hacer una chorceada en reclamo de un haber mínimo de 450 pesos. Alentada por la gente que pasaba por el lugar —entre otros, niños que viajaban en micros escolares—, la mujer, junto con unos doce jubilados, advirtió a la policía que iba a llevar a cabo el almuerzo en medio de la calle. "Vinimos a repudiar a Cavallo porque hace cuatro años que estamos luchando y jamás recibimos un aumento. El tiene la plata que nos deben; ahora vamos a cocinar 200 chorizos y los comeremos acá mismo", dijo Pla. En los alrededores de Libertador y Ortiz de Ocampo, donde vive el ministro, se apostaron varios policías uniformados y de civil, además de ambulancias y dotaciones de bomberos que cortaron el carril izquierdo de Libertador a la altura del 2200. Después de las seis de la tarde los jubilados cesaron la chorceada y se retiraron pacíficamente en una furgoneta roja, mientras los bomberos apagaban las brasas. Pero antes de partir, Pla puso en uno de los canteros frente al edificio una caña con un chorizo colgando de un hilo y le gritó a la esposa del ministro (a quien había invitado a comer un choripán sin recibir respuesta): "¡Sonia, acá te dejo uno bien calentito!".

## Doce años de frustraciones

La historia de las frustraciones de los ex combatientes de Malvinas comenzó prácticamente el mismo día de la rendición. A doce años de la guerra, las secuelas del drama se computan en cifras demoledoras: más de 200 suicidios, alrededor de 300 detenidos por diversos delitos (víctimas de enfermedades psicosociales, para los especialistas), 250 con incapacidades psíquicas o físicas sobre un total de 10 mil soldados que estuvieron en las islas. Desde 1988, los veteranos de guerra tienen una pensión graciable que no pasa de 150 pesos por mes. "Pero nosotros no queremos una pensión que se otorga por la 'gracia' de algún dirigente político. Queremos pensiones de guerra como las que tienen los países del Primer Mundo e incluso Bolivia y Paraguay", aclaró César Trejo, secretario general de la Federación de Veteranos de Guerra.

El último eslabón en esta cadena de decepciones se produjo hace un mes, cuando el ministro de Trabajo, Armando Caro Figueroa, encabezó el movimiento que culminó con el veto presidencial a la ley 24.343, votada por el Congreso de la Nación, que le daba las ansiadas pensiones de guerra a los ex combatientes. El beneficio era el equivalente al sueldo de un cabo del Ejército, es decir 400 pesos mensuales para los ex soldados o sus familiares directos si se trata de fallecidos.

"El ministro ofrece, a cambio de esa ley vetada, 50 pesos por mes. Y eso después de haber peleado durante dos años para que se sancionara en el Congreso", criticó Trejo. En un último intento por revertir la situación, la Federación organizó un desfile de protesta frente al edificio que ocupa el titular de Trabajo, el próximo viernes a las 17. Sin embargo, no es ésta la única reivindicación que reclaman los veteranos de guerra.

"Venimos trabajando y redondeando un plan médico asistencial con el PAMI. Pero no conseguimos que nos escuchen y se decidan a ponerlo en práctica", agregó Trejo. Las cifras de víctimas parecen indicar una urgencia que no coincide con los tiempos de los organismos oficiales, y mientras tanto, "continuamos con este tipo de enfermedades psicosociales que cada tanto se ven en los diarios y que podrían evitarse con un programa de protección adecuado que nunca se llevó adelante. Porque el abandono es el que produce marginalidad", finalizó el dirigente de los ex soldados.

## A PARTIR DE HOY SONREIR LE COSTARÁ CASI LA MITAD



Porque MEDIPLAN, con el fin de brindar un nuevo beneficio a sus afiliados, ha firmado un acuerdo con las empresas **Sistemas Odontológicos y Minimatic Implant Sistem Inc.** a través del cual asumirá el 40% del costo total de cada implante realizado a sus socios.



**MEDIPLAN**  
Protección Médica Para Todos

Av. Corrientes 2811 - Capital - Tel.: 961-8188 - Agencia Belgrano: C. de la Paz 2476 "A" Capital - Tel.: 781-5882  
Agencia Caballito: Av. Rivadavia 5427 Capital - Tel.: 902-5996 / 2136 - Agencia Castelar: Av. Santa Rosa 1105 Castelar - Tel.: 661-1477  
Agencia Ballester: Córdoba 25 - Tel.: 768-0946 - Rosario: Maipú 926 Rosario - Santa Fe - Tel.: 24-6666

▶ AVANT

**Página/12**

Departamento de Publicidad  
Av. Belgrano 615 - Piso 11° - Cap. Fed.  
Tel./Fax: 343-8930 al 36



# "A Quarracino, que lo perdone Dios"

"Acá, que lo juzguen los jueces de la Nación", fue la respuesta de Carlos Jáuregui, de Gays por Derechos Civiles, al pedido de disculpas del cardenal.

(Por Claudia Selser) "Que lo perdone Dios. Acá, que lo juzguen los jueces de la Nación: Gays por los Derechos Civiles no acepta las disculpas del cardenal porque no existieron", enfatizó ayer Carlos Jáuregui, directivo de la entidad, al referirse a las declaraciones efectuadas por el cardenal Antonio Quarracino el martes por la noche, durante el programa "Tiempo Nuevo". En la única entrevista que el arzobispo concedió para "aclarar" sus ideas con respecto a la creación de una "zona grande" para que los gays y lesbianas—"que son una mancha innoble en el rostro de la sociedad"—vivan con sus propios periódicos y su propia Constitución, Quarracino afirmó que se había tratado de una *boutade*, que "moralmente" no se sentía culpable, pero sí que si hacia falta pedía disculpas.

"En realidad, el cardenal no pidió perdón, porque para la Iglesia el pedido y la concesión del perdón tiene dos pasos fundamentales: el arrepentimiento y el compromiso de no volver a cometer la falta. Quarracino no se arrepintió, porque aclaró primero que "no sentía haber cometido una falta" y después dijo que moralmente no se sentía culpable. Tampoco cumplió con el requisito de no volver a cometer la falta: durante el mismo programa explicó que había conocido en su vida sólo a dos homosexuales, y que uno de los cuales "se hizo homosexual por-

que le gustaba probar todos los vicios", dijeron a *Página/12* César Vasari y Marcelo Ferreyra, de Gays DC.

En diálogo con Neustadt, el cardenal Quarracino había dicho: "Yo no sonrío como usted, señor Neustadt, pero lo que yo dije fue lo que en francés se llama una *boutade*, una ocurrencia, si se quiere, una ironía que me podría haber guardado. ¿Cómo voy a pensar en un país para esta gente? "Quiero que se sepa que ni sacerdotalmente ni humanamente tengo fibra de tipo que odia. En mi vida sacerdotal me he encontrado con muchos casos, a los cuales he tratado no sólo con caridad sino con comprensión. Pido disculpas si ofendí a alguien, si lastimé la sensibilidad de alguno, pero repito: no fue mi intención herir, lastimar ni discriminar a nadie. Creí que había más sentido del humor", afirmó el cardenal, visiblemente nervioso pero con tono so-carrón.

"Decir que fue una broma, agrava la situación"—replicó Carlos Jáuregui. "Más allá de que nadie que lo escuchó en el programa 'Claves para un mundo mejor' podría creerlo, ¿cómo hacer chistes con la discriminación, con la creación de ghettos? ¿A quién se le ocurriría bromear con el atentado a la AMIA o con los desaparecidos? Si se hubiera disculpado realmente —dijo Jáuregui— podríamos haber suspendido la querrela penal. Pero la iniciaremos el viernes por violación a la Ley Antidiscriminatoria."

Los gays seguirán adelante con la querrela a Quarracino.

## Opinión

Por Washington Uranga

Las pretendidas explicaciones y el poco convincente pedido de disculpas del cardenal Antonio Quarracino a propósito de sus intolerantes declaraciones en contra de los homosexuales no sirvieron sino para reafirmar ante la audiencia que, más allá de su poco decidido paso atrás, el arzobispo de Buenos Aires piensa exactamente lo que dijo el sábado anterior por el programa de televisión que cada semana lo tiene como figura principal en el canal oficial. Resulta casi patético que ahora el cardenal se queje por la falta de sentido del humor (?) de la mayoría de la ciudadanía que no comprendió sus afirmaciones como una "boutade" sino como una manifestación de intolerancia y de segregación. La sociedad —mal que le pese al señor cardenal— recibió y leyó su mensaje dentro de la coherencia y en el contexto del propio discurso que Quarracino viene transmitiendo a la audiencia. La gente no entendió las afirmaciones del arzobispo como una ironía porque lo dicho es coherente con otras manifestaciones igualmente intolerantes que se le conocen al arzobispo.

Pero al margen de la responsabilidad personal de Quarracino es necesario interrogarse también por la responsabilidad institucional de la Iglesia Católica y,

en particular, de su jerarquía en este episodio. Es cierto que para quienes conocen la lógica interna de la Iglesia no es difícil entender el silencio del resto de los obispos frente a las declaraciones de Quarracino. En general las críticas se hacen en voz baja y en círculos cerrados.

Sin entrar a analizar las razones internas de la institución para proceder de esta manera es obvio que visto desde la sociedad esto se lee como una actitud corporativa y que, por ser Quarracino el cardenal primado de la Argentina y presidente de la Conferencia Episcopal, lo dicho acaba por lo menos salpicando al resto de la jerarquía que no se atreve a diferenciarse. También los obispos tienen que entender que en el tiempo y en la cultura donde mandan los medios de comunicación no sirven explicaciones dadas en círculos cerrados para mensajes que se lanzan en el espacio público. Y si Quarracino —que aparece como cabeza y vocero de la Iglesia— proyecta una imagen de intolerancia y de falta de caridad cristiana es difícil que la sociedad entienda que esa no es la posición de la Iglesia. Salvo que alguien con autoridad salga a decir públicamente lo contrario.



## Intolerancia

# DOS EXITOS IMBATIBLES!!!

## MAS ALLA DEL HORIZONTE



Usted vió esta historia desde su comienzo.

Conoce a cada uno de éstos personajes.

Ahora, viva las emociones de un final apasionante.

Ultimos capítulos de Más allá del Horizonte.

Autores: G. Glanc, J. Marín y M. V. Menis

HOY  
21.00

9ª LIBERTAD  
LA FUERZA DE LA GENTE

HOY  
22.00

## HORA CLAVE

Con Mariano Grondona

### DIEGO MARADONA

La sanción de la FIFA, ¿hizo justicia?.

### JULIAN MARIAS

El filósofo habla de los argentinos y de la vida.



### LA NUEVA CONSTITUCION

Un momento histórico. Sus protagonistas. El debate.



# A la cama con cuidado

Entre 2000 y 3000 camas solares funcionan en la Capital Federal sin ningún tipo de control municipal. Las primeras máquinas de bronceado artificial se instalaron en la ciudad hace 10 años. Sin embargo, el Concejo Deliberante todavía no dictó una norma que regule su uso, a pesar del reiterado alerta médico en relación con el efecto de los rayos ultravioletas sobre la piel: desde un marcado enrojecimiento hasta el temido cáncer. "Es inexplicable que aún no haya una legislación. Es evidente que hay intereses que están impidiendo que se apruebe una norma. Yo no soy abolicionista, simplemente pienso que se debe reglamentar su uso", señaló a *Página/12* Alberto Woscoff, jefe de la División Dermatología del Hospital de Clínicas. Para los dueños de los solariums, en cambio, no existen tales riesgos en la salud. "Tenemos receptionistas especialistas. Controlamos el tiempo de exposición y la cama a la que debe ir cada cliente de

*Pese a las recomendaciones médicas sobre el uso de las camas solares, en Capital hay cerca de 3000 sin control ni regulación.*

acuerdo con el tipo de piel", explicó Sergio Rosenberg, presidente de Miami Sun.

En los últimos cuatro años, el número de solariums se multiplicó vertiginosamente en la ciudad. Y actualmente miles de mujeres y hombres los visitan diariamente en busca del deseado bronceado, sin necesidad de vacaciones de por medio. No obstante, todavía no hay una ordenanza que las regule y son habilitadas por Inspección General como Servicios Personales Directos, como sucede con los locales de depilación o manicuría. "Lo único que hace la Municipalidad es controlar las características del local", informó el director de Habilitaciones y Permisos Especiales, Martín Corsani.

A principios del año pasado, el concejal Carlos Louzán (UCR) presentó un proyecto elaborado por Woscoff y Miguel Allevato, jefe de la División Dermatología del Hospital de Clínicas. Pero la iniciativa está varada en la Comisión de Salud desde hace meses. "Pedí el tratamiento especial del proyecto pero no pasó nada. No sé cuál es el motivo para demorar tanto una iniciativa de estas características", dijo ofuscado Louzán. Basándose en las legislaciones norteamericana y australiana, los dos médicos proponen capacitar en fotobiología a los operadores de las camas solares y otorgarles un título habilitante. Incluso, plantean la posibilidad de que el curso —de no más de cinco días de duración— podría estar a cargo de la cátedra de Dermatología de la UBA.

A diferencia del sistema actual,

que limita la dosis de acuerdo con minutos, los especialistas consideran necesario utilizar medidores de radiación (jouliómetros) para establecer la cantidad de rayos ultravioletas que requiere cada piel para obtener un tostado sin riesgos. "Hay que recordar que la radiación ultravioleta es acumulativa y sus fuentes naturales o artificiales de emisión se suman, acrecentando el riesgo de presentar problemas", precisó Woscoff, quien informó que un proyecto de similares características fue aprobado con carácter de ley en la provincia de La Pampa, a fines de 1993.

Otra propuesta que intenta regular la actividad fue terminada días atrás por el concejal Alejandro Ruiz Laprida (UCR). Pero a diferencia de

Louzán, Laprida propone que sea un dermatólogo, quien controle el uso de las camas solares. Pero fue rechazada de plano por los empresarios líderes del sector consultados por *Página/12* "en ninguna parte del mundo se requiere eso. Sería como si se ordenara que en los kioscos fuera obligatoria la presencia de un dentista", consideró Miguel Bartac, presidente de Silver Solarium, con una clientela estimada en 50 mil personas en todo el país.

"Para capacitar a nuestro personal le mostramos qué tipo de piel puede tomar en qué cama y cuánto tiempo", agregó Rosenberg. Aunque consideran necesario algún tipo de legislación, descartan que actualmente no haya control en los solariums. "Nuestros locales tienen computadoras en las que se registra el ingreso y el tiempo de exposición de cada cliente. El programa detecta cuántas veces concurre. No permitimos que lo haga más de cuatro veces al día", afirmó Bartac.

## Las reglas, las trampas

A pesar de las recomendaciones sanitarias y de la regulación que establece cada uno de los estados de EE.UU., un estudio que en 1991 realizó el equipo de Investigaciones Públicas de ese país mostró que el 45 por ciento de las camas de cien salones encuestados no tenía las etiquetas de precaución a las que obliga la Oficina de Drogas y Alimentos (FDA). Los relojes del 21 por ciento de los equipos no coincidían con los estándares oficiales y muchos marcaban mal la hora.

Investigaciones realizadas en ese país tras la promulgación de reglamentos indicaron que una cantidad importante de centros de belleza no los acatan en su totalidad. En Carolina del Norte, por ejemplo, "las inspecciones mostraron que las violaciones a las normas son frecuentes y flagrantes", según informó el investigador A. Fleisher el año pasado, en un congreso de dermatología.

Según el proyecto del concejal Ruiz Palacios, "un estudio descriptivo realizado por el Jules Bornet Institute, de Bélgica, publicado en mayo de 1991, pacientes portadores de melanomas (cáncer de piel) son grandes consumidores del uso de rayos ultravioletas artificiales, con respecto al resto de la población, y la incidencia del melanoma en diferentes áreas geográficas se incrementa proporcionalmente al porcentaje de gente que utiliza estos aparatos de bronceado".

## El negocio y sus números

**Cientes diarios en el país:** 50.000 como promedio, y hasta 100.000 como cifra tope.

**Cientes diarios en Capital Federal:** unos 30.000.

**Cantidad de camas solares en el país:** alrededor de 7000.

**Cantidad de camas solares en Capital:** unas 3000.  
**Cantidad de centros donde funcionan:** entre 700 y 800.

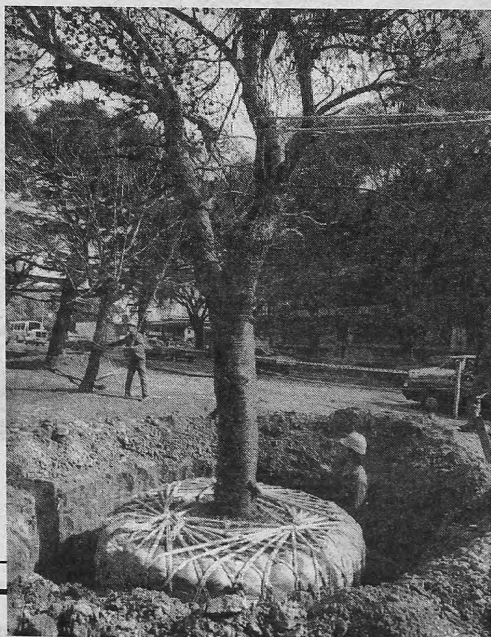
**Precio de la sesión de 15 minutos:** entre 10 y 15 pesos.

**Facturación anual por servicios:** alrededor de 40 millones de pesos.

**Precio de venta de una cama:** entre 6000 y 25.000 pesos más IVA.

**Procedencia:** Alemania, Estados Unidos, Argentina.

**Fuentes:** Silver Solarium, Miami Sun, Alanco, Sunshine.



## Mudando el arbolito

No hay uno igual a otro, y ello obliga a pensar cada corte, cada movimiento. El trabajo de trasplantar los árboles de la General Paz, antes de que las topadoras inicien la ampliación de esa autopista, es una tarea reservada a los artesanos jardineros. Inédita en el país, la operación llevada adelante por personal contratado por el consorcio Autopistas del Sol —concesionaria de la General Paz y la Panamericana— consiste en efectuar un corte en círculo alrededor de cada árbol para preservar sus raíces, enfundarlo —como si fuera una macesta gigante—, levantarlo con suma delicadeza por medio de una grúa y cargarlo sobre el camión que lo trasladará a un vivero. De esta forma, cuando la autopista esté concluida, los árboles podrán ser reimplantados.

## Testigo clave en Córdoba

Según fuentes judiciales, el enfermero Eduardo Sanjurjo reconoció frente a la Cámara V del Crimen cordobesa —a puertas cerradas— que en la Clínica Nueva Córdoba —donde 33 pacientes se contagiaron de SIDA (29 de ellos ya murieron)— los filtros para hemodíalisis se lavaban en serie y se reusaban durante 1990. Legalmente los filtros sólo pueden ser reutilizados por el mismo paciente. Sanjurjo dijo desconocer si además se practicó el "uso cruzado" de jeringas, aunque agregó que "pudo ser posible".

## Suicida a lo bonzo

Marcelo Nores, de 27 años, intentó suicidarse rociándose con kerosene y prendiéndose fuego en plena calle. El hecho ocurrió el martes por la noche en su casa, ubicada en Hernández y Pellegrini de Zárate. Ayudado por sus vecinos, el joven fue internado de urgencia en un hospital de la zona con quemaduras de segundo y tercer grado que afectaron el 80 por ciento de su cuerpo. Se abrió una causa por "intento de suicidio" a cargo de la jueza Miriam Dalzazo.

## Detenidos bajo sospecha

Cinco delincuentes fueron detenidos por personal de la comisaría 32 en la Villa 21 de Parque Patricios, sospechados de haber cometido varios robos a mano armada y de haber matado al sereno de la fábrica ubicada en Zavaleta al 1100. En el procedimiento se secuestraron varias armas, remitidas luego a la División Balística de esa dependencia para determinar si con alguna de ellas se asesinó al sereno.

## El bombero loco

Si prospera el pedido de su abogado defensor, el bombero Carlos Lobazano, que asesinó a su esposa, a su cuñada y a la abuela de éstas, será declarado "inimputable". Para el letrado René Bazet su defendido estaba en estado de emoción violenta en el momento del crimen. Bazet solicitó a la Justicia la realización de una nueva pericia psiquiátrica luego de que la primera diera que el hombre es imputable y que el juez Carlos Carbone lo procesara por "homicidio calificado agravado por el vínculo, con alevosía y simple".

## Más amigos de los niños

UNICEF Argentina y la Organización Mundial de la Salud, por medio de la Subsecretaría Nacional de Salud Comunitaria, iniciaron el programa "Hospitales Amigos de los Niños" para la lactancia materna. El plan, cuyo fin es que las madres amamenten a sus bebés desde el nacimiento y hasta los cuatro o seis meses de vida, consiste en propagar la adopción de los "diez pasos hacia una lactancia exitosa". Las instituciones que lo hagan recibirán una plaqueta por ser denominadas "Amigos de los Niños".



## La ciudad y los baches

El titular de la Secretaría de Producción y Servicios de la municipalidad porteña, Daniel Cardone, consideró a Buenos Aires como "una ciudad abandonada a la mano de Dios, bombardeada, poceada". El funcionario aludía a los 600 mil metros cuadrados de baches con que se enfrentan cotidianamente los habitantes de la ciudad. Según Cardone la orden de la intendencia fue "terminar con esta situación". Para ello se diseñó un plan de bacheo -adjudicado a siete empresas privadas por un monto de 20 millones de dólares- que, en seis meses, debe dejar la ciudad a nuevo.

Para los trabajos de repavimentación, la Capital Federal fue dividida en diez zonas, aunque las reparaciones se realizarán en forma simultánea. "Les pedimos a los vecinos que colaboren y apelen a su buena voluntad, no sólo para denunciar la existencia de baches, sino también para soportar los inconvenientes de los cortes parciales o totales de tránsito", dijo Cardone.

# Prisión preventiva para Legnani por una defraudación millonaria

El empresario futbolístico Luis Legnani, que arrastra una larga historia de controversias, quedó detenido en Córdoba con prisión preventiva, en una causa en la que está imputado por un fraude de seis millones de pesos en perjuicio del Banco Social de esa provincia. La medida fue dispuesta por el juez Carlos Pescetti, que le impuso una caución real de dos millones de pesos para obtener la excarcelación. El empresario rechazó los cargos, se negó a declarar y quedó alojado en la alcaidía de los tribunales, pero mañana recuperaría la libertad. En la misma causa está procesado el ex gerente de Operaciones Bancarias de la entidad crediticia Raúl Isauro Mansilla, acusado de autorizar el giro en descubierto que determinó la detención de Legnani. Mansilla es el único funcionario del banco que ha sido separado del cargo.

La situación procesal de Legnani

*El empresario futbolístico Luis Legnani quedó detenido en Córdoba, donde se lo acusa de defraudar al Banco Social.*

fue confirmada por su abogado defensor, el ex procurador de la Nación Oscar Roger. El juez Pescetti aclaró que aunque los delitos que se le imputan a Legnani "son excarcelables" se le impuso una caución real teniendo en cuenta "el modus operandi y el perjuicio ocasionado al banco". El empresario podrá salir en libertad una vez que acredite debidamente la fianza. A comienzos de julio, el fiscal de instrucción Luis Druetta cuestionó la decisión del Banco Social de conceder seis millones de pesos de crédito en descubierto a tres empresas en las que Legnani figura como directivo o apoderado. La situación del empresario se agravó cuando Druetta promovió otra ac-

ción penal contra el imputado ante la sospecha de que abrió una de las tres cuentas mediante la presentación de documentación falsa.

La cuenta correspondería a la empresa Danisant, de la que Legnani habría retirado más de tres millones de dólares, a pesar de que se desvinculó de la firma el 30 de julio de 1993 como directivo y en octubre de ese año como accionista. Los datos constan en una nota del directorio de Danisant que fue secuestrada en el banco luego de un procedimiento judicial. Las otras empresas mediante las cuales Legnani abrió las cuentas cuestionadas son Matotito SA, de la que retiró dos millones setecientos mil pesos, y Cami

SA, de la que extrajo más de 300.000 pesos. Voceros del banco dijeron que Legnani habría saldado sólo esta última cifra.

Legnani debía declarar el lunes, bajo apercibimiento de ser llevado por la policía, pero demoró la presentación hasta ayer justificando la incomparencia con la presentación de su pasaporte, donde consta que hasta el martes estuvo en Estados Unidos. En la actualidad, Legnani es poseedor del pase de los jugadores Alberto Acosta, actualmente en la Universidad Católica de Chile, y Roberto Monserrat, de San Lorenzo de Almagro. Fue dirigente de Boca Juniors hasta marzo de 1993, cuando renunció luego de una fuerte polémica con el vicepresidente del club, Carlos Heller. En julio de ese mismo año fue acusado públicamente de haber jugado un papel fundamental en la quiebra del Sanatorio Güemes, donde tenía intereses a través del Centro Integral Médico (CIM).

## VCC abre los primeros VCCentros "Somos Vecinos"

200

Para darle el mejor servicio, estamos abriendo los primeros VCCentros.

Para que nos encuentre



siempre, con toda comodidad y nuestro personal pueda oír y resolver sus dudas, inquietudes y pedidos.

**En Palermo:** Avda. Santa Fé 2785, entre Laprida y Anchoarena.

**En Villa del Parque:** Cuenca 2881, a pasos de Nogoyá.

**En San Isidro:** Avda. Centenario 199, a una cuadra de la estación.



**En Villa Martelli:** Avda. Mitre 844.

Y próximamente, estaremos en **Belgrano**, a pasos de Cabildo y Juramento. Y sobre Rivadavia, muy cerca de plaza Flores.



puede hacer en el VCCentro de su barrio: - Pago de

oírlo y dar respuesta a sus necesidades. Ahora, somos vecinos. Y estamos para ayudarlo.



Porque para eso están los vecinos.



**Horario de atención:** lunes a viernes, de 9 a 20 horas. Sábados, de 9 a 13 horas.



Además, como siempre, en **Avalos 2057, Villa Urquiza**.

Como podrá ver, cada VCCentro está en un punto de fácil reconocimiento y acceso. Le contamos en detalle lo que



- abono.
  - Suscripción al servicio.
  - Consultas sobre formas de pago.
  - Adhesión al sistema de débito automático.
  - Consultas sobre facturación.
  - Solicitud de instalación de bocas adicionales o de servicio técnico.
  - Cambio de domicilio.
  - Solicitud de instalación de convertidores o decodificadores.
- Así, nos ponemos a su servicio. Acercándonos para





## MAS DENUNCIAS DE IRREGULARIDADES

# México a la espera

*Aunque el triunfo de Zedillo ha sido en general aceptado, la oposición hizo nuevas denuncias y el anuncio de los resultados fue suspendido hasta hoy. No hubo festejos.*

**Página/12**  
**EN MÉXICO**

(Por Miguel Bonasso, desde México, D.F.) Lo único que le faltaba al "thriller" de los comicios mexicanos es que alguien intentara meterle un "virus" a las computadoras del Instituto Federal Electoral, cosa que denunció ayer el titular de ese organismo y a la vez secretario de Gobernación, Jorge Carpizo Mc Gregor. La sugestiva denuncia de Carpizo, que evolucionó de "ombudsman" a ministro del Interior, precedió en unas pocas horas a otro episodio inquietante: el paso a cuarto intermedio del Consejo del IFE y la consecuente suspensión hasta hoy del anuncio sobre los resultados preliminares de la elección.

Mientras tanto, Sergio Aguayo, presidente de Alianza Cívica (el grupo de observadores nacionales más riguroso), escribía en *La Jornada*: "Quedan muchas razones para la insatisfacción. El proceso electoral se enturbó por la parcialidad de buena parte de los medios de comunicación y de algunas autoridades electorales, por la evidente inequidad y falta de controles independientes en los gastos de campaña y por la poca eficiencia del fiscal especialmente nombrado para atender delitos electorales". Alianza Cívica —recuerda su presidente— hizo un relevamiento de la "topografía de las irregularidades en México", y encontró resultados "preocupantes" que tal vez "no hubieran evitado el triunfo de Ernesto Zedillo" pero que alteran "la relación de fuerzas y las condiciones en que se dará la transición (a una efectiva democracia)".

Opinión que contradice las del gobierno y la gran prensa de Estados Unidos. Aguayo no parece pensar como el Departamento de Estado que la elección presidencial del domingo es "la más libre y la más honesta de la historia de México". Tampoco diría —como *The New York Times*— que fue "una elección cristalina". Ni se entusiasma con el *Washington Post*, asegurando que los comicios marcan "el movimiento de México hacia un proceso democrático irreversible". Y menos aún suscribiría las palabras de James Jones, el embajador norteamericano, para quien estas elecciones "marcan un hito en el avance de la reforma política".

Tampoco coinciden con estos diagnósticos de norteamericanos y canadienses (socios de México en el Tratado de Libre Comercio) los miles de afiliados al PRD y el PAN, que han empezado a movilizarse y a bloquear calles en Sonora, Veracruz, Tamaulipas, Querétaro, estado de México, Nuevo León, Zacatecas y Guanajuato, protestando contra la tenaz reiteración de vicisitudes electorales históricas como el *Carrusel*, el *ratón loco*, las *rasuradas* del padrón, las urnas preñadas, el voto cantado, los traslados ilegales de urnas, la tinta ineficaz que se borra de los dedos mucho antes de lo convenido y esa curiosa disposición para votar de algunos muertos, que hubiera hecho las delicias de Juan Rulfo.

Como Aguayo, la inmensa mayoría de los políticos y los periodistas consultados por este enviado, coinciden en reconocer que —más acá del fraude— Zedillo ganó, que el PAN va segundo con holgura sobre el PRD y que el ingeniero Cuauhtémoc Cárdenas y sus seguidores han sufrido una derrota que

debilita la interlocución democrática en México y puede propiciar escenarios de confrontación entre insurgentes y contrainsurgentes. Antes de que el IFE suspendiera la divulgación de nuevas cifras, cuando se llevaban computados un 87 por ciento de los sufragios, los guarismos eran los siguientes: Ernesto Zedillo (PRI): 14.883.420 votos (50,12 %); Diego Fernández de Cevallos (PAN): 7.937.626 (26,73 %); Cuauhtémoc Cárdenas (PRD): 5.069.033 (17,07 %).

En 1988, Salinas sacó —según las cifras oficiales— el 50 por ciento de los sufragios, contra un 31,6 de Cárdenas y un 16,81 de Manuel Clouthier, el candidato panista de entonces, muerto después en un accidente de automóvil que, según su hija Tatiana, fue intencional. En ese entonces a Cárdenas también le contaron 5 millones de votos.

Estas cifras que conservan y amplían la aplastante mayoría del partido oficial en ambas cámaras y amenazan desplazar a la oposición panista de algunas de sus plazas fuertes en el norte del país, merecen una lectura opuesta por parte de los distintos observadores: para algunos la mitad del país votó por la democratización de México; para otros es un voto conservador en favor del PRI y el PAN. La derecha populista y la derecha católica. Entre quienes opinan de este modo, destacó el influente semanario *Proceso*, que tituló en su portada de ayer: "El cambio, no".

Cárdenas, el gran derrotado, afronta una temible opción: o logra probar que el fraude asume proporciones que inhabilitan la elección o le tocará emprender el doloroso camino del retiro político. Pero tampoco los aparentes triunfadores tienen por delante un le-

cho de rosas. Zedillo va a tener que pagar la factura que han de pasarle los dinosaurios del aparato, decisivos para ganar con los mecanismos coercitivos de siempre, como el voto corporativo. Y Fernández de Cevallos tendrá que enfrentarse a una militancia panista de base que no comparte su felicidad por los resultados electorales.

Mientras tanto, más allá de cifras y augurios —como los del *Wall Street Journal*, que pronostica la entrega de PEMEX a las petroleras extranjeras— las calles de México muestran su rostro habitual. No hay grandes protestas en el DF. Pero tampoco júbilo. Nadie ha festejado nada. Extraño, en verdad, considerando que alguien dice haber ganado por el 50 por ciento. El virus no logró entrar en las computadoras, pero parece haberse alojado en el corazón de la gente.



Zedillo llevaba el 50,12 por ciento en los conteos.

Se denunció que intentaron meter un virus en las computadoras.

## Una tinta que no era tan indeleble

(Por R. S., desde México DF) El representante del Partido de la Revolución Democrática (PRD), Samuel Del Villar denunció ayer en el Instituto Federal Electoral maniobras de fraude "con la tinta indeleble" que el gobierno utilizó para "evitar el doble voto". Del Villar, junto al candidato a diputado por el DF, Carlos Imaz, hicieron una demostración de "voto múltiple" para la prensa: Imaz entintó con el pigmento indeleble usado en la elección del domingo pasado sus dos dedos índices. Después de unos minutos los mostró y para sorpresa de los asistentes a la sala de prensa del IFE, sólo uno de sus dedos mantenía la marca de la tinta supuestamente imborrable. Según explicó el candidato a diputado por el partido de Cuauhtémoc Cárdenas, "el truco consiste en utilizar un producto llamado Rosinol 850 (hay otros) que es transparente y evita que el nitrato de plata empleado como tinta indeleble pueda man-

char los dedos". De esta manera los dirigentes perredistas opinaron que se implementaron "carruseles con rutas establecidas que realizaron votos múltiples" y solicitaron ante esta demostración "una auditoría de huellas digitales". Del Villar aseguró que éste "ha sido uno de los elementos del fraude que se suma al rasuramiento del padrón".

Imaz, por su parte, aseguró que pudo determinar la maniobra, gracias a que dejaron en la puerta de su domicilio un frasco de tinta indeleble, de la implementada por el gobierno para el control comicial, con un letrero que decía: "Sé listo, usa el condón". Fue entonces que el candidato a diputado se puso a rastrear los elementos que permitieron evitar la tinta "imborrable" y detectó el Rosinol 850. Sin embargo aseguró que existen otros productos que evitan que el nitrato de plata se impregne en las proteínas de la piel.

JORGE CASTAÑEDA

## "El proceso electoral no fue equitativo"

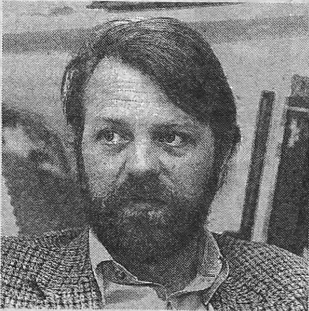
(Por Reynaldo Sietecase, desde México, D.F.) En su domicilio del residencial barrio de San Ángel, Jorge Castañeda, uno de los intelectuales más respetados de México, despliega una actividad febril. El teléfono no deja de sonar y los llamados de distintos puntos del continente se suceden. El resultado de los comicios del domingo pasado acaparan la atención del grupo San Ángel, que Castañeda integra junto con otros escritores como Carlos Fuentes y Laura Esquivel. "El proceso fue profundamente inequitativo —asegura— pero todo indica que en las urnas ganó Zedillo (el candidato del oficialista Partido Revolucionario Institucional)." Con todo, Castañeda prefiere esperar que se determine la magnitud de las irregularidades denunciadas. Analiza como uno de los elementos que pesaron en la decisión del voto "el temor al cambio" y considera como inevitable que "Zedillo está obligado a darle a su gobierno un sesgo más social".

—¿Qué opinión le merece el proceso electoral?

—Todavía tenemos que ver la magnitud y la importancia del cúmulo de irregularidades que se han estado denunciando, en particular por Alianza Cívica, pero también a nivel distrital, saber cuántas casillas (mesas) van a

ser impugnadas, cuál es la validez de esas impugnaciones para ubicar el conjunto de irregularidades en el proceso en su totalidad. Hay dos cosas que para mí quedan claras y una que no queda clara. Yo estoy convencido de que el proceso en su conjunto —no la jornada electoral, me refiero a la campaña, el acceso a los medios, la

legislación electoral— es un proceso que no fue equitativo. De eso estoy convencido, fue profundamente inequitativo. Un segundo punto, me parece que todo indica que en las urnas ganó (Ernesto) Zedillo. Tercer punto, y esto creo que está sujeto a tener más información, hay que saber cuál es la magnitud y la importancia de las irregularidades que se han producido y si ese conjunto de irregularidades reduciría a tal punto el margen de triunfo de Zedillo que pudiera poner en tela de juicio todo el desenlace. Eso no lo sé porque no tenemos elementos suficientes.



—¿Qué ocurrió para que mucha gente de los sectores sociales más castigados haya votado por el PRI?

—Volvió sobre lo mismo. Para saber cuánta gente votó por el PRI en condiciones de democracia mínima hay que saber cuál fue la importancia de las irregularidades. Y así saber si ese margen de triunfo es resultado

de una voluntad ciudadana o de lo injusto del proceso. De que muchísima gente votó por Zedillo no hay duda, lo que no sabemos es cuántos. En términos generales, de manera abstracta, se pueden dar algunas explicaciones de por

qué hubo un voto importante para el PRI, cualquiera sea el rango de estigmatización. Es evidente que el miedo al cambio es un elemento muy importante.

—¿Se puede hablar de un fenómeno similar al que ocurre en la Argentina, donde en lugares muy castigados por la política económica las

elecciones son ganadas por los candidatos del justicialismo?

—Hay que distinguir entre lo que sucede en un sistema político que, con todos sus defectos y problemas, cumple con las condiciones mínimas de una democracia representativa como es el caso de la Argentina y un sistema autoritario como es el mexicano. Por más que insista el gobierno con que es lo mismo y que México ya tiene un sistema político del siglo XXI, no es cierto. Esta no es una elección que hubiera sido aceptable casi en ningún país de América latina. Entonces hay que tener mucho cuidado en establecer identidades o asociaciones. Hay que analizar, por otra parte, cómo en América latina se dan estos procesos de manera muy rara. Digamos, ganaban uno y aplicaban el programa de los perdedores, pero los que ganaban eran más bien de izquierda y aplicaban un programa de derecha. Quizá estemos viendo una situación inversa, que ganen los de derecha pero van a tener que aplicar un programa más de izquierda, porque el péndulo no sólo es político sino también es sustantivo. Yo creo que Zedillo va a estar obligado a tener que darle a su gobierno un sesgo más social, más sensible ante las necesidades sociales que en el pasado. No por el resultado sino porque es lo que su electorado se lo está pidiendo.



**Página/12**  
**EN URUGUAY**

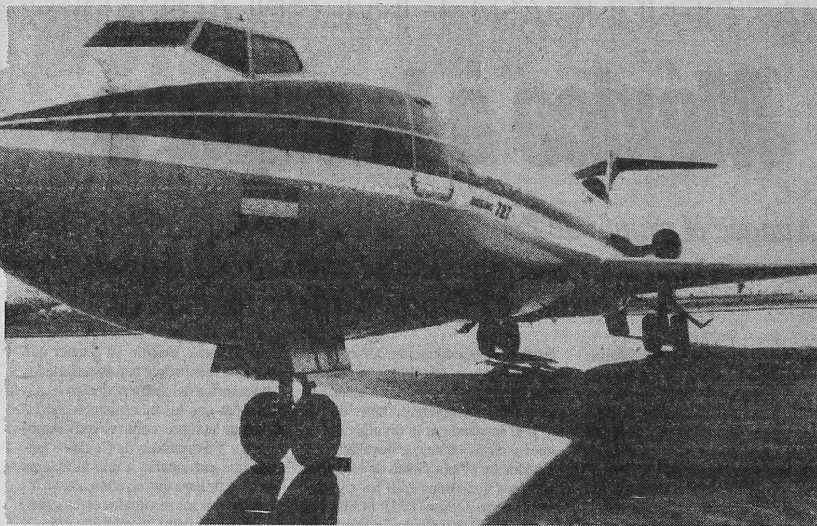
(Por Raúl Zibechi, desde Montevideo)

"Sería un gravísimo error que intenten obstaculizar el traslado de los presos españoles al aeropuerto", advirtió el ministro del Interior, Angel María Gianola, pocos minutos antes de que centenares de policías dispersaran a miles de manifestantes que obstaculizaban la salida del Hospital Filtro donde estaban internados los tres miembros de la ETA. Al atardecer los alrededores del hospital se convirtieron en un campo de batalla con decenas de manifestantes heridos, embestidos por caballos, apaleados y sableados por la Guardia Republicana. Un avión enviado por los reyes de España, especialmente acondicionado con un centro de tratamiento intensivo, llegó a Montevideo a las cinco de la tarde mientras el gobierno dispuso el acuartelamiento de la policía y la militarización del aeropuerto impidiendo el acceso a la prensa. Se espera que el traslado de los presos se realice durante la madrugada del jueves, feriado nacional en Uruguay.

Pocas horas antes de la acción policial Tabaré Vázquez y Lber Seregni, en nombre del Frente Amplio, llegaron hasta el hospital para solicitar al gobierno la concesión del asilo político a los tres vascos. "Venimos a solidarizarnos con la vida", dijo Seregni, mientras Vázquez prefirió no hacer declaraciones a la prensa. La izquierda fracasó en la noche de ayer al no conseguir los votos suficientes en el Senado para tratar en forma urgente la posibilidad de conceder el asilo político a los miembros de la ETA. Algunos parlamentarios de los partidos Colorado y Nacional apoyaron en esta ocasión a la izquierda. Por su parte, el ex presidente Julio María Sanguinetti, que encabezaba las encuestas electorales, se mostró partidario de las extradiciones y dijo estar "sorprendido por las manifestaciones". En similar sentido se expresó el candidato oficialista y ex ministro del Interior Juan Andrés Ramírez bajo cuya responsabilidad se realizó el operativo de arresto de trece vascos hace ya dos años.

Desde Madrid, la embajada uruguaya informó haber recibido amenazas telefónicas contra la vida del embajador, cuya veracidad fue cuestionada por la oposición en Montevideo. Jon

Varias personas resultaron con lesiones durante choques que se registraron entre manifestantes, que se oponen a la extradición de tres presuntos etarras, y la policía montevideana. Un avión hospital llegó ayer a la capital uruguaya para realizar el traslado de los vascos de un momento a otro.



España mandó un avión hospital para extraditar a los tres vascos.

La polémica entrega de los tres presuntos etarras derivó en manifestaciones.

## Serios disturbios en Montevideo por la extradición de los vascos

Idígoras, que encabeza la delegación de diputados vascos que llegó a Uruguay, declaró que la extradición es "un acto de ignominia y piratería contra el pueblo vasco". Atribuyó la devolución de los vascos a las presiones ejercidas durante los últimos meses por el gobierno español, entre ellas la suspensión de la visita de los reyes.

Desde diversos sectores políticos se cuestionó la intensidad de la represión policial. El diputado frentista León Lev aseguró que "la forma como el gobierno ha tratado el tema va a abrir una profunda herida entre los uruguayos". Aunque el Ministerio del Interior se negó a informar sobre los heridos, se supo que decenas de personas estaban siendo atendidas en sanatorios y hospitales. Al entrar la noche los manifestantes, entre los que se encontraban varios diputados y dirigentes sindicales, volvieron a agruparse en torno del hospital en un último intento por impedir la extradición de los vascos. En ese momento el ministro volvió a advertir que "nadie se acerque a las ambulancias porque sería lamentable", indicando que todo el trayecto desde el hospital al aeropuerto estaría bajo estricta vigilancia policial.

El último escollo legal para la extradición fue superado a las seis de la tarde, luego de que una junta de médicos del Poder Judicial se inhibiera de autorizar el traslado de los etarras que presentan un delicado estado de salud después de quince días de ayuno y cinco sin ingerir agua. A partir de ese mo-

mento corresponde sólo al Poder Ejecutivo la decisión y responsabilidad sobre el traslado. La central sindical PITCNT se aprestaba a tomar nuevas medidas de lucha luego del paro general de doce horas del pasado martes, mientras los maestros mantienen una huelga de tres días de duración. "Esto

parece Bosnia", dijo un comentarista de televisión al relatar las últimas cargas policiales que provocaron heridos de bala mientras las radios pedían que se acercaran ambulancias al lugar de los enfrentamientos, poco antes de que varias ambulancias blindadas se llevaran a los vascos.

### PARIS HACE 50 AÑOS

## Los días de la liberación

**Página/12**  
**EN FRANCIA**

(Por Eduardo Febbro, desde París)

Como para

la Creación, hicieron falta siete días de batalla para liberar París mediante una insurrección que empezó el 19 de agosto de 1944 con la toma del cuartel general de la policía y concluyó el 25 del mismo mes con la rendición de los alemanes. Esa fecha que Francia celebra este jueves con una jornada de festejos a la que sólo iguala el bicentenario de la Revolución, en 1989, no hay que buscarla en los libros de historia. Aparece, imprevista y trágica, a la vuelta de las muchas esquinas y fachadas de edificios en los que figuran esas enigmáticas placas recordatorias, a menudo con flores ya secas, en memoria de los resistentes que cayeron durante esos siete días: "Aquí cayó el soldado Revers Jean de la división Leclerc, muerto por Francia y por la liberación de París", "Aquí murió el ciudadano Claude..., abatido por los alemanes el 21 de agosto de 1944". Cincuenta años después, esas placas encierran en su modestia y púdica emoción la fuerza real de la batalla. Junto con esas placas que tanto conmueven a los turistas están las otras que trazan la geografía de la rebelión y marcan de principio a fin el periplo de la insurgencia. La primera está en el número 41 de la Rue Bellechasse, en el distrito número 7 de la capital francesa y dice: "En este edificio, el 19 de agosto de 1944, la oficina del Consejo Nacional de la Resistencia y del Comité Parisiense de la Liberación redactaron el llamado a la insurrección nacional para la liberación del territorio".

Calle tras calle los muros de París cuentan la historia del levantamiento popular y la importancia simbólica de esa semana. Toda la Francia moderna viene de ahí; la prensa actual nació en

la clandestinidad, los intelectuales como Albert Camus o Jean Paul Sartre que escribían en las revistas que empezaron a circular libremente el 22 de agosto—*Liberation*, *Combat*, etcétera—ganaron mucho de su influencia durante ese período. La tradición política que dominará Francia hasta estos días fue tejida por el general De Gaulle en torno de la liberación de París. Fue su victoria política, lo convirtió en el portavoz legal y reconocido de esa nueva Francia que hasta entonces lo llamaba "el general microfono" porque sólo le conocían la voz cuando lo escuchaban en las ondas de la BBC de Londres. La liberación del país que tanto sacudió al mundo inventó con sus barricadas y sus himnos la Francia moderna y el general que la gobernó.

Por encima de todas las conmemoraciones oficiales, y a diferencia del cincuentenario del desembarco, este 25 de agosto Francia celebra la legitimación de su unidad, su renacimiento después de los cuatro turbios años de ocupación. La historia oficial seguirá insistiendo en que fue el general Leclerc quien entró primero que nadie a París el 24 de agosto por la noche. Se

sabe que no es cierto, que los primeros tanques que ingresaron fueron españoles, que luego vinieron los norteamericanos y al fin el liberador oficial. La mitología contará de nuevo que Hemingway liberó el bar del Ritz tomando por asalto el bar del hotel donde vivía Coco Chanel, la gran modista que mantenía relaciones íntimas con un general alemán, Hans Guntherb von Dinklage. Los hechos no fueron tampoco así pero el Ritz ha vuelto a abrir el bar rebautizándolo este 25 de agosto con el nombre del escritor. Para los parisinos y el conjunto de la nación, lo que cuenta, es la recuperación del símbolo que encerraba y encierra aún para Occidente la capital francesa. Sin perder un detalle de esa simbología, los festejos de este jueves comienzan a las 9 de la mañana con un desfile desde la puerta de Orleans, a donde llegaron los primeros tanques de la división Leclerc, y en el que participan 1300 personas. La llamada marcha de los "liberadores" está dividida en tres grupos y apunta a simbolizar la unidad de la nación y de quienes liberaron la capital: la Resistencia, el ejército regular y el pueblo de París.

## Fujimori pierde su dama

El presidente de Perú, Alberto Fujimori, anunció la noche del martes en un sorpresivo y breve mensaje a la nación que separaba a su esposa, Susana Iguchi, de la función de primera dama y la acusó de haber sido utilizada por personajes de su entorno que alimentaron en ella una ambición política: ser presidenta de la República. "A partir de ahora la señora Iguchi podrá realizar sus actividades políticas de abierta oposición al gobierno cuando y donde le parezca, como cualquier ciudadana", dijo un adusto Fujimori. Y añadió que su es-

posa era inestable, dando sustento a las versiones que en círculos oficialistas sostienen que la señora Iguchi de Fujimori sufre alteraciones mentales.

Dos horas antes del mensaje transmitido a todo el país, Fujimori conversó con su esposa en el Palacio de Gobierno. Fue la primera entrevista que sostuvo la pareja presidencial tras la decisión de la señora Iguchi de abandonar la residencia conyugal, el pasado 3 de agosto, y de haber denunciado presuntos casos de corrupción en los que estarían vinculados altos funcionarios del gobierno de Fujimori.

**MONA MONCALVILLO**

en la **94.7**

"**CRUZÁ LOS DEDOS**"

de lunes a viernes de 8 a 10 hs.

823-9212

**FM**  
del barrio de  
**Palermo**  
**94.7**

son con vos





Washington estudia intensificar la migración legal.  
La posición norteamericana se acerca a la que sostiene La Habana.

## ACERCAMIENTO CON CUBA

# EE.UU. pide una tregua

La marea humana de balseros cubanos que día a día continuaban intentando llegar a Estados Unidos forzó a Washington a anunciar que estudia una intensificación de la migración legal desde la isla. Si bien no fue especificada, la posición norteamericana sería cercana a la que siempre aspiró conseguir La Habana, con el cumplimiento del acuerdo que establece la emigración de hasta 20 mil cubanos por año, y que actualmente se respeta en una mínima parte. Durante el fin de semana fueron interceptadas 1800 personas, el lunes otras 1200 y el martes se produjo la cifra record desde el éxodo de Mariel en 1980 con el rescate por parte de naves norteamericanas de 3253 balseros cubanos. Ayer fueron 1159 más. La creciente ola de refugiados que desde Cuba parte hacia Estados Unidos a bordo de cualquier tipo de barcaza puso a ambas naciones en una situación en la que la negociación parecía ser la única manera de evitar un colapso mayor. Representantes de los dos países brindaron, en un primer momento, muestras de querer destrabar la situación por medio del diálogo, pero con declaraciones de última hora se aguraron.

Por un lado, el portavoz de la Casa Blanca, Dee Dee Myers, adelantó que el presidente Bill Clinton estudia la posibilidad de agilizar y facilitar los trámites para la inmigración legal, aunque no brindó precisiones. Por el otro, tanto el canciller de Cuba, Roberto Robaina, como el delegado ante la ONU, Fernando Ramírez de Estenoz Barciela, aseguraron que La Habana está dispuesta a negociar con Washington. La posibilidad de que el diálogo sea el instrumento conciliador se truncó al conocerse las afirmaciones del vicesecretario de Estado, Peter Tarnoff: "Estados Unidos está absolutamente en desacuerdo con llevar a cabo una reunión de alto nivel con exponentes del régimen de La Habana", dijo terminante.

A Clinton se le planteó con el éxodo masivo de cubanos una situación similar a la que hace un par de meses debió soportar con los vecinos haitianos: dónde alojarlos. La base militar norteamericana de Guantánamo vuelve a ser el lugar elegido para derivarlos inicialmente. "Tenemos suficiente capacidad para alojarlos allá y ampliaremos la base en caso de ser necesario", anunció el secretario de Defensa de Estados Unidos, William Perry.

El viernes, Clinton anunció el cambio de la histórica política de Estados Unidos hacia los refugiados cubanos y advirtió que no sólo no serían con-

siderados como "de privilegio", sino que además se los trasladará hacia la base de EE.UU. en Cuba. Como a pesar del anuncio el número de cubanos no disminuyó, la Casa Blanca —luego de atribuir la falta de información de esta medida en la isla a "los deficientes métodos de comunicación"— reafirmó que quienes sean trasladados a Guantánamo "podrían permanecer allí indefinidamente", y en ninguno de los casos serán llevados al continente.

"Ratificamos nuestra nueva política hacia Cuba y no nos intimidarán los cínicos intentos de Castro de solucionar sus problemas internos alejando a la gente a escapar", aseguró Perry. "No arriesguen sus vidas, es demasiado peligroso. No crean que así lograrán entrar en el país", insistió la fiscal general Janet Reno. Actualmente, la base está en condiciones de recibir a 23 mil personas en dos campamentos separados, hacia el fin de semana el número se ampliaría a 30 mil, y a 40 mil en siete días más.

La solución que propondría Estados Unidos, y que ayer adelantó Dee Dee Myers, sería la misma que propo-

ne La Habana: el respeto del acuerdo firmado hace 5 años que establece un cupo de inmigración legal de 20 mil cubanos al año. Hasta ahora el problema radicó en que Washington nunca autorizó y liberó la totalidad de los cupos, sino sólo la cuarta o la quinta parte.

Luego de una inesperada reunión de Clinton con altos funcionarios de su gabinete para tratar exclusivamente la situación de los refugiados cubanos, la Casa Blanca reconoció que está "revisando esta política y estudiando el establecimiento de cambios". La posibilidad de que el diálogo fuese el camino que condujera a la solución fue planteada inicialmente por el canciller Robaina, quien desde Chile dijo que Cuba conversaría con Estados Unidos en condiciones de igualdad. "Estamos dispuestos a sentarnos a discutir si ambas sillas son de presidencia", destacó. La respuesta norteamericana en boca del vicesecretario de Estado Tarnoff fue contundente, al rechazar de manera terminante la realización de una reunión directa entre Fidel Castro y Bill Clinton.

## ESCENAS EN LA HABANA

# Los que no llegaron

(Por Mauricio Vicent, desde La Habana/El País) Las costas de La Habana se empiezan a parecer al infierno. Hinchados cadáveres azules siguen recalando poco a poco en las playas y arrecifes de Cojimar, Alamar, Tarara y otros lugares del este de La Habana, mientras la fiebre de las balsas va en aumento y ya se cuentan por miles los cubanos que diariamente se lanzan al mar en busca de una nueva vida o del horror. Todo da igual, pues hay histeria y desesperación.

Un coche patrulla de color blanco de Criminalística recogió ayer el cuerpo de un joven en la Playa de los Rusos, después de que otra decena de ahogados recalaba entre el lunes y el martes en las costas del este de La Habana, varios de ellos en el pueblo de pescadores de Cojimar, donde algunos vecinos recuerdan todavía con horror el cuerpo de una niña de un año.

Alberto Casal Lobaina, de 65 años, está ahora en el parque Hemingway de Cojimar y dice haber visto con sus propios ojos dos cadáveres mordidos por los peces esta mañana. "Estos han tenido suerte, porque el tiburón no

come ahogados. Lo terrible son los que no llegan aquí. El tiburón se come a los que están vivos o a los que se están muriendo."

Alberto vive en el barrio de La Vía, a 20 kilómetros de Cojimar, y todos los días desde hace una semana viene al parque o al malecón del pueblo, por si tiene suerte. "Yo me iría en una lancha, pero no en una balsa, porque eso es una locura. En esos artefactos tienes el 99 por ciento de posibilidades de no llegar." Nada más comenzar la fiebre de las balsas, Alberto estuvo a punto de conseguirlo, cuando una lancha de Miami llegó a Cojimar para llevarse a una familia que esperaba en la costa con pañuelos azules en la cabeza. Le pidió al patrón del yate que lo llevase y le dijo que tenía a toda su familia en Florida, pero el patrón le dijo que sólo lo llevaría si tenía consigo la dirección de sus familiares.

Alberto no la llevaba, y vio con impotencia cómo un joven de unos 25 años tiraba su moto y entraba en la lancha. Entonces fue a coger la moto "para venderla por 60.000 pesos y por lo menos sacar algo, pero vino otro más fuerte y se la llevó".

## Opinión

Por José Antonio López Rodríguez \*

## Contra viento y marea

Cuba es el país latinoamericano sobre el que más se ha escrito, a favor y en contra, con buena y mala fe, para ayudar y para perjudicar. Ahora, a raíz de la crisis migratoria provocada por el gobierno de Estados Unidos, algunos escriben —no importa qué— sobre el tema, haciéndose eco de una campaña propagandística anticubana que pretende desconocer la independencia, soberanía y voluntad de autodeterminación de mi país.

En el fondo, esta maniobra está dirigida a tratar de demostrar la inviabilidad del proyecto revolucionario cubano, porque están asociados unos a intereses políticos y otros al desconocimiento u omisión en el análisis de las realidades económicas, políticas y sociales alcanzada por Cuba en 35 años. También ignoran el amplio apoyo popular con que cuenta este esfuerzo de mi pueblo en lo que significa su obra.

La crisis económica cubana actual tiene en primer lugar como causa el criminal bloqueo de Estados Unidos, que ha sido condenado por la comunidad internacional, especialmente por los gobiernos y pueblos de América latina y el Caribe y por la Asamblea General de las Naciones Unidas, resoluciones éstas que Washington se niega a reconocer.

En este contexto también contribuyó, de manera decisiva, la desaparición de los socios comerciales y mercados que Cuba tenía con Europa del Este y la URSS. Pese a ello, el gobierno cubano ha sido capaz de reorientar su comercio exterior y buscar el saneamiento de sus finanzas para mantener las conquistas principales de la Revolución.

En mi país no se ha cerrado, pese a todas las carencias, ni un solo hospital, ni una sola escuela, ni un solo centro de asistencia social, ni ha dejado a nadie desamparado. Lejos de ello, Cuba dispone de un considerable potencial científico en pleno proceso de reconversión de sus fuerzas productivas, como los 170 centros de investigaciones científicas de reconocido prestigio internacional, de un investigador por cada 900 habitantes, de una mortalidad infantil de menos de 10 por mil nacidos vivos y de una esperanza de vida de 76 años.

En este marco que es poco mencionado, la actual crisis migratoria también encuentra su raíz en la política hipócrita de Estados Unidos, que incumple los acuerdos para el otorgamiento de visas a los cubanos para el ingreso legal a Estados Unidos, mientras que desde 1961 ha venido promoviendo la salida ilegal de nuestros ciudadanos.

Es sabido que en los últimos años todo cubano que llegara a Estados Unidos por la vía ilegítima, aun cometiendo crímenes o desviando aviones o embarcaciones, era recibido con honores, otorgándole la residencia automáticamente, en contraste con el tratamiento de los emigrantes del resto del mundo.

Nuestro país, que reiteradamente ha venido planteando por la vía del diálogo sus diferendos bilaterales, no sólo el tema migratorio sino sus causas de fondo, que van del levantamiento del bloqueo hasta la ocupación ilegal de la base naval de Guantánamo, ha encontrado en los gobiernos de Estados Unidos una permanente y sostenida política de agresión. En los últimos días la administración Clinton, más por razones electorales y domésticas, modificó las leyes migratorias respecto de los emigrados cubanos pero instrumentó, presionado por el lobby cubanoamericano, otras medidas que buscan estrangular más aún a Cuba, levantando el desgastado discurso sobre democracia y derechos humanos.

Las medidas que van desde el traslado de los llamados balseros a la base naval de Guantánamo y su confinamiento en campos de concentración junto a los haitianos, la limitación de vuelos charter de Miami a La Habana para que sus familiares puedan reencontrarse, la prohibición del envío de divisas a sus familiares en Cuba y la intensificación e interferencia radial y televisiva en plena violación de los derechos y tratados internacionales, no hacen más que agravar peligrosamente las tensiones en la región, ya que algunos voceros de Estados Unidos han anunciado que no descartan, incluso, acciones militares en este conflicto.

Frente a estos hechos, cabe preguntarse: ¿qué razón moral le asiste a Washington para entrometarse en los asuntos internos de Cuba?

En estos momentos de prueba, cuando no hay espacio ni tiempo para polemizar sino para defender con dignidad y decoro el proyecto de la mayoría de los cubanos, ese mismo que encabeza Fidel Castro y que es respetado —aun cuando no le guste— hasta por la Casa Blanca.

Es así como, ante la más grave crisis de la historia cubana, sus más de 10 millones de habitantes siguen creyendo en el proyecto político propio, incomparablemente más participativo y justo que otros esquemas ya existentes, basados en la injusticia y la marginación de la mayoría.

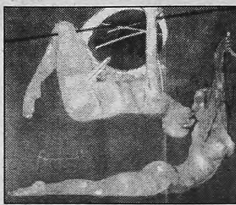
Cuba, desde su dignidad, lucha y luchará para mantener con firmeza sus conquistas contra viento y marea.

\* Consejero Político de la Embajada de Cuba y Licenciado en Ciencias Políticas.

NORA CODINA Coreografía GERARDO GANDINI Música y Composición ANA MARIA SHUA Textos ANA DEUTSCH Coreógrafa invitada

## DANZA EN LA RECOLETA

JUNIN 1930  
DOMINGOS 14 Y 28  
DE AGOSTO 19.30 Hs.  
ENTRADA LIBRE



CENTRO CULTURAL  
RECOLETA  
BUENOS AIRES  
Secretaría de Educación y Cultura  
Subsecretaría de Cultura

AUSPICIA **Página/12**



# CONTAMINE



Una postal de la realidad. El sueño de volver a ver a Maradona está casi terminado.

Los dirigentes del fútbol dictaminaron que Diego no regrese a las canchas hasta el 30 de septiembre de 1995.

Los dirigentes que manejan el fútbol en el mundo le cayeron con todo el peso de la ley al mejor jugador de los últimos tiempos. Reunidos en Zurich, dictaminaron literalmente el fin del ex capitán de la selección argentina por el resonante caso de doping en Estados Unidos '94. Grondona señaló que "si no lo sacábamos del torneo le hubieran pegado un tiro en la cabeza", en tanto que Marcos Franchi expresó que su representado "quedó abandonado". Diego fue el más categórico: "Me cagaron".

**Por E.F.M.)** Diego Maradona no sólo no podrá pisar siquiera una cancha de papi fútbol en Estambul hasta el 30 de septiembre de 1995, sino que además deberá abstenerse de apelar ante la justicia ordinaria: si lo hace, todo el fútbol argentino, clubes y selecciones, serán marginados de las competencias internacionales.

La sanción que la República de la FIFA difundió ayer en Zurich dejó también otra clara señal: Maradona y el fisicoculturista Daniel Cerrini fueron suspendidos por quince meses y deberán pagar, cada uno, poco más de 15 mil dólares, mientras que la AFA, responsable de la conducta de sus dos empleados, apenas recibió una amonestación.

La conocida sentencia de que "los hombres pasan, pero las instituciones quedan", siempre útil para cortar el hilo por lo más delgado, tuvo quizá su más patética expresión en la revelación que Marcos Franchi, representante de Maradona, formuló desde Zurich a Radio Libertad:

*"La FIFA tenía una nota en la que la AFA le decía que debía convocar a Maradona a la selección por la presión popular. A Diego lo convocaron esas cinco cuerdas de gente que pagó entradas a precio de reventa para el partido contra Australia. La AFA se*

*lavó las manos.*

La "lavada de manos" de la AFA, pero también del propio Franchi, comenzó en realidad cuando el "mago" Cerrini asumió sin oposiciones la preparación final de Maradona en Boston, siguió con el doping positivo del partido ante Nigeria y tuvo ayer en Zurich su último capítulo, con una sentencia que tal vez marque el final de la carrera del último gran genio del fútbol mundial.

*"Yo estoy tranquilo con mi familia. Los de la FIFA no tienen familia"* -añotó a expresar Maradona a la TV, desde la azotea de su nueva casa de Villa Devoto, casi cuatro horas después de conocida la sanción.

A las 5 de la mañana de Argentina, la gran familia de la FIFA abrió su cumbre en su sede de la calle Hitziweg, una zona residencial de Zurich rodeada de margaritas y magnolias, bajo la severa vigilancia de su presidente, el brasileño Joao Havelange, y su secretario general, el coronel suizo Joseph Blatter, que sólo meses atrás se sacaban los ojos, cuando ambos competían para ver quién de ellos se quedaba con el trono.

Previamente, un Franchi cada vez más nervioso, consciente ya de que la mano venía "pesada", intentó convencer vanamente con su inglés a algunos de los miembros del Buró del Comité Organizador USA '94 de que Maradona había cometido "un error involuntario", una tesis tardía y endeble, armada aún con firmes elementos científicos, pero para defender lo indefendible.

*"Les expliqué también que una sanción prolongada seguramente alterará el estado anímico y emocional de Diego, teniendo en cuenta sus características. Pero no les importó."*

Ya dentro del salón, Julio Grondona inició su difícil triple rol de presidente de la AFA, vice de la FIFA y defensor de Maradona y abrió la reunión resaltando los puntos principales de una carpeta de 122 hojas elaborada por Franchi, bajo la conocida tesis de que un medicamento comprado de apuro por Cerrini en una farmacia de Boston para mantener el plan dietético de Diego (Ripped Fuel) fue el culpable de la efedrina.

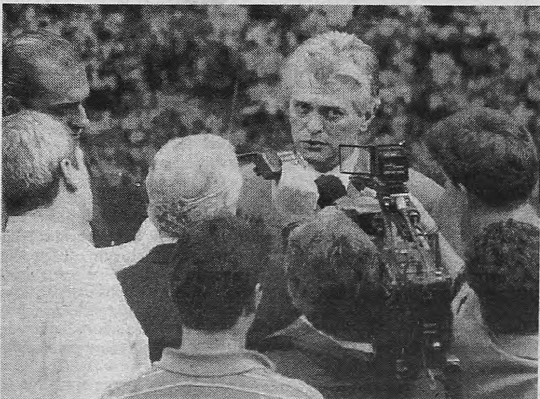
Lennart Johansson, presidente de la Unión Europea de Fútbol, replicó desde la imponente de su 1,92 m de altura y 105 kg. de peso recordando los antecedentes del genio rebelde y afirmando que "como mínimo" cabía pues una suspensión similar a la de 1991 (doping de cocaína en Italia), de 15 meses.

Los otros dos miembros europeos

que cometió una falta, pero no lo hizo con intención de doparse. No lo necesitaba. Lo que sabía era que necesitaba una mejor preparación y por eso a mí me duele lo que le pasó. A mí me tocó ese día el control antidoping." (Sergio Vázquez, marcador central de la selección argentina en el Mundial 1994.)

*"Sigo pensando lo mismo que cuando la AFA lo sacó del Mundial: hubo un error en el circuito en la concentración de Boston. La pena fue muy severa porque si un equipo como Argentina golea en la primera fecha a Grecia, ¿es necesario que un jugador se estimule para jugar ante Nigeria? Además, la efedrina la consumen los jóvenes para estudiar."* (Carlos Bilardo, ex técnico de la selección.)

**Marcos Franchi frente a los periodistas, en Zurich, hasta donde viajó para defender a Diego.**



## "No me arrepiento de nada"

El presidente de la AFA, Julio Humberto Grondona, reivindicó su decisión de retirar a Diego Armando Maradona del Mundial de Estados Unidos tras haberle dado positivo el control antidoping después del partido frente a Nigeria, al expresar que "por lo que capté en esta reunión de la FIFA, si no lo hubiéramos retirado le pegaban un tiro en la cabeza". Grondona también señaló que "para la FIFA, y en especial para los europeos, lo que hicieron ahora con Diego fue un acto de generosidad. Hay que entender que, por error o sin error, el doping existió. Por eso no me arrepiento de haberlo sacado del Mundial".

A pesar de los 15 meses de suspensión que debe cumplir Maradona, el titular de la AFA, estimó que "me voy tranquilo pero amargado. Mi satisfacción habría sido cinco o seis meses y punto" y agregó: "Un año y medio o una pena de por vida es terminar con la carrera de Diego. Yo consideraba que la sanción podía ser de seis o siete meses, o que por lo menos podía no involucrar el plano local. Pero los reglamentos no lo permiten, y por eso la pena a Burruchaga pasó de ser exclusivamente a nivel nacional, a nacional e internacional". Al referirse a la posibilidad de que Maradona y su entorno recurran a la justicia ordinaria, Grondona aclaró: "La FIFA no permite a la AFA acceder a esa instancia, pero a ningún ciudadano se le puede prohibir el derecho de ir a la justicia de su país".

*"Esperábamos algo menor, creíamos que había sido suficiente con dejarlo fuera de la última Copa del Mundo. Me parece que fue mucho, una pena muy elevada. Pero, en fin, es lo que decidieron las autoridades y hay que acatarlo."* (Carlos Saúl Menem, presidente de la Nación.)

*"Cualquier jugador que sufra un golpe de esta magnitud podría tomar la decisión de retirarse, pero Diego es joven y tiene una gran capacidad de convocatoria con la que siempre podrá recibir ayuda."* (Mario Kempes, goleador del Mundial 1978.)

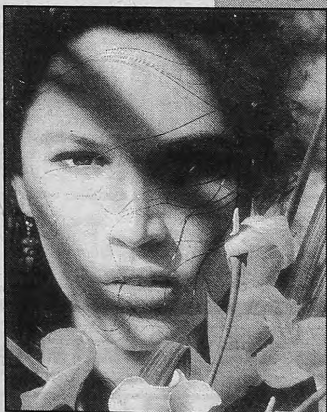
*"Siento un dolor muy grande y la sanción me dejó frío porque no esperaba algo así. Si es justa lo deben decir otros, pero creo en el hombre y me siento muy triste."* (Diego Simeone, volante del Atlético Madrid.)

*"Diego es un fenómeno. Un tipo totalmente impredecible; si tenemos en cuenta la enorme fuerza de voluntad que tiene, a nadie puede extrañarle que una vez que se cumpla la sanción insista con la idea de volver a jugar profesionalmente."* (Ubaldo Matildo Fillol, ex arquero de la selección nacional.)

*"La sanción a Maradona es injusta. Haberle sacado del Mundial ya era suficiente pena. Además se demostró que la droga no tenía nada que ver con la cocaína, por ejemplo, o con estimulantes."* (Juan Bava, árbitro internacional.)

*"Es una barbaridad lo que han hecho con Diego. El es consciente de*

## Este domingo con Página/12



## Antología de cuentos cubanos



SUSPENDIDO 15 MESES POR LA FIFA

# TU CONDENNA

## "Me cagaron"

Diego Maradona declaró ayer que está "muy tranquilo" en su casa, en compañía de su esposa y sus hijas y que los dirigentes de la Federación Internacional de Fútbol Asociado (FIFA) que lo suspendieron por 15 meses, "no tienen familia".

En breves declaraciones a un periodista cubano que fueron registradas en el frente de su casa y difundidas por el cable Todo Noticias, dependiente de Canal 13, Maradona aseguró que no quería conceder entrevistas. "¿Para qué voy a hablar?, ¿para que después me vendan? No, no voy a hablar", dijo el jugador. Ante la insistencia del cronista, Maradona respondió: "Ya está, me cagaron, cagaron a la selección argentina". El periodista ensayó unas palabras de aliento al opinar que había superado otra suspensión "en el mejor momento de su carrera", lo cual lo hizo reaccionar: "No, no, usted está equivocado—expresó el jugador—éste era mi mejor momento, me había preparado como nunca para jugar el Mundial, pero ya está".

En las inmediaciones del lugar, en Villa Devoto, se colocaron varios pasacalles alegóricos. En uno de ellos se leía: "El esfuerzo de un hombre que hizo alegrar un pueblo debe ser admirado por todo el mundo. Gracias Diego". Al pie llevaba esta firma: "Cosas de Buenos Aires". Otro, ubicado en la calle La Habana, decía: "No te olvides que la envidia es el impuesto al éxito".

**La imagen que recorrió el mundo. Maradona llorando después de la final de Italia '90.**

A partir de aquel episodio, la FIFA lo sancionó por 15 meses en dos oportunidades.

de la comisión, el francés Jacques Georges y el alemán Horst Schmidt, el norteamericano Alan Rothenberg y el resto de sus miembros "tercermundistas", Guillermo Cañedo (México), Jack Warner (Trinidad y Tobago), Issa Hayatou (Camerún) y Abdullah Al Dabal (Arabia Saudita) coincidieron con el sueco Johansson y dejaron a Grondona en absoluta minoría.

Grondona, a quien el presidente Carlos Menem le había pedido una sanción mínima (que habilitara a Maradona para los Juegos Panamericanos de Mar del Plata de marzo próximo), advirtió su debilidad y no participó de la votación final: 8-0 contra Maradona.

—Maradona no podrá jugar ni dirigir en ningún país durante quince meses, ni siquiera fútbol de salón—precisó el portavoz de la FIFA, Andreas Herren.

Bastó que Franchi sugiriera que sólo quedaba recurrir ante la justicia ordinaria para que Herren tomara otra vez la lanza y recordara cómo son las leyes dentro de la República de la FIFA.

—Si Maradona recurre ante la justicia ordinaria y ésta revocara su sanción, la FIFA no sólo sancionaría durante a la AFA excluyendo sus equipos de todas las competiciones internacionales sino que, también, prohibiría a todas las federaciones del mundo el fichaje del jugador argentino.

El portavoz de la FIFA, Guido Tognoni, opinó que Maradona "debería estar contento".

La sanción se conoció en la Argentina poco antes de las 8 de la mañana. Casi todas las emisoras—incluido Bernardo Neustadt en Radio América—interrumpieron el ritmo de su programa

ción para dar espacio a los primeros flashes procedentes de Zurich.

—Hice todo lo posible, pero quedé muy solo. Me voy tranquilo pero amargado—dijo Grondona, antes de que Franchi le disparara con munición pesada, sugiriendo claramente que la AFA se preocupó más en lavar su ropa que la de Maradona.

Los quince meses, una sanción "dura" para los europeos, significaron en realidad un previsible término medio, anunciado incluso por *Página/12*, entre los dos años que pedía Johansson y los seis meses a los que aspiraba Grondona. La suspensión, en realidad, podría haber sido aún más drástica si la FIFA (como ya lo hicieron casi todas las federaciones deportivas del mundo) hubiera aceptado las normas del Comité Olímpico Internacional (COI), que prevén un castigo inicial de dos años para casos de doping y sanciones "de por vida" si se trata de una reincidencia.

No fue "de por vida". Pero para Maradona, como admitió Franchi, a los casi 34 años, "15 meses serán 15 siglos".

## "A Diego lo abandonaron"

Marcos Franchi, el apoderado de Diego Maradona, enfatizó ayer en Zurich su desacuerdo con la postura que asumió ante la FIFA el titular de la AFA, Julio Grondona; estimó la posibilidad de recurrir a la justicia ordinaria para apelar la sanción de 15 meses y destacó que "no sé para qué esperaron tanto si ya sabían la suspensión que le iban a dar a Diego".

"Es verdad que Maradona fue abandonado. Yo no creo que haya existido un complot para que Diego saliese sorteado para el control antidoping, pero no tuvimos ninguna posibilidad de defendernos, nadie ni siquiera se dignó a escucharnos. Aquí hay un grupo de dirigentes que determinan todo sin consultar ni tener en cuenta a los jugadores, y ya no me refiero sólo a Maradona. Esto le puede pasar a cualquiera. Nosotros elaboramos un informe médico muy serio de más de 100 páginas donde establecemos que se cometió un error, pero nadie lo leyó, ni siquiera Grondona", expresó Franchi.

El apoderado indicó que "cuando se jugaron los partidos con Australia todos fueron a buscarlo a Diego. Después de lo de Estados Unidos, ningún dirigente lo llamó. Que yo sepa, los únicos que lo hicieron para manifestarle su apoyo y tenderle una mano fueron el Indio (Jorge) Solari y (César) Menotti".

"Podríamos hacer una presentación judicial en la Argentina, Suiza o en Estados Unidos, pero realmente no sé si lo vamos a hacer. Antes lo hablaré con Diego", concluyó Franchi.

## Opinión

Por Ezequiel Fernández Moeres

## Moral y cinismo

La era Maradona, la era de oro en la que el fútbol se sintió rey del mundo, llega a su fin del modo más grotesco, con su barco a pique, el capitán inmolado y la tropa dividida.

Lejos están hoy aquellos mundiales en los que tal vez dentro de las selecciones argentinas sucedían cosas peores que las de USA '94, pero en los que todo era tapado en nombre de la victoria. Porque en el deporte, como en la vida, el fin ya justifica los medios.

Ahora, tras el escándalo de Estados Unidos, el fútbol argentino ni siquiera pudo adoptar una posición común para ir a Zurich con cierta dignidad, aun cuando se supiera que se "defendía lo indefendible". Todos celebraron juntos los réditos de las victorias. No ocurrió lo mismo con los despojos de la derrota.

Está claro que desde el pirata Joao Havelange para abajo ninguno de los miembros de la FIFA que ayer condenaron a Maradona saldría indemne de algún control antidoping. Como también está claro que Maradona, ciego en su reinado, les ofreció su cabeza. El otro sacrificado ayer en Zurich fue Daniel Cerrini, un fisicoculturista públicamente denunciado por su vinculación con las drogas, pero elevado por la FIFA a la categoría de "médico oficial de la AFA", en el punto más hipocrita de la sanción de la corte de Havelange.

Julio Grondona siempre reconoció que su mandato récord de quince años al frente de la AFA y su acceso al poder internacional como vicepresidente de la FIFA se debían casi exclusivamente a los milagros que el genio producía dentro de la cancha. Ambos comenzaron casi juntos, porque en 1979, cuando Maradona ganaba el Mundial juvenil de Japón, Grondona asumía la presidencia de la AFA.

Pero ahora el genio llega a su fin, que esta vez sí parece inevitable. Grondona, en cambio, sigue firme en su puesto, después de superar un reciente acoso de algunos de los tiburones que merodean por Olivos y que soñaban con la AFA, no para reformar al fútbol, sino para quedarse con el queso.

Grondona, que también debe su sobrevivencia a que los que están debajo suyo no le llegan a los talones, sabe igualmente que de ahora en más todo será distinto.

Tal es la sensación de desastre que la asunción de Passarella en la selección es señalada como el comienzo de una nueva era. La era del orden. El fútbol argentino vivió sus momentos de mayor locura y alegría aprovechándose del genio rebelde. Gozó de sus triunfos. Pero decidió torcer la mirada, ahora que el espejo devuelve sólo desgracias.

Ojalá Maradona siga ahora su vida apoyado en los afectos y consciente de que ser un mortal puede ser tan placentero como ser un Dios. En el Olimpo, mucho antes que él, se sintió hace décadas un fabuloso boxeador llamado Al "Panamá" Brown. Opiómano, homosexual y negro, rey de la noche en París y vestido en Londres, Panamá Brown murió pobre y tuberculoso en el Harlem. Unos desconocidos robaron su cuerpo y se ganaron los últimos pesos paseando su cadáver por los bares. Hay muchos que aquí querían hacer lo mismo con Maradona. No habrá que darles oportunidad.



## NOTICIERO

**ROMARIO.** La historietita del delantero brasileño continúa, ya que mientras el Barcelona decidió multarlo con 80 mil dólares por sus 23 días de ausencia a los entrenamientos, el jugador admitió "haber cometido un error" y estar dispuesto a "pagar por ello", al tiempo que se reveló en Brasil que, en el último mes, facturó por publicidad y participación en eventos unos 1.200.000 dólares.

**TENIS.** La participación en el US Open de los principales favoritos, Pete Sampras y Steffi Graf, ambos número uno del mundo, es dudosa, ya que la alemana padece una persistente lesión en la espalda y el norteamericano tiene una tendinitis en el tobillo izquierdo, que le impide desplazarse con agilidad. "Es frustrante no estar apto para jugar", dijo ayer. Jim Courier confirmó su intervención en el torneo, que arranca el próximo lunes. El argentino Hernán Gumy logró su primera victoria en un torneo de la ATP al eliminar en Umag (Croacia) al español Tomás Carbonell por 6-4, 2-6, 6-1.

**ACOSTA.** El futbolista argentino Alberto Acosta fue penado con cuatro fechas de suspensión en el torneo chileno. El ex jugador de San Lorenzo y Boca, ahora en Universidad Católica, fue expulsado tras haberle pegado una trompada en un ojo al capitán de Universidad de Chile, Luis Musri.

**TABAREZ.** La prensa italiana elogió ampliamente al entrenador uruguayo Oscar Washington Tabárez, luego del triunfo de su equipo, el Cagliari, ante el campeón belga, Anderlecht, por 3-1. "La victoria demuestra que el sobrenombre de Maestro con el que se conoce a Tabárez es más que merecido", opinó *Tuttosport*.

**UTA.** La Comisión de Deportes de la Cámara de Diputados de la Provincia de Buenos Aires, encabezada por la diputada Afida Cueva, autorizó el retorno del Turismo de Carretera a las rutas, que se concretaría el 25 de septiembre próximo en Bolívar. El TC no compete en esos escenarios desde marzo, cuando Osvaldo Morresi falleció en un accidente en el trazo de La Plata. La autorización se logró luego de la reunión que mantuvieron los legisladores con la Comisión Directiva de la ACTC, la misma bajo cuyo mandato se produjeron 18 muertes, entre público, corredores y oficiales, en los últimos seis años de competencias en rutas.

**TELEFONO**  
Torrillo Int. S.R.L. Ltd.  
**ARCA**  
00 852 1724 9780  
00 852 1724 9780  
00 852 1724 9780  
00 1 809 4742075

**PUENTE TENIS CLUB**  
PADDLE Y TENIS  
ENTRENAMIENTOS  
CLASES INDIVIDUALES  
Y GRUPALES  
Av. Niceto Vega 5432 - Cap. Fed.  
(Debajo puente J. B. Justo)  
Tel: 777-2446

## LE GANO 1-0 AL SAN PABLO

## Vélez ya acaricia la Copa

Con un gol de Asad, derrotó al campeón de América en la primera final. La semana que viene, revancha en Brasil.

10

**VELEZ:**

Chilavert; Zandoná, Trotta, Sotomayor, Cardoso; Basualdo, Gómez, Basesdas, Pompei; Asad, Flores. DT: Carlos Bianchi.

**SAN PABLO:**

Zetti; Vitor, Junior Baiano, Gilmar, André; Cafú, Valber, Axel, Palinha; Euller, Muller. DT: Telé Santana.

**Estadio:** Vélez Sarsfield. **Árbitro:** José Torres (Colombia). **Goles:** 36m Asad (V). **Cambios:** 57m Juninho por Palinha (SP); 73m Fabián Fernández por Flores (V); 83m Husain por Asad (V). **Amonestados:** Euller (SP), Gómez (V), Trotta (V), Vitor (SP).

(Por Carlos Stroker) Vélez Sarsfield dio ayer el primer paso hacia el sueño que más adoran sus hinchas, el de coronarse campeón de la Copa Libertadores de América. Con un gol de Omar Asad en el primer período, doblegó al dueño de la corona, el San Pablo, en un partido que no fue bueno técnicamente, aunque entretenido en la primera mitad. La diferencia lograda en el estadio de Liniers es más bien exigua, teniendo en cuenta que dentro de una semana habrá revancha en el estadio Morumbi. Pero a la luz de lo que se vio

## Russo y Manera retornaron a Estudiantes

"Estamos muy contentos de regresar al club en el que vivimos grandes alegrías. Nuestra idea es volver a las fuentes, para que Estudiantes pueda recuperar aquella mística que lo identificó en épocas de gloria", coincidieron ayer los nuevos entrenadores del equipo de La Plata, Miguel Ángel Russo y Eduardo Luján Manera, quienes el próximo lunes asumirán sus funciones con miras al campeonato Nacional B.

Ese mismo día, los jugadores realizarán la primera práctica en el complejo deportivo de City Bell. Lo que aún resta definir con el presidente de Estudiantes, José Riccione, son los colaboradores que tendrá la nueva dupla técnica, tema que seguramente se solucionará esta tarde. Llamó la atención que el ex técnico de Lanús accediera a dirigir a Estudiantes ya que hace un mes se negó a hacerlo (pidió un millón de dólares de prima) y, sin mencionarlo, esperó ser nombrado entrenador de la selección nacional, hoy en manos de Daniel Passarella. También era candidato a dirigir las selecciones nacionales juveniles, aunque su nuevo lugar de trabajo hace suponer dos cosas: que no le ofrecerán el cargo en los juveniles o que no le interesa trabajar bajo el ala de Passarella.

Estudiantes debutará en el Nacional B frente a Instituto, en Córdoba, aunque no lo hará cuando comience el torneo, junto al resto de los equipos ya que tiene permiso de la AFA para la recuperación de los futbolistas.

anoche, en un partido en el que a los locales les faltó eficacia para concretar las situaciones de las que dispuso, no tendría por qué haber demasiados lamentos.

**Promesas.** La demostración de Vélez hace una semana, ante el Junior, despertaba una enorme expectativa para este partido ante el campeón de América. Pero el programa no fue cumplido. Vélez no jugó un buen partido, atrapado en la trampa defensiva que propusieron los visitantes, y sumido en imprecisiones a la hora de la definición.

La clave fue el despliegue de la zona de volantes, en la que Marcelo Gómez se prodigó para obtener la pelota, con la colaboración de Basualdo, aunque éste, que había gozado de un buen arranque, pronto se cayó. Con Pompei por izquierda, Basesdas rotando y quitando, más el aporte del lateral Cardoso, que tuvo una gran noche, la pelota quería llegar a los delanteros, pero se repetían los centros, en los que ganaban los zagueros centrales del San Pablo.

No tuvo grandes situaciones de gol el equipo local, pero sí las suficientes como para marcar una tendencia de justicia: varios remates de Asad por arriba del travesaño, un zurdazo cruzado de Pompei, un casi gol olímpico de Basesdas. Pero sin la claridad como para establecer la diferencia, porque Flores insistió siempre en hacer una de más.

El problema se resolvió a partir de uno de los flancos débiles del rival: la dificultad para manejar la pelota de los defensores. Así fue como Junior Baiano perdió una pelota imposible en el área, y la pelota quedó en poder de Asad, que se acomodó, levantó la mirada y metió un derechazo cruzado contra el palo opuesto del arquero Zetti.

**Orden y progreso.** Este San Pablo versión '94 mostró algo de lo primero y nada de lo segundo. Todo el esquema de contención dispuesto por Santana para afrontar la primera final se hizo trizas tras el gol de Asad. El equipo brasileño se armó de atrás hacia adelante. Valber se instaló entre los dos centrales, Junior Baiano por derecha (tomando a Flores) y Gilmar, por derecha (sobre Asad). Los laterales, Vitor y André, exhibieron poca tendencia a utilizar los laterales, de manera que San Pablo se paraba generalmente con cinco hombres en el fondo, a esperar.

El medio, escasamente relleno por Cafú y los arrestos de Axel, tuvo la pelota los primeros cinco minutos del partido, y apenas lo recuperaron sobre la media hora del primer tiempo, aunque volvieron a perderla rápidamente tras la apertura del marcador. Palinha, supuestamente la manija, se perdió en el mar de camisetas blancas que inundaba el mediocampo con entrega y pronto fue reemplazado. Arriba, Euller por derecha y Muller por izquierda eran poco más que espectadores de lujo del partido.

En la primera mitad, el equipo de Santana no tuvo una sola situación de gol. En el segundo tiempo, Junior Baiano fue como volante, para tratar derrecurrir la pelota. No le dio demasiado resultado. Seguramente esta propuesta variará en el Morumbi dentro de seis días; la imagen que dejó ayer fue pobre.

**El futuro.** Una vieja leyenda asegura que cuando un hinchita le pidió "un título" al mítico José Amalfitani, el dirigente respondió: "¿Querés ser campeón? Hacete hinchita de Boca". Ahora, los fanáticos de Vélez no necesitan cambiar de divisa para pensar en el goce. Viajan con dos puntos de ventaja a San Pablo. Pero allá el fútbol presentará otro programa de actividades.



Roberto Pompei quiere escapar a la marcación del paulista Vitor.

## El concierto de Santana

Telé Santana, ex seleccionador brasileño y actual técnico del San Pablo, que anoche jugó el partido final de ida por la Copa Libertadores frente a Vélez Sarsfield, brindó un concierto de críticas al calificar como "un viejo chocho" a Mario Lobo Zagallo, nuevo técnico de la selección brasileña y la única persona en el mundo que conquistó cuatro campeonatos, dos como jugador y dos como entrenador.

"Zagallo está chocho, hablando pavadas. El que cuida de la selección que yo cuido mi equipo", aseguró el martes Telé Santana antes de partir a Buenos Aires.

Mario Lobo Zagallo, quien fue coordinador técnico de la selección tetracampeona y confirmado como técnico tras la renuncia de Carlos Alberto Parreira (cuyo actual equipo, el Valencia, obtuvo ayer la Copa Juan Gamper al golear 4-1 al Barcelona de Cruyff), comentó la semana pasada en tono irónico, luego de ver el partido que el San Pablo disputó contra el Olimpia en Asunción, que el club paulista no era un equipo ofensivo como Santana pregonaba.

Zagallo aprovechó la mala actuación del bicampeón intercontinental para afirmar que, así como la selección brasileña, el San Pablo podía conquistar títulos sin jugar bien. Pese a conquistar el Mundial, la selección brasileña recibió numerosas críticas por no haber exhibido el juego vistoso que siempre caracterizó a los brasileños. Telé no tuvo fortuna en su intento de conquistar un Mundial en España 1982 y México 1986 utilizando esquemas ofensivos y jugadores dotados técnicamente.

## INDEPENDIENTE-HURACÁN

## Una final en peligro

El inconveniente surgido alrededor del partido Independiente-Huracán del próximo domingo, que definirá el torneo Clausura y se jugará junto al resto de la fecha desde las 15.30, respecto de la distribución de las entradas populares y el ingreso a la tribuna visitante, sigue sin desbarbarse. El contratiempo se originó por la posición de Independiente, que pretende otorgarle a Huracán el 30 por ciento de las entradas, lo que derivaría en 9 mil localidades sobre un total de 24 mil. Por otra parte, los dirigentes de Huracán intentan que a la tribuna visitante sólo puedan acceder los hinchas de su equipo. El problema de las entradas se resolvería esta noche en la reunión del Comité Ejecutivo de AFA, en la que también se decidirá si el partido se televisa en directo.

"Si esto no se resuelve y se niegan a darnos las 24 mil entradas, Huracán no se va a presentar a jugar", amenazó ayer el presidente de Huracán, Jorge Peña. El vicepresidente del club de Parque Patricios, Pascual Bartolomeo, dijo que "no hubo acuerdo en cuanto a la asignación de entradas. Es cierto que regla-

mentariamente podemos retirar hasta el 30 por ciento de una venta anticipada, pero eso no satisface nuestra demanda". Y agregó: "Creo que es demasiado riesgoso que ambas parcialidades compartan una tribuna. Tengo entendido que, en casos como éste, debe ofrecerse un sector exclusivo para los visitantes. Espero que haya voluntad de la gente de Independiente para seguir tratando el tema". Ayer por la noche, la CD de Huracán decidía su postura final.

El titular de Independiente, Jorge Bottaro, ofreció a los dirigentes de Huracán darles más entradas si el sábado, día de venta de los ingresos, llegan a agotar las puestas a la venta en la sede de la avenida Caseros. Respecto de la tribuna, Bottaro afirmó que "hace 40 años que Independiente organiza los partidos de la misma forma. Ese sector siempre se comparte, y creo que no va a haber problemas".

Juan Carlos Blanco, director del Comité de Seguridad Deportiva, afirmó en tanto que "no hubo acuerdo, no le encontramos solución al tema. Trataremos de seguir hablando para tener una solución antes de la reunión del Comité Ejecutivo hoy por la noche".



# Los niños y el miedo, ¿quién cuida a los que cuidan?

Reflexiones en torno de los efectos en los niños del atentado contra la AMIA. Cómo escuchar lo dicho y lo no dicho.

(Por Irene Noemí Todres \*) En este mes que pasó escuché en una ocasión la siguiente pregunta: ¿quién cuida a los que cuidan? Lo cual me hizo reflexionar que la explosión atravesó por igual a grandes y chicos.

"Estamos cansados", dijeron un grupo de niños en una cotidiana jornada escolar y ante mi pregunta de "¿por qué?", contestaron algunos "es que las escaleras hablan". "¿Hablan?", pregunté asombrada, "sí, antes no hablaban", me respondieron y continuaron "ahora hablan y tiran...". Otro terminó la frase "tiran tiburones". Al rato continuó el diálogo: "Además mi papá me dijo que yo no voy a venir más a esta escuela...".

Era obvio a esta altura que no estaban cansados, sino que asustados y que las escaleras que hablan no eran nada más que un modo de incorporar las nuevas medidas de seguridad: teléfonos celulares que facilitarían una evacuación en caso de un aviso telefónico.

Y entonces decidí intervenir: les conté que las escaleras no hablan, ni antes ni después. Y los que sí hablan son unos señores que están en la puerta, pero que lo hacen para comunicarse con otros como ellos a través de unos teléfonos portátiles. Que hablan por esos aparatos para cuidarnos y para que nadie "ande tirando tiburones por las escaleras".

Pero ahora vuelvo a la pregunta del inicio: ¿quién cuida a los que cuidan? Y pensé desde el primer momento en



los padres de los niños, que sienten miedo, un miedo real, palpable en los dichos de sus hijos.

Mi propuesta es que reflexionemos sobre este efecto.

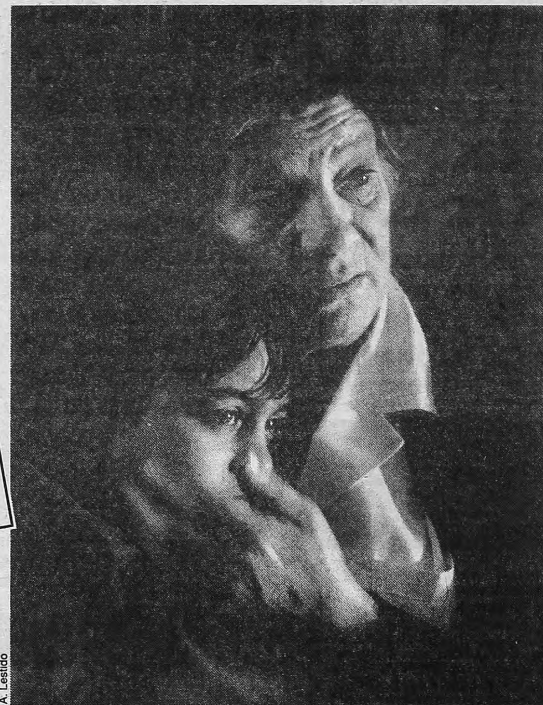
Pensemos en una hipotética cadena:

1º momento: nosotros los adultos hablamos de lo sucedido,

2º momento: ellos, los niños, escuchan lo hablado y

3º: en este tercer momento ellos se expresan a partir de esta mezcla entre lo hablado y lo escuchado.

La pregunta sería ahora: ¿qué hacemos ahora en este hipotético 4º momento, cuando nosotros escuchamos lo que ellos nos devuelven como producto de esta mezcla? Si por efecto de no querer forzar ningún análisis en esta época tan light, podemos concluir



A. Lestido

que es producto de la imaginación infantil y dejarlo allí. O, por el contrario, a partir de lo escuchado volver a promover más diálogo y seguir en esta línea hasta que el tema se concluya. Por supuesto que esto sería lo más indicado.

Pero mi pregunta del inicio: ¿quién cuida a los que cuidan? está relacionada con el peligro que significaría romper esta cadena por tenerle miedo al miedo, el miedo al miedo que no nos permite seguir escuchando, localizaría esta hipotética deseada ca-

dena no permitiendo escuchar al niño que está permanentemente entremezclado en sus dichos.

\* Psicoanalista

## POSDATA

**Racker.** Organizadas por el Centro Racker de la Asociación Psicoanalítica Argentina, el 27 de agosto y el 3 de setiembre se realizarán dos jornadas sobre la participación del psicoanalista en el equipo de salud, en clínica, prevención, docencia y supervisión, la educación, la justicia.

**Psicoanálisis.** El 2 y 3 de setiembre se realizarán las Jornadas 5º Aniversario de Zona Erogéna en Armenia 1366. Informes en 801-2860 y 8141882.

**APde3BA.** El 1º de setiembre a las 21.30 la Asociación Psicoanalítica Argentina y la Revista de Psicoanálisis invitan a una mesa redonda sobre "50 años de escritura psicoanalítica en el devenir cultural", a cargo de Noé Jitrik, José María Pasquini Durán y el Dr. Leonardo Goijman, en Maure 1852.

## DEPRESION - EUFORIA

GRUPOS GRATUITOS DE AYUDA MUTUA PARA PACIENTES Y FAMILIARES  
REUNIONES: 1er. sábado: 10 hs.  
3er. miércoles: 19.30 hs.  
En Pampa Santa Elena: J. F. Seguí 3849 - Cap.  
2do. sábado: 10 hs.  
4to. miércoles: 19.30 hs.  
en Hosp. Italiano, Serv. de Psiquiatría: Gascón 450  
Organiza: FUBIPA (Fundac. Bipolares de Arg.)

## CURSO PARA PROFESIONALES "PSICOPROFILAXIS OBSTETRICA"

Coordinan:  
Lic. Silvia Hara • Lic. Liliana Handel  
Inicia: setiembre 1994  
Informes:  
812-1653 • 963-5217

## TopiA

REVISTA

PSICOANALISIS, SOCIEDAD, CULTURA  
Nº 11 - Agosto/Octubre  
Dossier: 100 años de Clínica Psicoanalítica



José Luis Duenyas  
Director

**PRIMER CARRERA DE  
ACOMPANANTE TERAPEUTICO**  
Título Oficial R. Minist. 1304/93  
"Rol y Formación del  
Acompañante Terapéutico"

PASTEUR 556 - 6º piso. - Tel. 953-8089



ESCUELA DE POST-GRADO  
EN ORIENTACION VOCACIONAL-OCUPACIONAL  
Dirección: CLAUDIA MESSING

GRUPOS DE TRABAJO CON ADULTOS  
PARA LA ELABORACION Y DEFINICION DE  
**PROYECTOS OCUPACIONALES**  
14 REUNIONES DE 2hs: SEMANALES. INFORMES 772-4900/775-6985

UTING



G & C  
ESTUDIO DE  
ARQUITECTURA

Reciclajes de casas, departamentos antiguos y PH.  
Especialistas en reciclajes tipo loft. Realización de baños y cocinas originales. Tel/fax: 826-0975.

JORNADAS Vº ANIVERSARIO DE ZONA EROGENA: 1989-1994

**¿A dónde va el Psicoanálisis?**  
**LO VIGENTE, LO NOVEDOSO Y LO URGENTE**  
**en el PSICOANALISIS ARGENTINO**

2 y 3 de setiembre de 1994

R. Paz, R. Arenbourn, S. Bleichmar, R. Zuc de Goldstein, I. Vegh, D. Maldarsky, B. Winograd, J. Mom, H. Etchegoyen, L. Hornstein, C. Merea, V. Marucco, H. Fiorini, L. Kancper, J. Lutenberg, R. Urribarri, I. Gorman, M. Bernard, I. Parlorovsky, F. Ullor, A. Bauleo, V. Galli, J. García Badaracco, J. Grandmet, O. Saidon, E. Galende, L. Berconiez, B. Grunfeld, L. Berckowitz, L. Goijman, G. García Reynoso.

Inscrip: LIB. PADOS Las Heras 37-41 Loc. 31  
TODO TECNICA M. T. de Alvear 1326 - FAC. DE PSICOLOGIA UBA  
Inf: ZONA EROGENA: 801-6698 (9.30 a 13.30 hs)

## PRIMER CONGRESO PROVINCIAL DE PSICOLOGIA

TEORÍAS, TÉCNICAS  
Y PRÁCTICAS EN PSICOLOGÍA HOY,  
NUEVOS DESAFÍOS

INVITADO ESPECIAL: MOUSTAPHA SAFOUAN (París)

- MODULO I: FORMACION Y ETICA PROFESIONAL
- MODULO II: NUEVOS DESAFIOS EN PSICOLOGIA (Clínica, Educativa, Laboral, Forense, Social, Deportes, Sanitarismo)
- SEMINARIOS A CARGO DE MOUSTAPHA SAFOUAN Y RICARDO RODULFO (cupos limitados)

MAR DEL PLATA 7-8-9 de OCTUBRE 1994

ORGANIZA: COLEGIO DE PSICOLOGOS DE LA PROVINCIA DE BUENOS AIRES  
INFORMES: Calle 6 Nro. 635. Piso 1 H. (1900) La Plata. Tel. (021) 21-1687 o en Sedes Distritales  
INSCRIPCION: en las Sedes Distritales

**PANELISTAS CONFIRMADOS**  
Lic. A. Vitano, Lic. J. Sanja, Dr. Serroni Copello, Lic. S. Chiarvelli, Lic. H. F. Alvarez, Lic. C. di Domenico, Lic. J. J. Farina, Lic. L. Zablotzky, Lic. A. Peragallo, Lic. G. Frigerio, Lic. A. Echeleche, Lic. O. Pelkewicz, Lic. Larriera, Lic. L. Alvarez, Lic. S. Benson, Lic. R. Sautier, Dr. J. A. Yaria, Lic. Alberto Loy (Cuba), Dr. P. Kovalovsky, Lic. C. Marrone, Lic. H. Santangelo, Lic. J. Vivas, Lic. A. Stokiner, Lic. O. Orsat, Dr. J. Soria, Lic. J. Corsi, Lic. E. Muchnik, Lic. L. Galli, Dra. C. Ravazzola, Lic. J. Meler, Lic. O. Mangione, Lic. L. Grablin, Lic. Asato, Lic. N. Inda, Psic. J. Benini, Lic. O. Calo, Lic. Mario Pujó, Lic. Graciela Spilvalo, Lic. Ricardo Seldes.

## POSTGRADO DE PSICOANALISIS "AMEGHINO"

**MESA REDONDA:**  
"Freud. Lacon: sus épocas y el sujeto del inconsciente".  
Nicolas Casullo, Gilou García Reynoso y Juan B. Rivo  
Coord. Raúl Yafar  
Martes 30/08 a las 21.15 hs  
Av. Córdoba 3120  
Entrada Libre.

## ALQUILER DE CONSULTORIOS

Psicoterapeutas, Homeópatas, medicinas alternativas.  
Salas de terapia individual y grupal.  
Por hora - por día.  
Secretaría permanente.  
Zona: Barrancas de Belgrano.  
Tel: 783-2384/784-4363

## EN BELGRANO

LIBROS  
DE  
PSICOLOGIA

QUIMERA LIBROS  
V. OBLIGADO 2264 - 784-9949

## III JORNADAS DE SALUD MENTAL EN SIDA

-25 y 26 de noviembre de 1994-  
Organiza: Centro Psicoanalítico Bs. As.  
Inscripción y recepción de trabajos:  
Peña 3035 5º "D" (1425) Capital Federal  
Tel/fax: 804-9723  
Comisión organizadora:  
C. Bustamante / D. Cervone  
N. Cidario / A. Frías / A. Magno  
COORDINACIÓN: CARLOS GUSTAVO MONTA  
AUSPICIA ALIANZA FRANCESA



OPTATIVA • INGLÉS • COMPUTACIÓN • TALLERES • DOBLE ESCOLARIDAD OPTATIVA

**INSTITUTO INDEPENDENCIA** A 62

DESDE 1946

JARDIN • PRIMARIO • SECUNDARIO

CURSO DE INTEGRACIÓN PARA ASPIRANTES A 1º AÑO 1995

COMIENZA 29 DE AGOSTO

HUMAHUACA 4134 - CAPITAL - TEL.: 88-2720/7082 y 862-7392

OPTATIVA • INGLÉS • COMPUTACIÓN • TALLERES • DOBLE ESCOLARIDAD OPTATIVA

## COLEGIO DE PSICOLOGOS DE LA PCIA. DE BS. AS.

Convoca a instituciones privadas  
de formación de postgrado a  
integrar el registro abierto a tal fin

Calle 6 N° 635 - 1º H - La Plata - Tel. (021) 211687

## Coloquio de Buenos Aires TEMPORALIDAD, DETERMINACIÓN, AZAR Lo Reversible y Lo Irreversible

SEPTIEMBRE 15, 16 y 17 DE 1994

**Comité Científico**  
Silvia Bleichmar  
Luis Hornstein  
Janine Puget  
Fernando Ulloa

**Panelistas**  
Ricardo Bernardi, Silvia Bleichmar, Anibal Ford,  
Luis Hornstein, Alberto Kornblith,  
Francisco Naishtat, Denise Najmanovich,  
Alejandro Piscitelli, Janine Puget, Fernando Ulloa  
Coordinación General: Martín Vul

ARANCEL \$ 120  
Se entrega el Libro con las ponencias del Coloquio

LIBRERÍA PAIDOS - Av. Las Heras 3741 - Loc. 31 - Capital

Ediciones Kliné anuncia la presentación de su libro

“1958-1993

### El abordaje de las psicosis después de Lacan”

M.Cadoret, C.Calligaris, M.Demangeat, H.Frignet, M.-L.Lacas,  
M.-C.Lambotte, D.Lemler, M.Lerude, J.Lodeon, C.Millot,  
C.Poumarh, G.Pommier, A.Seihean, Pr.Vade.

Mesa Redonda

con la presencia de

Contardo Calligaris, Gérard Pommier  
y otros invitados.

29 de agosto de 1994, 20.30 hs.

Paseo La Plaza - Sala Julio Cortazar - Corrientes 1660

## FUNDACION DEL CAMPO LACANIANO COLOQUIO INTERNACIONAL LA EQUIVOCACION SEXUAL

El sexo y el juego de lo posible  
26, 27 y 28 de agosto

¿Es cierto, todavía, que sólo hay dos sexos? C. Calligaris, P. Alegre  
Formación o equivocación. Norberto Ferreyra, Buenos Aires  
El objeto en la equivocación. Gabriel Levy, Buenos Aires  
El objeto en la sexualidad contemporánea. A. Jerusalinsky, P. Alegre  
Inquietante extrañeza. Renata Appel, Buenos Aires  
Tratamiento de un equivoco. José Milano, Buenos Aires  
La posibilidad de errar. Susana Palacios, Río de Janeiro  
El caos sexual, ¿es un lapsus orientado? R. Harari, Buenos Aires  
Una equivocación entre Rank y Freud. V. Cohen, Buenos Aires  
Un angel sin sexo. Carlos Farrés Snelders, Palma de Mallorca  
Vocación del inconsciente. Carlos Quiroga, Buenos Aires  
Una equivocación. Enrique Millán, Buenos Aires  
El poder del ser hablante. Zulema Pinasco, Buenos Aires  
Trucos. Jorge Fukelman, Buenos Aires  
De la moral sexual a la ética indolosa. Gerardo García, Córdoba  
El infinito equivocado. Diego Halfon-Laksman, Buenos Aires  
De la letra por el equivoco. Victor Junger, Buenos Aires  
Equivocación. Noemí Sirota, Buenos Aires  
Vocación y equivocación. Osvaldo Arribas, Buenos Aires  
Del trébol que engaña. Delia Elmer, Buenos Aires  
La equivocación sexual: entre la ciencia y la verdad.  
Anabel Salafia, Buenos Aires  
La equivocación de la pulsión de muerte y del amor.  
Gérard Pommier, París

Auspiciado por la Subsecretaría de Cultura de la Municipalidad de la Ciudad de Bs. As.  
Centro Argentino de Ingenieros - Cerrito 1250 - Capital Federal  
Informes e inscripción: Mañana, Viernes 26, a las 17 hs.

¿En qué aspectos la  
ciencia alcanza al  
psicoanálisis en su  
práctica? ¿Cómo es  
tocada la ciencia por la  
dimensión de la  
equivocación? Estas  
preguntas serán  
desarrolladas durante el

2º Coloquio  
Internacional de la  
Fundación del Campo  
Lacaniano, que se  
realizará en Buenos  
Aires del 26 al 28 de  
agosto, con el título “El  
sexo y el juego de lo  
posible”.

(Por Renata Appel \*) No existe teoría científica que explique por qué los sexos son dos o por qué la reproducción sexuada se produce a partir de esta dualidad. Pero sí existen mitos explicativos que son una respuesta a lo inexplicable de este enigma relativo al sexo.

Algunos refieren la dualidad sexual como un reflejo de la dualidad cósmica, también presente en los fenómenos naturales como el día y la noche, así como el taoísmo ubica el Ying y el Yang como principios masculino y femenino. Otros mitos parten de una unidad en el inicio y explican la dualidad a partir de un no

que se convirtió en dos. El famoso mito de Aristófanes relatado en *El Banquete* de Platón, donde unos seres eféricos y dobles sufrieron una partición por Zeus, quien los cortó en dos. Desde entonces cada mitad busca a la otra, que en el mito no necesariamente era del sexo opuesto. Buscar la otra mitad supone la idea de que lo perdido se recupera. También supone la idea de una complementariedad posible.

Sabemos que estas ideas no son privativas de los mitos y pertenecen al mundo fantasmático de los seres hablantes. Cabe una discusión relativa a la relación entre esta dimen-

## JORNADAS DEL LIBRO PSICOANALITICO

# Sobreinformación e inercia

Del 1º al 10 de setiembre, y con el auspicio de *Página/12*, se llevarán a cabo las Terceras Jornadas del Libro Psicoanalítico, de la Asociación Psicoanalítica de Buenos Aires (AP-BA). “Tienen un carácter fundamentalmente transdisciplinario –explicó a *Página/12* la psicoanalista Cecilia Sinay Millonschik, coordinadora del evento– y son una forma de dialogar con la comunidad.” En 1992, el tema central fue la relación de los psicoanalistas con los libros, especialmente el caso de Freud, quien tuvo a sus libros como interlocutores privilegiados. “En 1993, las segundas jornadas giraron en torno de la quema de libros, en un doble sentido, por un lado conmemorando los 60 años de la quema de los libros de Freud, y por otro, jugando con la idea de que hoy a los psicoanalistas se nos quemaron los libros para encarnar todos los fenómenos nuevos que se están dando, como el SIDA, la conta-

minación, la corrupción. Este año el tema de las jornadas analizará un fenómeno también nuevo y que podríamos llamar la conjunción de una sobreinformación a través de los medios masivos y una inercia de los discursos tradicionales, que nos pone ante situaciones paradigmáticas tales como que la gente, para pedir justicia, recurre a los medios: la televisión entra en la casa de todo el mundo pero la gente ya no tiene el mismo acceso al abogado, al médico”, explicó la psicoanalista, quien recalco que participarán también del mismo escritores, periodistas, actores, escritores.

Cronograma de las jornadas:

Jueves 1º de setiembre

20.30. Mesa redonda “Palabra e imagen”. Luis Puenzo, Julio Llinás, Eliseo Subiela, María Luisa Bemberg y Aída Bortnik.

21. Presentación de la revista de la APA: Leonardo Gojman, Noé Jitrik,

José Pasquini Durán.

Viernes 2 de setiembre

19.30. Mesa redonda: “Labyrinthos”. María Kodama, Esther Díaz, Elizabeth Azcona Cranwell, Rosa Sloin de Berenstein.

20. Taller: “Juventud y medios audiovisuales”. Silvio Fischbein (director de cine)

20.30. Revista de APdeBA  
21. Mesa redonda: “Psicoanálisis en los tiempos que corren, ¿Los tiempos corren al psicoanálisis?”. Marcos Aguinis, Carlos Chernov, Vicente Galli, Rodolfo Moguillansky.

Sábado 3 de setiembre

18. “Leyendo sobre sexualidad y homosexualidad hoy”. Carlos Berbeglia, Jaime Stubrin, Dr.Chemes.

19.30. Mesa redonda: “¿Cuidarse? ¿Cómo? ¿De qué?”. Mariana Brisky, M. Vázquez Gamboa, Alejandro Llorente, Mercedes Korin.

20. Leyendo... “Claudia, una historia de amor”. Video del Dr. Benasayag, como panelistas.

21.30. Mesa redonda: “El ratón quimérico. Ética y genética”. Rafael Braum (sacerdote), Daniel Goldman (rabino) Marta Fouk (filósofa), Luis Podhajcer (genetista)

Jueves 8 de setiembre  
18.30. Enrique Pinti  
19.30. Leyendo... “Las neurosis hoy”. Julio Moreno, Ricardo Moscone.

20.30. Mesa redonda: “Hombre y sed de justicia”. Carlos Ulanovsky, Ricardo Pipino, Norma Morandini, Pepe Eliashev, Marcelo Birmajer, M.Rosa Bossio.

21. Panel: “Ecología y ética”, organizado por *Revista Claves en Psicoanálisis y Medicina*.

Viernes 9 de setiembre  
19.30. Mesa redonda: “Nuevos ricos, nuevos pobres”. M. Cristina Petroni, Jorge Karol, Osvaldo Ortenberg, Janine Puget, M. del Carmen Feijoo.

20. Presentación de los libros *La adolescente embarazada*, de Gisela Rubant, Rosa Bonfatti y otros; y *Leyendo sobre mentes y máquinas*.

21.30. Mesa redonda: “La lengua del psicoanálisis y el lenguaje de la televisión”. Jorge Halperin, Carlos Bruck, Luis A. Quevedo, Alberto Ure.

Sábado 10 de setiembre.  
18. Mesa con escritores jóvenes.

20. EUDEBA. Homenaje a los pioneros. Horacio Etcheberry, Guillermo Jaim Etcheberry, Beatriz Sarlo, Blanca Montevicchio, Manuel Sadosky.

21. Presentación del libro *Buffet Freud II- Carne de diván*.

23. Cierre. Quinteto de Vientos Melos. Sinfonía Juvenil de Buenos Aires.

## 3º JORNADAS DEL LIBRO PSICOANALITICO SEPTIEMBRE 1, 2, 3 y 8, 9, 10 de 19 a 23 hs.

<b>Jueves 1 de setiembre</b>	<b>TALLERES</b>
20.30 hs. <b>Mesa Redonda</b> <b>PALABRA E IMAGEN</b> Luis Puenzo, Julio Llinás, Eliseo Subiela, M. Luisa Bemberg, Aída Bortnik.	<b>MESAS</b> <b>REDONDAS</b>
Coordina: Guillermo Ferschut.	<b>PRESENTACION</b> <b>DE LIBROS</b>
<b>Viernes 2 de setiembre</b>	<b>STANDS DE</b> <b>LIBROS</b>
19.30 hs. <b>Mesa Redonda: LABERINTOS</b> María Kodama, Esther Díaz, Elizabeth Azcona Cranwell, Rosa Sloin de Berenstein	<b>AUSPICIAN</b>
Coordina: Ana G. de Kaplan	<b>Página/12</b>
21 hs. <b>Mesa Redonda</b> <b>PSICOANÁLISIS EN LOS TIEMPOS</b> <b>QUE CORREN. ¿LOS TIEMPOS</b> <b>CORREN AL PSICOANÁLISIS?</b> Marcos Aguinis, Carlos Chernov, Vicente Galli, Rodolfo Moguillansky	<b>BANCO PATRICIOS</b>
Coordina: Cecilia Sinay Millonschik	<b>ENTRADA \$5</b> <b>ABONO \$15</b>
<b>Sábado 3 de setiembre</b>	<b>PRODUCE:</b> <b>LIBRERÍA PAIDOS</b>
19.30 hs. <b>Mesa Redonda</b> <b>¿CUIDARSE? ¿CÓMO?</b> <b>¿DE QUÉ?</b> Mariana Brisky, M. Ofelia Vázquez Gamboa, Alejandro Llorente, Mercedes Korin	<b>Asociación</b> <b>Psicoanalítica</b> <b>de Buenos Aires</b>
Coordina: Susana Dupetit	<b>Maure 1850 - Capital</b>
21.30 hs. <b>Mesa Redonda: EL RATÓN</b> <b>QUIMÉRICO. ÉTICA Y GENÉTICA.</b> Rafael Braun (Sacerdote), Daniel Goldman (Rabino), Marta Fouk (Filósofa), Luis Podhajcer (Genetista).	
Coordina: Carlos E. Trosman	



# DE LO POSIBLE



sión de lo inexplicable y la equivocación sexual.

Ahora bien, el padecimiento propio de los seres hablantes, aquello por lo cual consultan, es decir, los síntomas, están afectados por esta problemática. La división en hombres y mujeres pone en juego lo que podemos llamar una partición que se presenta tanto en los síntomas como en los sueños, fallidos, tropiezos y metidas de pata. Son los modos cotidianos en los que esto se presenta.

La verdad de cada cual, incluso la que habita los síntomas, surge por lo más manifiesto. Esta verdad suele irrumpir como equivocación. En este sentido una acción fallida es una acción lograda. Es el paradójico triunfo de lo que tropieza, del acto equivocado. Esto indica que el inconsciente no es el negativo de la conciencia, ni alude a ninguna psicología de las profundidades. Cuando alguien habla y se equivoca, puede pensar, y mucho más antes del descubrimiento freudiano del inconsciente, que eso que dijo no tiene ningún sentido.

Sin embargo a esta afirmación hay que darle su lugar, porque el psicoanálisis ha llegado a enfermar de sentido. La tendencia a llenar de sentidos y explicaciones los fallidos, sueños, tropiezos, etc. ha tenido por consecuencia, podemos decir, ha hecho perder el efecto y el valor del descubrimiento freudiano. Las equivocaciones tienen su lugar en la proble-

mática cotidiana. Hay personas que llevan a cabo sus proyectos aun a riesgo de equivocarse y otras que por no equivocarse detienen sus palabras y sus actos. Son las que evitan el encuentro con lo que de imprevisto hace surgir la equivocación. Esto plantea una relación entre equivocación y las inhibiciones. Es necesario subrayar que aquello que hace a la equivocación también concierne a las adicciones, enfermedades psicosomáticas, transexualismo, etc.

Este orden de cuestiones invita también a una interrogación del lazo social y plantea cuestiones tales como: cuando alguien habla, ¿quién habla?; cuando alguien le habla a otra persona, ¿a quién se dirige?; ¿al que le habla?; ¿a un tercero?; ¿a sí mismo?

Maupassant en un cuento titulado *El sitúa la alucinación del personaje como una equivocación de los ojos y al expresar la extrema soledad del mismo y el horror de esa presencia que lo acompaña, termina la narración de este modo: "Pero si en mi casa estuviéramos dos... ya no estaría El".*

Hay un sueño de Chuang Tzu, del cual hacen mención varios autores entre ellos Borges, O. Wilde y también Lacan que hace también a la discusión de este tipo de problemas.

"Chuang Tzu soñó que era una mariposa y no sabía al despertar si era un hombre que había soñado ser una mariposa o una mariposa que soñaba ser un hombre."

Cuando alguien sueña, cuando alguien habla: ¿quién habla?; ¿quién es? Cabe la pregunta si es aquel bajo cuyo nombre habla o su identidad tiene una determinación que va más allá de su subjetividad.

*El otro Sr. Klein*, película de Loisey que transcurre en la Francia de 1942, relata la historia de una equivocación. Es un juego de identidades equivocadas. Se busca a un Sr. Klein suponiendo que es otro Sr. Klein. Esto supone una compleja trama donde el personaje finalmente se reúne con ese rasgo rechazado y desconocido de su historia que paradójicamente por rechazado, podríamos decir lo atrapa, de tal modo, que pudiendo salvarse de ser llevado a un campo de concentración, se deja

arrastrar al mismo. ¿Por qué se deja arrastrar? ¿Qué relación tiene esto con lo que él es y con lo que podemos llamar las equivocaciones de la vida?

Ahora bien, cuál es la importancia en lo que a la cura concierne de este orden de cuestiones. En primer lugar implica retomar el efecto del descubrimiento freudiano del inconsciente. Hace a una posición en la cura relativa a no aplastar, borrar, la equivocación con la explicación y la interpretación por el sentido. La vía del encontrarle un sentido a todo implica no sólo callar la equivocación sino que es solidaria de la tranquilidad de los análisis interminables.

François Jacob, premio Nobel de Medicina en 1965, ubica a partir de

la ciencia "el juego de lo posible". Caben las siguientes preguntas: 1) ¿en qué la ciencia alcanza al psicoanálisis en su práctica?; y 2) ¿en qué esta dimensión de la equivocación alcanza a la ciencia?

Hace pocos meses este diario sacó una nota bajo el título: "¿Y si el HIV no causara el SIDA? Un premio Nobel contra el establishment del SIDA. La historia no oficial".

¿Cruce entre ciencia y mito?

Estas son tan sólo algunas cuestiones que invitamos a discutir, cuestiones que conciernen a las preocupaciones fundamentales del ser hablante respecto de la vida, la reproducción sexual y la muerte.

\* Psicoanalista.

## GRUPOS DE REFLEXION PARA MUJERES

"LA MUJER Y LA VIDA COTIDIANA"  
"¿CONFLICTO DE ROLES?"  
Reunión informativa sin cargo  
Coordinan:  
Dra. F. Curland - Dra. M. Schmidt  
Tel: 784-8307 • 553-1813

## ALQUILO CONSULTORIOS

Por hora. A estrenar  
Santa Fe y Salguero.  
Tel. y secretaria.  
88-0281 / 822-8679  
865-8799



## Asociación Escuela Argentina de Psicoterapia para Graduados

Treinta años de trayectoria en una formación psicoanalítica que a partir de Freud y su recorrido conceptual atraviesa los principales esquemas referenciales desde una perspectiva pluralista.

La formación incluye Pasantía Hospitalaria optativa  
Duración 4 años • Se otorga Certificado de Estudios

INSCRIPCION: Desde el 1/8/94 al 15/12/94

Presentar: • Tres curriculum vitae y una foto carnet  
• Título profesional o certificado de título en trámite  
• Abonar dos entrevistas de admisión

Julián Alvarez 1933 - Tels. 87-1183 / 865-2050 / 862-7767



## JORNADA "LA ANGUSTIA EN LA INFANCIA Y LA ADOLESCENCIA - SU CLINICA"

17 DE SEPTIEMBRE DE 1994

CONFERENCIA: RICARDO LANDEIRA (URUGUAY)

PANELES: L. DONZIS - M. GEREZ AMBERTIN - E. GURMAN  
I. GURMAN - E. MANDET - B. SCHWARTZ

TRABAJOS LIBRES

Informes e inscripción: Rincón 226 - 1º "D" • Tel. 951-6796 / 6083

Sede de la Jornada: EDIFICIO S.M.I.L.E. • Juncal 2184 - 1º Piso

## TALLERES VIVENCIALES

### "CRECIMIENTO Y DESARROLLO PERSONAL"

Coor. Lic. Liliana Maselli

Reconociendo - Redescubriendo  
nuestros recursos internos  
10/09/94 de 11 a 15 hs.  
88-7069/2567

## ALQUILER DE CONSULTORIOS

### BARRIO NORTE

Aranceles Promocionales  
por Inauguración  
Llamar de 14 a 18 hs.  
al 831-1175

## PSICOLOGO-MEDICO NO ALQUILE MAS

¿Sabía que por US\$ 2400 y 12 cuotas fijas de US\$ 210, puede adquirir en propiedad su consultorio totalmente equipado en pleno corazón de Belgrano?

A estrenar - Gran categoría  
Inf. Blanco Encalada 2923 - Capital  
TEL: 543-4568 - 544-8133 - 471-6563

## LAS ESTRUCTURAS CLINICAS

### SEMINARIO DE PSICOANALISIS

Desarrollo teórico y presentaciones clínicas

Dirección del Seminario:  
Lic. Adriana I. Fernández  
Lunes de 10 a 11.30 hs.  
Hospital Zubizarreta  
Serv. de Psicopatología

Jefe Servicio: Dr. César Bendersky

Nueva York 3952 - Villa Devoto

Informes e inscripción: 777 - 8170

—Se entregarán certificados—

## TERAPIA CUANTICA

ENFOQUE INTEGRAL DE LOS  
TRANSTORNOS PSICOFISICOS

MEJOR CALIDAD DE VIDA

PEDIR HORA 961-0695

## SEMINARIO "TIPOS CLINICOS Y ESTRUCTURA"

Histeria y N. obsesiva  
Coord. Docente: L. Tudanca  
Hospital Ramos Mejía  
Inf. e inscrip.: Servicio de Psicopatología  
Urquiza 609 - (de 10 a 13 hs.) Capital Federal

## ESCUELA DE MASAJE

Descontractura - Armonización  
Conocimientos de anatomía  
Curso breve  
Setiembre-Noviembre  
Prof. Indiana Sudak  
Informes al 771-2700

## CONSULTORIOS

Por hora / Mes  
MUY CONFORTABLES  
BOTANICO. Con SECRETARIA  
DESCUENTOS ESPECIALES  
POR LAS MAÑANAS  
811-8794 832-0761

## ALQUILAR POR HORAS YA NO ES UN DISPLACER

CONSULTORIOS  
Para trabajar cómodamente  
BOTANICO. SECRET. MFNS. UERIA  
771-2676 832-0841



## EXCLUSIVIDADES EN:

• artesanías • ropa  
• regalos

S. L. Ruggieri 2711 (alt. Las Heras 3400) • 801-2419

## 4º AÑO DE ENCUENTROS DE INTEGRACION DE CIENCIA Y ESPIRITUALIDAD

Lunes 29 de agosto 21 hs.

### "Constructivismo y Budismo"

a cargo de: Lic. Susi Reich



Lic. Susi Reich

Informes: 788-4929 / 782-1722 (Mier. y Vier. de 9.30 a 15.30 hs.)

• RECURSOS PARA TERAPEUTAS (DESARROLLO DE POTENCIALIDADES)  
OCHO CLASES - FRECUENCIA SEMANAL



## V JORNADAS MUNICIPALES DE HOSPITAL DE DIA "DE TROIEZOS Y CAIDAS: OBSTACULOS Y MALESTARES"

Convoca: HOSPITAL DE DIA. • HOSPITAL MUNICIPAL • INFANTO JUVENIL

"Dra. Carolina Tobar García"

MESAS REDONDAS: Lo posible o imposible de una cura psicoanalítica en Hosp. de Día  
Diagnóstico diferencial - Lo grupal  
Psicofarmacología hoy en H. de Día

Bordes de la Clínica - Salida del dispositivo - Lugares de encuentro, ¿desencuentro?  
entre las distintas disciplinas - Fin de siglo y malestar en la cultura.

Informes e inscripción:

Hospital Municipal Infanto Juvenil "Dra. C.T. García", Carrilillo 315 P.B.

Servicio Hospital de día. Tel: 26-6140/6108. FAX: 304-4911

CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN

9/10 SEPTIEMBRE '94

a 100 años de su nacimiento...  
algo está cambiando

## NUEVOS DISPOSITIVOS PSICOANALITICOS —9 y 10 de septiembre de 1994—

Colegio Nacional Buenos Aires - Bolívar 263 - Capital

## DEJAR HABLAR LA CLINICA —Y A AQUELLOS QUE LA SOSTIENEN— EN LA ACTUALIDAD DE NUESTRA CULTURA

TEMAS: Desafíos Psicoanalíticos, Psicoanálisis en las Instituciones Hospitalarias. Nuevas Tecnologías (Transplantes, Procreación asistida, etc.). Intervenciones en Crisis. Medios de Comunicación. Nuevos enfoques sobre la Sexualidad. Cambios Técnicos. Ética y Derechos Humanos en la Clínica

PROGRAMAS DE ACTIVIDADES: Viernes 9/9: Plenario de Apertura. Sábado 10/9: Workshops: Presentaciones Clínicas - Plenario de Clausura.

COORDINACION EJECUTIVA: E. Carpintero; A. Grande; J. Volnovich; C. Boyé

Arancel: —Profesionales \$ 40 — Residentes y Concurrenates \$ 30 —Estudiantes \$ 20

Inf. e Insc.: ATICO: T. García 2574 - Tel.: 553-3800/0683 - Fax: 54-1 271143

SAS: Maipú 631 1º 15 2º cuerpo - Tel: 322-1253

Adhesión:

**Meller**  
ALFOMBRAS

Convocan:

• TOPIA REVISTA  
• ESPACIO INSTITUCIONAL  
• SERVICIO DE ATENCION PARA LA SALUD  
• ATICO



# WYATT EARP EN EL LUGAR DEL MITO

(Por Luciano Monteagudo) El 26 de octubre de 1891 se produjo en el pueblo de Tombstone, Arizona, un tiroteo entre bandas rivales de cowboys que pasaría a la historia norteamericana como la batalla del O.K. Corral. Si ese episodio, probablemente común en el viejo Oeste, adquirió una estatura legendaria, sin duda se la debe al cine, que desde sus primeros años recreó una y otra vez aquel enfrentamiento, con una cima aún hoy inigualada que es *Pasión de los fuertes* (1946), del gran maestro John Ford. Y si Wyatt Earp, protagonista absoluto de aquel tiroteo, en el que él y sus hermanos se trenzaron con el clan Clanton-McLaury, parece hoy más un personaje de ficción que el verdadero hombre de carne y hueso que alguna vez fue, se debe también a que el cine ha hecho de su figura un mito. Pues bien, *Wyatt Earp*, la flamante película de Lawrence Kasdan protagonizada por Kevin Costner, parece querer buscar al hombre que se esconde detrás del mito, pero en su extenso e incierto recorrido no alcanza a descubrir a uno ni a potenciar al otro.

El film de Kasdan que se estrena hoy aquí comienza precisamente ese día histórico, cuando Wyatt Earp se dispone a fumar un cigarró y tomar un café humeante antes de dirigirse a defender su honor y el de los suyos en el O.K. Corral. A partir de ese momento, que sirve para ubicar al espectador en el lugar del mito, la película deja ese instante en suspenso y retrocede brutalmente en el tiempo hasta encontrarse con el más puro y tierno niño que, como todos los hombres, también supo ser Wyatt. La película tardará dos largas horas en volver a reunirse con la

La película de Lawrence Kasdan protagonizada por Kevin Costner busca al hombre que se esconde detrás de la leyenda, pero en su extenso recorrido no llega a descubrirlo.

batalla del O.K. Corral, pero cuando llegue allí Kasdan se tomará otra hora todavía para contar lo que pasó después.

El problema de *Wyatt Earp*, claro, no está en su duración sino en lo que cuenta y cómo lo cuenta. El guión del film de Kasdan está concebido a la manera de una biografía novelada y se dedica a acumular, sin solución de continuidad, situaciones y personajes que van mucho más allá de su celebrado encuentro con Doc Holliday, el clásico pistolero del Oeste, que aquí tiene a su favor una excelente encarnación a cargo de Dennis Quaid. Por *Wyatt Earp* pasan sus hermanos y su adusto padre (Gene Hackman), sus amigos y sus enemigos, sus mujeres y las mujeres de sus hermanos, de sus amigos y hasta de sus enemigos. Parece demasiado, sobre todo si se tiene en cuenta que toda una zona del relato obliga a Costner a hacerse pasar por un adolescente. Ante tanto detalle inconducente, no se puede sino recordar la frase que popularizó otro western de John Ford: *Olviden los hechos, impriman la leyenda*.

WYATT EARP. Estados Unidos, 1994. Dirección: Lawrence Kasdan. Guion: Dan Gordon y Lawrence Kasdan. Fotografía: Owen Roizman. Música: James Newton Howard. Intérpretes: Kevin Costner, Dennis Quaid, Gene Hackman, David Andrews. Cines Ocean, Capitol, Maxi, Gral. Paz.

Kevin Costner a mano armada



"CUATRO BODAS..."

## Encuentros y desencuentros

(Por María Nuñez) A simple vista, podría considerarse a *Cuatro bodas y un funeral* como una lograda versión años 90 del género comedia romántica brillante. Y en principio, la película de Mike Newell (que se estrena hoy) tiene todo como para que el rótulo le sienta bien: enredos amorosos, fiestas fastuosas, vestidos de novia, y hasta un final digno de la tradición en ese sentido. Pero debajo de la superficie, hay algo más que sustenta su atractivo. Fundamentalmente el oficio de Newell, un director capaz de convertir a estos materiales también en una inteligente observación de costumbres acerca de sus connacionales, los británicos, y además un cineasta que visualmente no cae en lo convencional. De ese modo, aunque buena parte de lo que va a ocurrir en *Cuatro*

CUATRO BODAS Y UN FUNERAL (Four Weddings and a Funeral), Inglaterra, 1994. Dirección: Mike Newell. Guion: Richard Curtis. Fotografía: Michael Coulter. Música: Alan Pell, Richard Curtis, Duncan Kenworthy. Con: Andie MacDowell, Hugh Grant, Simon Callow, Kristin Scott Thomas. Cines Ambassador, Atlas Santa Fe, Atlas Belgrano, Gaumont, Savoy.

bodas... se presiente, un desarrollo interesante, y que abunda en momentos ingeniosos evita cualquier posibilidad de desencanto.

Conocido en Buenos Aires en los años 80, a partir de *Bailar con un extraño*, allí el realizador contaba la historia real de Ruth Ellis, la última mujer ejecutada en Gran Bretaña, en un relato romántico y oscuro de autodestrucción. Después volvió a aproximarse al tema de los sentimientos más luminosamente con *Abril encantado*, un buen film sobre el autoconocimiento femenino y, en su tercera aparición, también el tema es "el amor", desde un costado aparentemente más frívolo, pero sin dejar de lado la complejidad que lo caracteriza.

Los principales involucrados en los encuentros y desencuentros son Charles (Hugh Grant), un inglés empedernidamente soltero y Carrie (Andie MacDowell), una americana lo suficientemente misteriosa como para desestructurarlos. Claro que esto no sucede en un día, sino a lo largo de cuatro bodas y un funeral, como el título lo indica. Y el director aprovecha el fasto de las ceremonias para llevar adelante una puesta en escena deslumbrante, que se apoya en una banda sonora oportuna, y cuenta con el beneficio de la sátira. Newell utilizó las bodas y el funeral como nexos entre situaciones. Dentro de ellas hay grotesco, caricaturas, final feliz, a la manera de los 90. Y un entretenimiento inteligente.

# UNA

Obra polémica, "Fuego gris", el cuarto estreno del cine nacional durante 1994 representa una aventura del realizador Pablo César sobre la base de 17 canciones especialmente escritas por el talentoso Luis Alberto Spinetta. En principio el film se ve desde hoy al domingo en funciones nocturnas en una sola sala.

## SECUESTRADORES

# Ferrara en

(Por C. D. M.) El éxito de *Un maldito policía* permitió a Abel Ferrara acercarse a Hollywood, y así nació el proyecto de *Secuestradores de cuerpos*. En Argentina, se anunció su estreno para los últimos meses del '93, pero la distribuidora, desanimada por la poca repercusión que la propuesta tuvo en su país de origen, devolvió la copia. A principios del '94, fue editada en video como *Usurpadores de cuerpos: La invasión continua*. Ahora, en virtud de que el nombre de Ferrara circuló nuevamente por las pantallas locales, se estrena en forma sorpresiva.

Ferrara es un director desparrado, generalmente sobrevalorado, que tuvo un pico creativo y, desde entonces, está en la mira de la industria. Así nació esta segunda remake de un viejo clásico de ficción fantástica, que no alcanza la categoría de algunos de sus trabajos anteriores, y desaprovecha la vuelta de tuercas argumental que podría haberla convertido en una joya de la clase B, en los tiempos que corren.

La mirada de Ferrara sobre la historia que nació en la apoteosis de la guerra fría macartista a mediados de los años 50, tomada por *La invasión de los usurpadores de cuerpos* (1956) de Donald Siegel, dos décadas después, es decir en medio del crepúsculo republicano con Richard Nixon a la cabeza, revisada por Philip Kaufman, sobresaliente en una estructura de producción que ya amenazaba con la rutina de los 80, permite nuevas y escalofrantes interpretaciones. En la última versión, gestada en el epílogo de la era Bush, los extraterrestres, casi como vegeta-

**Teresa Parodi**  
corazón de la gente  
PRESENTA "con el alma en vilo"  
26 y 27 de Agosto teatro OPERA tel: 326-1335 loc. en venta

LA MAGIA DEL CABARET CON EL ENCANTO DE LA MALA VIDA  
**Viejo Cabaret**  
DE SUSANA POUJOL Y MIGUEL ROTTENBERG  
MÚSICA: FERNANDO OTERO  
AMBIENTACIÓN Y VESTUARIO: MARIA M. SICILIA  
COREOGRAFÍA: SUSANA ZIMMERMANN  
DIRECCIÓN: FRANCO GUILI  
JUEVES, VIERNES Y SABADO 21 HS.  
DOMINGO 20 HS.  
FUNDACION BANCO PATRICIOS  
CALLAO 312 TEL. 49-0656

## CICLO DE MUSICA POPULAR

Miércoles 24 y jueves 25 • 21.30 hs.

BERNARDO BARAJ QUINTETO

Presentando temas de su nuevo trabajo discográfico recién grabado en los estudios del Nuevo Mundo

Teatro Corrientes

Av. Corrientes 1632 • Reservas 49-3465/49-3485

AUSPICIA Página 12



CRÍTICA

# PELICULA DIFERENTE

(Por Claudio D. Minghetti)

Ella no es linda ni fea, pero tiene juventud. Apenas arriba de los quince, pero menos de veinte, naufraga en un mar de cabezas humanas que se mueven, de un lado al otro, sin sentido. Hay rutina, miradas furtivas, sexo reprimido y la indiferencia de los que corren sin rumbo, sin importarles a quienes se llevan por delante. Busca pero no encuentra. No le queda nada, ni la palabra, y cae, vertiginosamente, a la alcantarilla de la realidad abyecta, sin disfraces. Una realidad desnuda, donde lo repugnante anda sin maquillaje. De pronto tropieza con un monstruo que devora vidas y escupe muertes, como si en el fuego de su interior se fundiera la pureza. De pronto, ella asume que no puede volver atrás y se desliza, nuevamente, en un pozo de iniquidad donde todo se confunde. No hay esca-

pe, sólo resignación. Como en un camino similar a la cinta de Moebius, diseñada por el holandés M. C. Escher, esta mujer despojada de identidad sigue sin detenerse, con la débil esperanza de romper la cáscara que la separa de su deseo. Imposible. Las imágenes, parte de esa realidad transfigurada, se proyectan en pantallas ineludibles aun con los ojos cerrados, porque están fuera y dentro de ella. Frente a tanta locura e hipocresía se pregunta si podrá salir, y descubre, aterrorizada, que la respuesta está en su interior. "Voy al norte de nada/donde sopla el viento mortal/donde las cenizas vuelven al alma", replica la voz de su conciencia.

El cine de Pablo César, como el de Jorge Polaco, es "el cine de lo imposible" y, como tal, molesta. Es inexplicable y se interna en los compartimentos estancos de sus personajes, en esa intimidad generalmente disfrazada y maquillada, a tono con las normas estéticas aprobadas. Es un cine transgresor, que mira hacia adentro, y lo que encuentra no es, por lo visto, agradable. Así funciona también *Fuego gris*, que se estrena hoy y aquí, a casi dos años de su rodaje.

Metidos hasta el cuello en el particular universo de Luis Alberto Spinetta, César y su socio de guión, Gustavo Viau, escribieron una historia a la medida del autor de "Ana no duerme" (esa canción-metáfora a propósito de una niña autista), que tiene que ver con una adolescente atrapada entre dos mundos —el de sus deseos reprimidos y el de la realidad exterior que la supera—, condenada en forma inexorable a ser aplastada y desaparecer. Las imá-

**FUEGO GRIS**, Argentina, 1993. Dirección: Pablo César. Guion: Pablo César y Gustavo Viau. Fotografía: José Trela. Canciones: Luis Alberto Spinetta, basadas en el guión de César y Viau. Con María Victoria D'Antonio, Arturo Bonín, Cristina Banegas, Leonardo Sbaraglia, Alejo García Pintos, Eleonora Wexler, Jorge Polaco, Margotita y otros. Cine Maxi (atención, en principio se exhibe esta noche, mañana y hasta el domingo en funciones nocturnas).



**María D'Antonio actúa sin hablar durante noventa minutos de film.**  
Las 17 canciones de Luis Spinetta son las verdaderas protagonistas.

genes de César con las canciones de Spinetta funcionan como espejo de esa juventud aislada y, de alguna forma, obligada al autismo. La estética buscada, que bien puede definirse como la antítesis de lo previsible (deliberadamente anticlíp, con escenografía artesanal) resulta la ideal para materializar un mundo onírico indescriptible. En ese espacio donde todo se confunde, César juega a ser el dueño y señor de una obra tan original como las canciones de Spinetta, pero más cruel.

En el umbral del fin de siglo, *Fuego gris* (como antes *La sagrada familia*) se atreve a romper convenciones ideológicas y estéticas. César asume, hasta las últimas conse-

cuencias, el riesgo de ser resistido, y eso en medio de la crisis —por agotamiento— del lenguaje tiene mérito. Pero más allá de que la cámara abuse del gesto desvaído de la debutante María Victoria D'Antonio, de las idas y vueltas narrativas en correspondencia con las letras y de algunos altibajos en el ritmo narrativo —a pesar de un guión homogéneo—, *Fuego gris* resulta un desafío lleno de audacia. Una búsqueda, en todo caso, igual a la de esa chica sin nombre, por salir de ese autismo que el cine, en los últimos tiempos, también parece estar sufriendo.

Opinión

Por Carlos Polimeni

## Ana

**P**ara entender las razones que pudieron haber llevado a Luis Alberto Spinetta a participar en el proyecto de

*Fuego gris*, los interesados deberán retroceder veinticinco años, exactamente al primer disco de Almendra, hoy conseguible en compact. La canción "Ana no duerme" habla de un personaje como la protagonista del film de Pablo César, encerrada en una realidad sin salida —en ese caso su cuarto—, mirando sombras en la alfombra, narcotizada por el dolor de la existencia, por el choque con la realidad del mundo adulto que no entiende el estallido del adolecer. Pablo César empezó a pensar en la historia que contaría en esta película impresionado por una estadística patética: en la Argentina se suicida un joven de entre 13 y 25 años cada treinta horas. Está claro que a Spinetta, un artista convencido de la nulidad que tiene

exponerse fuera de los ámbitos que mejor domina, lo sedujo la idea de poder desarrollar en extenso sus ideas sobre el tema del topetazo entre la sensibilidad y el mundo, recurrente en su obra, llena de luminosidad, pero también de abismos. No están en la película, pero resuenan en la conciencia del espectador que las conoce aquellas imágenes finales de la Ana que no dormía y soñaba con nada: "Tal vez mañana despierte sobre el mar, el mar". Ana, la chica encerrada en su cuarto en aquella casa de Núñez, era la hermana de Luis.

DE CUERPOS

## Hollywood

**LOS SECUESTRADORES DE CUERPOS** (Body Snatchers) - Estados Unidos, 1993. Dirección: Abel Ferrara. Guion: Stuart Gordon, Denis Paoli y Nicholas St. John, basado en una historia de Raymond Cistheri y Larry Cohen, sobre el relato de Jack Finney. Fotografía: Bojan Bazelli. Música: Joe Delia. Con Gabrielle Anwar, Terry Kinney, Billy Wirth, Forest Whitaker, Meg Tilly. Cine Lorca.

les sin sentimientos, usurpan, en primer término, a los integrantes de una base militar, un medio donde la individualidad está borrada y en el que pueden, perfectamente, pasar inadvertidos. Además, apoderarse del cuerpo de combate más poderoso del planeta les permitirá valerse de la fuerza para el exterminio de la raza humana. Para estos seres informes, que visceran cuerpos cuando están dormidos (es decir, cuando los signos vitales se manifiestan en su mínima expresión), lo importante es la supervivencia de la raza que conforman. Para ellos, como para los militares, el fin justifica los medios.

Pero las intenciones se diluyen, y todo eso que en la pantalla chica puede resultar más entretenido y hasta simpático, en la grande se ve pobre. Por otra parte, los actores elegidos por Ferrara, con excepción de Forest Whitaker como el único militar que se resiste a ser invadido —y así le va—, son aún más inexpresivos que esos extraterrestres que, algunos de ellos, pretenden interpretar.

**EL MUNDO DE COUSTEAU**  
en  
**QUALITY**  
Algo único en televisión!  
**SATV** Programas Santa Clara s.a.  
Av. de Mayo 749 México 151  
Tel. 331-5941 Tel. 308-1286 al 90

**HUGH GRANT ANDIE MACDOWELL**

**Cuatro Bodas y un funeral**

**CINCO BUENAS RAZONES PARA QUEDARSE SOLTERO.**

**HOY estreno** **AMBASSADOR - ATLAS SANTA FE**  
**ATLAS BELGRANO - GAUMONT - SAVOY**

Si Ud. conociera nuestros precios de fotocopiadoras **NUEVAS** no pensaría en reacondicionadas

**Llámenos según su ubicación geográfica**

**CAPITAL Y ZONA OESTE**

"REPRONORTE S.R.L."  
Sarmiento 402 - Morón  
627-8546 • 629-4648

**CAPITAL Y ZONA SUR**

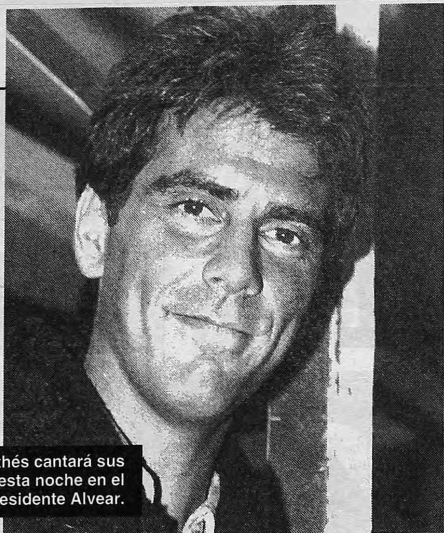
"DLF ELECTRONICA S.A."  
B.Q. Martín 2121 • Cap.  
28-3696 • 21-0385

**CAPITAL Y ZONA NORTE**

"PS FOTOCOPIADORAS"  
Tucumán 2163 - 4º A  
951-4440-Fax.: 952-7050

**Las mejores marcas en VENTA - ALQUILER - LEASING**





Darthés cantará sus tangos esta noche en el teatro Presidente Alvear.

# Juan Darthés, entre el tango y las telenovelas

El galán de "Una voz en el teléfono", "El precio del poder" y "Marco, el candidato", acaba de lanzar "Soledades", un CD en el que prioriza "los tangos nuevos de autores nuevos".

(Por Adriana Bruno) Treinta años. Escorpiano. Hinchado de Temperley. De casualidad nació en Brasil, pero se crió en el sur del Gran Buenos Aires donde mamó la barra, el café y muchas de las convicciones y sentimientos con que transita por la vida. Exitoso en un mundillo de vanidades —fue tentado para coprotagonizar con Catherine Fulop su nueva telenovela—, Juan Darthés cree en Dios, en su familia, en el valor del trabajo duro y en los beneficios de la soledad cuando "te ayuda a crecer". Desde la popularidad que le dieron sus últimos papeles en TV —la primera temporada de "El precio del poder" y ahora "Marco, el candidato"— el muchacho regresa al tango, esa música que —dice— lleva en los genes "porque mi viejo era cantante de tangos", que canta desde siempre y que le dio de comer cuando otros trabajos aflojaban. *Soledades*, precisamente, tituló Darthés esta colección de "tangos nuevos de autores nuevos" que acaba de salir en CD y que hoy presentará en el teatro Presidente Alvear. "Soy el peor del grado", reconoce quien fuera galán de "Una voz en el teléfono" y "La elegida", consciente de que una buena selección de temas melódicos se vendería mucho mejor, al menos entre las adolescentes que lo esperan siempre en la puerta del canal. "Pero es bueno, de vez en cuando, apostar todo a lo que uno siente", justifica. En realidad, aunque se lo identifique con comedias musicales como *Molly Brown* o *El diluvio que viene*, Darthés gastó muchos zapatos en los boliches tangueros de San Telmo, donde llegó a compartir la noche con el mismísimo Polaco Goyeneche. Ahora, sin embargo, decidió dar una vuelta de tuerca a los tangos tradicionales para "contar mis cosas, mis ganas, mis sueños y mis miedos con la música que siento, una que necesita un bandoneón, pero también una batería" y para eso incluyó temas de Alejandro del Prado, Daniel Wirtz, Marcelo Bocanera, Joan Manuel Serrat y Pablo Milanés, entre otros.

—¿Vos también soñás con la pinta de Carlos Gardel?

—Lo admiro, pero no me quiero quedar con el maravilloso cantante, sino con el luchador por el arte, ese que buscó autores y encontró a Lepera. El primero que hizo videoclips de tango con sus películas, el primero que hizo canciones en el tango como *El día que me*

quieras. Era grande porque todo el tiempo proponía cosas nuevas, porque no se quedó cantando para siempre "perca que me amuraste".

—Aprovechar la popularidad tiene sus riesgos: es posible que el teatro se llene de adolescentes atraídas por el galán Darthés.

—Más allá de que la gente vaya a sentarse al teatro convocada por un hecho televisivo, lo importante es que se vaya del espectáculo llena de emociones. Por otra parte, yo no doy la imagen común de galán, y menos ahora que interpreto a un drogadicto. Con este trabajo no apunto a lo comercial, sino a ocupar un espacio que siento vacante. Creo que a veces es bueno apuntar no a un salto, sino a un camino, y al mío trato de despegarlo de presiones: ya bastante es mi presión interna de ser coherente con lo que me gusta. Las otras, las de rating, las de boletería, me complican mucho. No quiero volverme loco sino disfrutar de lo que hago.

—En este paralelo de actor y cantante, ¿volverías a protagonizar una telenovela?

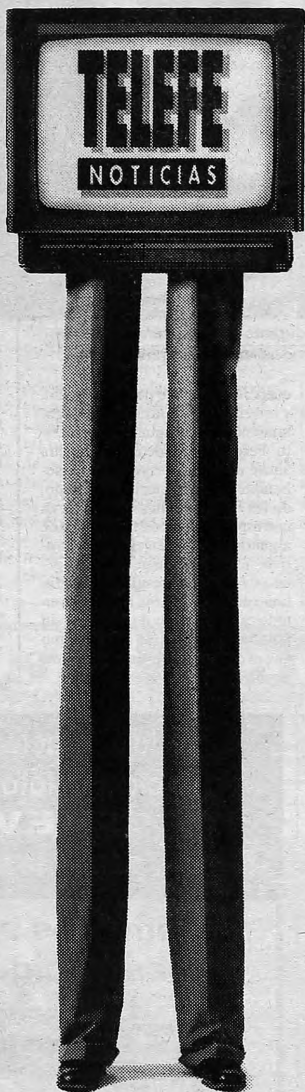
—Tranquilamente. El género me puede abrir un mercado exterior que yo aprovecharía para llevar mi música, y más sabiendo que el tango gusta a rabiar en muchos países que son buen mercado para las telenovelas. La posibilidad me seduce, sin dudas, pero me gustaría algo que sea coherente conmigo, un personaje creíble. Fuera de eso, no tengo ningún pudor ni prejuicios contra las novelas.

—¿Dónde te ubicás políticamente?

—¡Es que ya no me quiero quedar en la mera crítica! Me parece que no alcanza con no ser un tipo corrupto: hay que ayudar al que tenés al lado. Muchos dirán "tienen la leche hoy, y mañana no pueden tomarla". Está bien, no sé si es lo mejor, pero a mí me hace bien. A esta altura, francamente, no sé qué es mentira ni qué es verdad.

—¿Un verdadero chico de barrio?

—Hay cosas del barrio que son una caída, como el chusmerío. Y otras a las que nunca renunciaría, como el café con mis amigos, con mi viejo, con mis hermanos. Ese tiempo para contarse y para conocerse. Si no tengo miedo a irme, a pirarme, a volverme loco es porque en realidad, como decía Troilo, "siempre estoy volviendo". Soy melanco, pero sin esa locura de clavarse puñaladas. Mi melancolía es la de la vida y mis afectos son mi cable a tierra.



La mentira tiene patas cortas.

Telefe Noticias, a las 12 y a las 19 hs.



UNA TARDE  
ESPECTACULAR

Lunes a viernes

14 a 15

"Por amor al arte"  
con Hugo Paredero

15 a 17

"El camarín"  
un programa del  
Conde de Palermo

823-9212



vos con vos



## REÑIDA VOTACION

# Una novela de oro

El columnista de **Página/12** Antonio Dal Masetto se quedó ayer entre doce finalistas con el Premio Planeta, el más importante de la Argentina, por su obra *La casa del nogal*.

Fue más reñida que en años anteriores: a la recta final llegaron doce candidatos en lugar de los diez habituales. Como sea, el Premio Planeta de este año —US\$ 40.000 y publicación de la obra— fue para Antonio Dal Masetto por su novela *La casa del nogal*, que presentó bajo el seudónimo de Arco. La abundancia de seudónimos fue precisamente una de las características más notables de esta edición del galardón que en años anteriores se adjudicaron Alicia Steimberg (*Cuando digo Magdalena*) y Carlos Chernov (*Anatomía Humana*). Entre las mesas del Plaza Hotel anoche se comentaba que detrás de los alias se escondían más de cuatro plumas famosas que prefirieron preservar el anonimato en caso de salir desairados.

Dal Masetto —habitual columnista de **Página/12**— está pasando, como se dice de los deportistas, por uno de sus mejores momentos: hace un par de semanas fue elogiado en Francia por el diario *Le Monde* y calificado —junto a Osvaldo Soriano— de notable autor de "thrillers metafísicos". El Premio Planeta se suma también a la exitosa reedición de sus obras que Dal Masetto logró en estos años, al rodaje de *Siempre es difícil volver a casa* por Jorge Polaco, con protagonistas de dos de los tres Midachi y Carlina Papaleo, y al impacto de su última novela, *Oscuramente fuerte es la vida*, que inesperadamente estuvo varias semanas en la lista de best sellers. Dal Masetto narra en ella la historia de una mujer italiana que a los 80 años evoca su vida familiar en un pueblo antes de emigrar a la Argentina. Por lo que se anticipó anoche entre plato y copa, *La casa del nogal* continúa esta evocación.

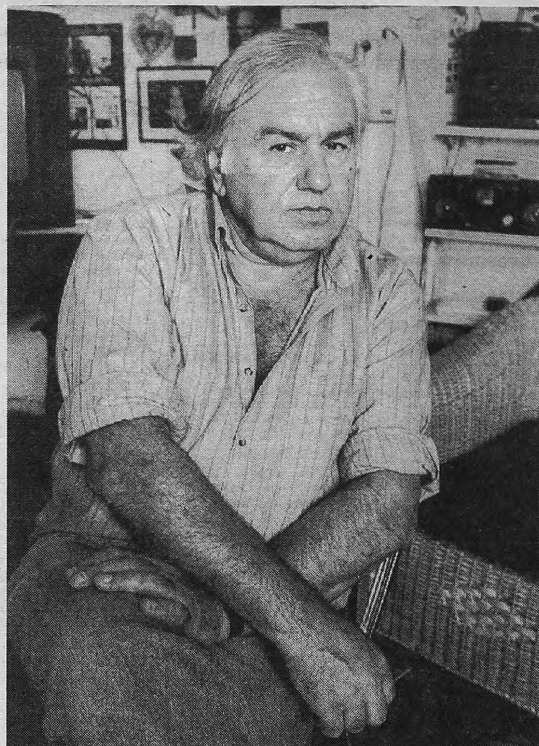
Pero las raíces italianas de sus últimas novelas no son sólo una elección literaria. Dal Masetto —a quien obviamente sus íntimos apodan El Tano— nació en 1938 en el Piemonte, al norte de Italia y viajó a la Argentina a los doce años. "Yo venía de una zona de montaña, de otro idioma y de otra manera de vida. La adaptación fue como la de cualquier chico, al principio soportando algunas bromas por ser extraño y no conocer el idioma. Una de las puertas que de pronto me facilitaron las cosas fue el fútbol, terreno donde nos entendíamos mejor que en cualquier otro con los pibes y rápidamente me integré", suele recordar. Dal Masetto se radicó entonces en la ciudad de Salto, provincia de Buenos Aires y, desde allí, pegó —nunca mejor dicho— el salto a las luces de Buenos Aires. "A los 17 años me rajé para Buenos Aires. Como buen provinciano viví en hoteles y pensiones y

laburé de todo: vendedor casa por casa, heladero, peón, cadeite", resumió alguna vez en su entrevista. La edad y el viaje iniciático desde algún lugar de la provincia de Buenos Aires a la ciudad armaron un perfil común que Dal Masetto comparte con autores como Miguel Briante —uno de los jurados del premio—, Ricardo Piglia, Jorge Di Paola, Osvaldo Soriano, Abelardo Castillo y Manuel Puig.

Además de los múltiples oficios que suelen distinguir a todo escritor vitalista que se precie, Dal Masetto escribe desde hace varios años crónicas urbanas que fueron apareciendo en el diario *Tiempo Argentino*, en el semanario *El periodista* y ahora en **Página/12**. Sus comienzos literarios incluyeron una mención en el legendario concurso de Casa de las Américas y una excelente nove-

la maldita, *Siete de oro*, reeditada más de 20 años después, tras el éxito de *Oscuramente fuerte es la vida*. En aquella primera obra ya estaban las marcas de sus lecturas predilectas de juventud: Cesare Pavese y Albert Camus.

*Oscuramente fuerte es la vida* fue el primer best seller de Dal Masetto y le permitió que toda su obra fuera reeditada por Planeta, la editorial que anoche lo premió, tras el reñido veredicto de un jurado compuesto por Tomás Eloy Martínez, Juan Forn, Marcos Aguinis, Miguel Briante y Guillermo Schavelzon. A diferencia de otros años, donde el veredicto fue unánime, esta vez hubo un fallo dividido —tres a dos— y la elección fue particularmente reñida debido al alto nivel —aseguran los jurados— de 25 de las casi 300 novelas inéditas que se presentaron.



Antonio Dal Masetto, autor de *Siete de oro* y *Fuego a discreción*. Se alzó con la tercera edición del Premio Planeta en versión local.

## Encuentro con amigos

Alrededor de 200 personas, cómodamente instaladas en un salón del Plaza, siguieron anoche la resolución del encuentro anual de Planeta que mantuvo el suspense hasta el final de la noche en sucesivas rondas, hasta llegar a los últimos tres finalistas. *La casa del nogal*, de Antonio Dal Masetto, quien figuraba bajo el seudónimo de "Arco", *La pasión en colores*, de Carlos Bernatek, y *20 años después*, realizada bajo el seudónimo de "El vagabundo", llegaron a los tramos decisivos.

Mónica Cahen D'Anvers y César Mascetti fueron los encargados de conducir la ceremonia, tarea que en años anteriores recayó en Magdalena Ruiz Guiñazú y que en esta ocasión tuvo muchos asistentes escritores, políticos y también de la farándula. El secretario de Cultura, Jorge Asís, fue de los primeros en llegar. También estuvieron presentes y, desde luego, cenaron, José Octavio Bordón, Juan José Sebreli, Mempo Giardinelli, José Pablo Feinmann, Rodrigo Fresán y el ganador de la temporada anterior, Carlos Chernov.

Mario Pergolini, Andrea Frigerio y Lorenzo Quinteros aparecieron entre las caras más conocidas del espectáculo, en una noche que no tuvo desperdicio para los numerosos escritores que ocuparon las 60 mesas del ágape, que además de coronar al "Tano" Dal Masetto repartió premios entre los que acertaron una especie de Prode entre el ganador y los que quedaron en el camino.

KEVIN COSTNER DENNIS QUaid GENE HACKMAN



UNA HISTORIA EPICA DE AMOR Y AVENTURAS EN UNA TIERRA SIN LEY.

HOY GRAN ESTRENO  
OCEAN - CAPITOL  
MAXI - GENERAL PAZ  
BRISTOL (Martínez) - REX (Córdoba)

**Pino Solanas**  
Seminario introducción a la  
puesta cinematográfica

Iniciación septiembre  
Informes: L a V 12 a 20 hs.  
Av. Callao 86 5º izquierda  
954-0444 / 951-8173

**MICHELANGELO**  
**TANGO...**  
SEXTETO MAYOR  
RAUL LAVIE- MARIA GRAÑA  
JULIAN PLAZA SEXTETO  
CARLOS E INES BORQUES - ROBERTO HERRERA Y VANINA BILOUS  
Martes a Domingos 21.30hs - \$ 35 C/COPA - \$ 60 CENA SHOW  
Balcarce 433 San Telmo - Tel. 334-4321/22 331-5392

## CICLO 1994 MUSICA DE CAMARA

25 de agosto

### Donizetti

Concertino para flauta y piano. Largo-Allegro.  
Concierto en Fa Mayor para corno y cuerdas.  
Andante (Romanza) - Allegro (Cabaletta).

### Bellini

Concierto para oboe y cuerdas.  
Resoluto allegro - Poco più adagio - Allegro.

### von Weber

Trío para flauta, violoncelo y piano op. 63.  
Allegro moderato - Scherzo (Allegro vivace) - Lamento  
del pastor (Andante espressivo) - Finale (Allegro).

Músicos: Jorge de la Vega, flauta; Diana Schneider, piano; Rubén Albornoz, oboe; Güelfo Nalli, corno; Eduardo Vassallo, violoncelo; Pablo Saravi, primer violín; Elías Gurevich, segundo violín; Gabriel Falconi, viola; André Mouroux, violoncelo; Ricardo Planas, contrabajo.

Coordinación General: Güelfo Nalli.  
Comentarista: Héctor Coda

Sede: Callao 1542 - SALON GERVASIO A. DE POSADAS  
Horario: 19.30 hs.

Organiza  
**COLEGIO DE ESCRIBANOS  
DE LA CAPITAL FEDERAL**

Con patrocinio de la Fundación Teatro Colón.  
ENTRADA SIN CARGO.



## CINE



**ABRACADABRA** -APTA- Walt Disney en castellano. Los Angeles 3. Corrientes 1770. 40-3742. 4746-2405. A las 14, 16, 18, 20 y 22.

**BLEU** -PM/13- Con Juliette Binoche y Benoît Regent. Trocadero 1. Laval 820. 322-1455. A las 13, 16, 18, 20, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.15.

**COMO CAIDOS DEL CIELO** -PM/13 c/Res.- De Ken Loach. Con Bruce Jones y Julie Brown. Cineplex Laval 820. 322-6967. A las 13, 15, 17, 19, 21, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

**Lusar 1** -Av. Corrientes 1743. 40-6100. A las 13, 15, 17, 19, 21, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.

**CON QUIEN CASO A MIMUJER?** -PM/13- Con Matt Dillon. Suipacha 3. Suipacha 442. 322-1195. A las 14, 16, 18, 20, 20 y 22. Sáb. trasn.: 0.30.

**CUANDO UN HOMBRE AMA A UNA MUJER** -APTA- Con Andy García y Meg Ryan. Atlas Recoleta. Ugo 1952. 803-3313. A las 15, 17, 19, 21, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.

**Cineplex Laval 1** -Laval 727. 322-6967. A las 13, 15, 17, 19, 21, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.25.

**CUATRO BODAS Y UN FUNERAL** -PM/13- Con Hugh Grant y Andie McDowell. Ambassador. Laval 777. 322-9700. A las 13, 15, 17, 19, 21, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.

**Atlas Santa Fe 1** -Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 14, 16, 18, 20, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.15.

**Gaumont** Rivadavia 1635. 40-3050. A las 15, 17, 20, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.15.

**EL HOMBRE SIN ROSTRO** -PM/16- De Mel Gibson. Con Mel Gibson, Margaret Whitton y Fay Masterson. Grand Splendid. Av. Santa Fe 1850. 812-0808. A las 13, 15, 17, 19, 20, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.30.

**Monumental 1** -Laval 780. 393-8865. A las 13, 15, 17, 19, 20, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.30.

**EL REY LEON** -APTA- Walt Disney en castellano. Alto Palermo 2. Av. Santa Fe 3251. 821-6800. A las 14, 16, 18, 20, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.15.

**Los Angeles 2** -Av. Corrientes 1770. 40-3742. 4746-2405. A las 13, 14, 16, 18, 20, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.30.

**Normandie 1** -Laval 855. 322-1000. A las 13, 16, 18, 20, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.30.

**Paseo Alcala 1** -Salguero y Alcora. 806-5665. A las 14, 16, 18, 20, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.15.

**EL TELEGRAFISTA** -PM/13- Con Björn Floberg y Marie Richardson. Dir.: Erik Gustavson. Atlas Santa Fe 2. Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 14, 16, 18, 20, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.15.

**Normandie 2** -Laval 855. 322-1000. A las 13, 16, 18, 20, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.30.

**Patio Bullrich 1** -Posadas 1245. 815-8328. A las 14, 16, 18, 20, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.15.

**Premier 1** -Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15, 17, 19, 21 y 22. Sáb. trasn.: 1.15.

**Trocadero 6** -Laval 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 19, 20, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.15.

**FUEGO GRIS** -PM/13- De Pablo César. Con 17 temas de Luis A. Spinetta. Maxi 2. Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 21 y 23 (Sáb. y Dgo. dde. las 19. Lun. a Miér. 18 y 20). Vier. y Sáb. trasn.: 1.

**JUEGOS PELIGROSOS** -APTA- Con Kim Basinger y Val Kilmer. Suipacha 1. Suipacha 442. 322-1195. A las 14, 16, 18, 20, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.

**JURASSIC PARK** -PM/13- De Steven Spielberg. Trocadero 3. Laval 820. 322-1455. A las 13, 15, 18, 20, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.10.

**LA CASA DE LOS ESPIRITUS** -PM/13- De Billie August. Con Meryl Streep, Jeremy Irons y Glenn Close. Lusar 2. Corrientes 1743. 40-6100. A las 14, 16, 18, 20, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.15.

**LA FUGA** -PM/16- Con Alec Baldwin y Kim Basinger. Alto Palermo 2. Av. Santa Fe 3251. 821-6800. A las 13, 15, 17, 19, 20, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.15.

**Iguazú** -Laval 940. 393-9931. A las 13, 15, 17, 19, 20, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.30.

**Paseo Alcala 1** -Salguero y Alcora. 806-5665. A las 13, 15, 17, 19, 20, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.15.

**LA PISTOLA DESNUDA 3/13** -APTA- Con Leslie Nielsen y Priscilla Presley. Metro 3. Cerrito 570. 382-4219. A las 13, 15, 17, 19, 20, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.15.

**Monumental 4** -Laval 780. 393-8865. A las 15, 17, 19, 21 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

**LA VIDA ES UNA ETERNA ILUSION** -PM/16- Con Jo de Backer y Michel Bouquet. Premier 2. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15, 17, 19, 21, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.

**LOBO** -PM/13- Con Jack Nicholson y Michelle Pfeiffer. Dir.: Mike Nichols. América. Calaf 1057. 811-3818. A las 15, 17, 19, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.15.

**Atlas Laval** -Laval 869. 322-1936. A las 14, 16, 18, 20, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.25. Pl. \$ 6.

**LOS AMANTES DE PONT-NEUF** -PM/16- Con Juliette Binoche y Denis Lavant. Dir.: Leos Carax. Monumental 2. Laval 780. 393-8865. A las 13, 15, 17, 19, 20, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.30.

**Paseo Alcala 2** -Salguero y Alcora. 806-5665. A las 13, 15, 17, 19, 20, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.30.

**Patio Bullrich 2** -Posadas 1245. 815-8328. A las 14, 16, 18, 20, 20 y 22. Sáb. trasn.: 0.50.

**LOS PICAPIEDRAS** -APTA- En castellano. Con John Goodman, Rick Moranis y Elizabeth Taylor. Metro 1. Cerrito 570. 382-4219. A las 13, 15, 17, 19, 20, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.15.

**Monumental 3** -Laval 780. 393-8865. A las 14, 16, 18, 20, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.30.

**Premier 3** -Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15, 17, 19, 21 y 22. Sáb. trasn.: 1.

**MAS ALLA DEL PELIGRO** -APTA- Con Val Kilmer y Kim Basinger. Trocadero 2. Laval 820. 322-1455. A las 13, 16, 18, 20, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.30.

**MAVERICK** -PM/13- Con Mel Gibson y James Garner. Normandie 4. Laval 855. 322-1000. A las 14, 17, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.15.

**MAXIMA VELOCIDAD** -PM/13- Con Keanu Reeves, Dennis Hopper y Sandra Bullock. Normandie 3. Laval 855. 322-1000. A las 13, 15, 18, 20, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.20.

**MI VIDA** -PM/13 c/Res.- Con Michael Keaton y Nicole Kidman. Ocean 2. Laval 739. 322-1515. A las 13, 15, 18, 20, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.20.

**Santa Fe 2** -Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13, 16, 18, 20, 20 y 22. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

**OLIVIER, OLIVIER** -PM/16- Con Francois Cluzet y Brigitte Rouan. Cineplex Laval 3. Laval 727. 322-6967. A las 13, 15, 17, 19, 20, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.30.

**Lorca 2** -Av. Corrientes 1428. 40-5017. A las 15, 17, 20, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.30.

**PULGARCITA** -APTA- De Don Bluth y Gary Goldman. En castellano. Los Angeles 1. Av. Corrientes 1770. 40-3742. 4746-2405. A las 13, 15, 17, 19, 20, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.30.

**SECUESTRADORES DE CUERPOS** -PM/16- De Alec Ferrara. Con Gabrielle Anwar y Forest Whitaker. Lorca 1. Av. Corrientes 1428. 40-5017. A las 15, 16, 18, 20, 20, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

**TIERRA DE SOMBRAS** -PM/13- Con Anthony Hopkins y Debra Winger. Premier 4. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15, 17, 20, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.

**UN DETECTIVE SUELTO EN HOLLYWOOD III** -APTA- Con Eddie Murphy. Metro 2. Cerrito 570. 382-4219. A las 13, 15, 17, 19, 20, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.15.

**WYATT EARP** -PM/13- Con Kevin Costner, Dennis Quaid y Gene Hackman. Capitol. Av. Santa Fe 1848. 812-2379. A las 14, 16, 18, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.

**Maxi 1** -Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 14, 15, 17, 19, 21 y 23 (Mar. 14 y 15 y 22). Sáb. trasn.: 1.30.

**Ocean 1** -Laval 739. 322-1515. A las 14, 17, 20 y 21. Vier. y Sáb. trasn.: 1.10.

## CICLOS

**Avenida**. Av. de Mayo 675. 331-6626. Ciclo: 12.30, 15.45, 19 y 22.20. **La Mujer en el Espejo** -PM/18- 11, 14, 16, 17, 20 y 23.55. **El Arte de Amar**.

**Cine Club El Biógrafo**. Serrano 1595 (El Taller). Ciclo "La Mujer en el Cine Francés". Hoy a las 19: **Querida Desconocida**, de Moshe Mizrahi. Con Simone Signoret y Jean Rochefort.

**Club de Cine**. Sarmiento 1249 (Subsuelo). Ciclo: 18.30 y 21.30. **Tormento**, de P. Olea. 20. **La Caza**, de C. Saura.

**Gloria**. Avenida de Mayo 1225. 811-6966. A las 13, 15, 17, 19, 20 y 22. **Lo que Queda del Día** -PM/13- De James Ivory. Con Anthony Hopkins y Emma Thompson. Miér. 50% desc.

**IFT**. Boulgour Sur Mer 547. 962-9420. A las 19, 20 y 21. **La Memoria del Agua** -PM/13- Est. y Jub. 50% desc. Miér. 50% desc.

**Leopoldo Lugones**. Corrientes 1530. 46-8611. Panorama del Cine Holandés. A las 15 y 22.30. **Charlotte**. 17.30 y 22.30. **Polonaise** -PM/16- Ambas en vers. orig. sin subtítulos en castellano. Dir.: Franz Weisz. Pl. \$ 3.

**ATLAS BELGRANO**. Av. Cabildo 2165. 781-7200. A las 14, 16, 18, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.30.

**AUDITORIO BELGRANO**. Virey Loreto 2348. 783-1783. A las 14. **La Historia sin Fin II** -S/R-16. **Maverick**. En castellano.

**BELGRANO 1**. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13, 16, 18, 20, 20 y 22. **La Fuga** -PM/16- Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. Miér. 50% desc.

**BELGRANO 2**. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13, 15, 17, 19, 20, 20 y 22. **El Hombre sin Rostro** -PM/13- Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. Miér. 50% desc.

**BELGRANO 3**. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13, 16, 18, 20, 20 y 22. **Vi Vida** -PM/13 c/Res.- Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. Miér. 50% desc.

**CABILDO**. Av. Cabildo 2347. 784-3852. A las 14, 16, 18, 20, 20 y 22. **Los Picapiedras** -S/R-16. Sáb. trasn.: 1.15. Miér. 50% desc.

**GENERAL PAZ 1** -Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 14, 16, 18, 20, 20 y 22. **Lobo** -PM/13- Vier. y Sáb. trasn.: 1. Pl. \$ 6 (Miér. \$ 3).

**GENERAL PAZ 2** -Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 14, 16, 18, 20, 20 y 22. **Wyatt Earp** -PM/13- Sáb. trasn.: 1.10. Pl. \$ 6 (Miér. \$ 3).

**GENERAL PAZ 3** -Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 13, 15, 17, 19, 20, 20 y 22. **Máxima Velocidad** -PM/16- Sáb. trasn.: 1.20. Pl. \$ 6 (Miér. \$ 3).

**GENERAL PAZ 4** -Cabildo 2702. 781-1412. A las 14, 16, 18, 20, 20 y 22. **El Telegrafista** -PM/13- Variedades. Sáb. trasn.: 1.15. Pl. \$ 6 (Miér. \$ 3).

**MIGNON**. Jaramundo 2433. 784-3899. A las 13, 15, 17, 19, 20, 20 y 22. **Los Amantes de Pont-Neuf** -PM/16- Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. Miér. 50% desc.

**SAVOY 1** -Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 14, 16, 18, 20, 20 y 22. **Cuatro Bodas y un Funeral** -PM/13- Loc. numer. Sáb. trasn.: 1.20. Miér. 50% desc.

**SAVOY 2** -Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 15, 17, 19, 21 y 23. **El Rey León** en castellano -S/R-16. Sáb. trasn.: 1. Miér. 50% desc.

**SAVOY 4** -Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 14, 16, 18, 20, 20 y 22. **Olivier, Olivier** -PM/13- Sáb. trasn.: 1.15. Miér. 50% desc.

**TEATRO**



**COLON**. Libertad 621. 382-0554. **JUEVES 25** a las 21. Func. Ext. N° 88, org. por el Mozarteum Argentino. Coro. Mundial de Juventudes Musicales. Dir.: Robert Sund. Obras de Berger, Kodaly, Brahms, Rossini y Spirituals. Loc. altas lat. en vta. De Miér. VIERNES 26 a las 20.30. **F** Func. de Gran Abono. Opera "PROSERPINA Y EL EXTRANJERO", de Juan José Castro. Con Negri, Gaeta, Ferracini, Iacattini, Ramos Mañé, Malvino e Imhoff. Dir. del Coro: Carciofio. Dir. Musical: Calderón. Sob. de Ab. en vta. SABADO 27 a las 14. **T** Teatro. Correo del T. Colón. "Paraiso o Gallinero". Correo: Ale-Zorco. "Doble vuelta para Fierro". Correo: Licita. "El Conventillo". Correo: Chinito. "Naufragio". Correo: Desse. Loc. bajas 2. Altos 3. A las 20.30. **F** Func. de Abono "B" p/Estudiantes Secundarios. Ballet "EMILIA" (estreno mundial). Correo, y libreto de C. Baldonedo. Con S. Bazili y Y. Kleitov. Solistas y artistas del Ballet Est. del T. Colón. Dir.: C. Baldonedo. Loc. agotadas. DOMINGO 28 a las 10.30. Con el auspicio de la Fund. Konex. Opera para niños "HANSEL Y GRETEL", de Humperdinck. Dir.: A. Balzanello. Coro de Niños del T. Colón. Dir.: Gornini de Tesco. Alumnos de Danza del I.S.A. Orquesta Varios a la Opera. Sob. de vta. ante. a escuelas en vta. A las 17. **Abono para Estudiantes**. Opera "PROSERPINA Y EL EXTRANJERO", de Juan José Castro. Con Negri, Gaeta, Ferracini, Iacattini, Ramos Mañé, Malvino e Imhoff. Dir. del Coro: Carciofio. Dir. Mus.: Calderón. Loc. agotadas. LUNES 29 a las 21. **F** Func. del Abono a 20. **Conciertos ORQUESTA FILARMONICA DE BUENOS AIRES**. Dir.: Rolf Reuter. Caamaño: Suite p/cuerdas; Beethoven: Concerto p/piano N° 5; Solista: Garrick Chiver. Mendelssohn: Sinfonía N° 3. Sob. de Ab. en vta. Pl. \$ 35. **Paraiso 8**. **Los días lunes** la Boletaría abre a las 17. **MARTES 30** a las 21. **Org. por la Asociación Wagneriana**. Orquesta de la Asociación Wagneriana. Dir.: Guillermo Scarabino. Ravel: Conc. para la mano izquierda y Conc. en Sol p/piano. Solista: Joaquín Soriano. Schubert: 3ª Sinfonía. Loc. en vta. Pl. \$ 65. Del. paraiso 13.

**ARTE BELGRANO**. Cabildo 2967. 702-0850. SALA 1: "La Lección de Anatomía", de Carlos Mathus. Jue. y Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21.30 y 23.15. Dgo. a las 20.30.

**SALA 2**: Rudy Chermicof en: "La Risa es Salud" con M. Carrizo, C. Ipolito, A. Comte y C. Zama. Sáb. a las 23.

**SALA 4**: Los Tapmangos en: "Entre Chapas y Quebradas", con O. Cisneros y A. Wila. Dir. Gral.: Los Tapmangos. Vier. y Sáb. a las 21. Dgo. a las 20.

**ASTRAL**. Corrientes 1639. 374-5709/964. Mar. Jueves. a las 21.30. Vier. a las 22. Sáb. a las 20.30 y 22.30. Dgo. a las 19.30. **THE JAZZ COMPANY** presenta **NEW YORK NEW YORK SWING & BLUES**. Espectacular musical con 40 artistas en escena. Bailarines, coro, cantantes y orquesta en vivo. Dir.: Sebastián Dural y Héctor Basso. Desc. a jub. y men. de 21 años.

**ASTROS**. Corrientes 746. 325-5541. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 23. Dgo. a las 21. **SALA 1**: **MARILYN DE MAMA ES LA MEJOR**, de Dario Fo. Con Ignacio Quirós, Mónica Galán, Gogó Andrés, Claudia de la Calle, Hugo Grosso, Isabel Ferrero y Julio Gini. Dir.: Hugo Gregorini.

**ATENE**. Paraguay 918. 328-2888. Rec. de la Comedia Record de Espectáculos: Thelma Biral, Susana Camaró, Nora Cárpene, María Casán, Graciela Dufan en: **BRUJAS** de Santiago Moncada. Dir.: Luis Agustoni. Mar. a Vier. a las 21.30. Sáb. a las 20.30 y 22.45. Dgo. a las 20.30. Proh. Men. 16 años.

**AUDITORIO ATE**. Av. Belgrano 2537. 442-4575/4586. Vier. a las 22. **COMICLU** (Espectáculo Humorístico). Gral. S. \$ 5. **AGIL** \$ 5.

**AUDITORIO GOLDEN SHOPPING**. Acotye 52. 902-6900. **EL OPEN**. Sáb. a las 24. **BLUES**, **RITMO Y BLUES** con los grupos "Delta Blues" y "Potrero". Dgo. a las 20.

**SALA CUNILL CABANELLAS**. INTERVU. de M. Diamant. Con A. Aller y M. Buccosi. Dir. Gral.: R. Mosca. Jue. (pop. \$ 6) y Vier. a las 21. Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20.30. 18 de Septiembre Despedida. Pl. \$ 12. Loc. en vta. c/5 d. de ant.

**COMPLEJO ENRIQUE SANTO DISCEPOLO** -TEATRO PRESIDENTE ALVEAR. Corrientes 1659. 46-6076. Jue. a las 21. **JUAN DARTHE** presenta su compact disc. Pl. \$ 10.

**Vier. y Sáb. a las 21**. Dgo. (Jubil. en contingente 50% desc.) a las 19.30. **Javier Portales** en **ASI ES LA VIDA**, de Malfatti y de Las Landeras. Con Roberto Canigah y las act. esp. de L. Soriano, R. Mosca y el elenco. Dir. Gral.: Osvaldo Bonet. Pl. \$ 10.

**TEATRO REGIO**. Av. Córdoba 6056. 772-3350. Sáb. a las 21. Dgo. a las 19.30. **ARGENTINA A PURO RITMO**, con el Ballet Salta, Damasio Esquivel, Daniel Altamirano y Tango 2x4 con Judith y Fernando. Loc. \$ 10. Jub. 50% en contingente.

**NACIONAL CERVANTES**. Libertad 815. 476-4224. **SALA MAYOR**. Vier. a las 21. Sáb. a las 20 y 22.30. Dgo. a las 20. **AQUI NO PODEMOS HACERLO**, un musical de Pepe Cibrán Campoy. Mús.: L. M. Serra. Arr. mus.: A. Mamer. Correo: R. Pashkus. Dis. de luces, libro, letras y dir. gral.: P. Cibrán Campoy. Pl. \$ 15.

**SALA ARGENTINA**. Jue. y Vier. a las 21. Sáb. a las 22. Dgo. a las 20.

**"A Río Revuelto, Ganancia de pescadores"**, de J. C. Varela. Con V. Carreras, O. Pini, A. Bigatti y elenco. Dir.: Santiago Dorla. Loc. \$ 10.

**Sáb. a las 20**, Dgo. a las 18. **"Dancing Tango Show"**. Bailarines: M. Picasso, J. Andino, E. Kruski, R. Krasinski, D. Ocampo y P. Allera. Banda sonora: guión, coreografía, puesta en dir.: Juan Andino. Loc. \$ 10.

**ANDAMIO '90**. Paraná 660. 372-8386. 374-1484. Vier. a las 21.30. **"Maicavicos Circus"**, de V. Maicavicos. Dir.: J. M. Paolantonio. Sáb. a las 19.30. **"La Fiesta del Hierro"**, de R. Arlt. Vier. y Dir.: R. Correa y A. Bazzalo. A las 22.30. **"Juana de Lorena"**, de M. Anderson. Dir.: A. Boero y O. Lovero. Dgo. a las 18.30. **"Medea"**, de J. Anouilh. Dir.: E. Riva. A las 21. **"Nekrasov"**, de J. P. Sartre. Dir.: J. Baccaro. Pl. \$ 12. Desc. a jub. y est. Amb. climat.

**ARTES BELGRANO**. Cabildo 2967. 702-0850. SALA 1: "La Lección de Anatomía", de Carlos Mathus. Jue. y Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21.30 y 23.15. Dgo. a las 20.30.

**SALA 2**: Rudy Chermicof en: "La Risa es Salud" con M. Carrizo, C. Ipolito, A. Comte y C



Piano: Emilio Solla. Dir.: Cecilia Rossetto. Juev. (popular) a las 21.30. Viej. y Sáb. a las 22. Dgo. a las 20.30.

**LA KARPA.** México 345. Sáb. a las 23. **LA CUCHILLA.** Humor grotesco a cargo de Fauno el cómico. Loc. \$ 6.-

**LA PLAZA.** Corrientes 1660. 49-8781. Sala Pablo Neruda. Kompel Prod. y Mandala Films pian.: CALIGULA, de Albert Camus. Con I. Arias, M. Callau, P. Vega, J. Suárez, J. M. Gutiérrez, F. Vena y gran elenco. Dir.: V. S. Zuchmacher. Mier. a las 21.30. Juev. a las 21. Viej. a las 21.30. Sáb. a las 20.30 y 23. Dgo. a las 21.30.

**Sala Pablo Picasso.** Hugo Arana, Dario Grandinetti, Juan Leyrado y Jorge Marralle en: **LOS MOSQUETEROS.** Dir.: Manuel González Gil. Viej. y Sáb. a las 21.30. Gerardo Romano en: **SEXO, DROGA Y ROCK'N ROLL.** de E. Boghossian. Dir.: E. Alfaro. M. Alfaro, J. Ordano, R. Schumacher y S. Torres Molina. Coord.: E. Alfaro. Viej. y Sáb. a las 23. Dgo. a las 21.30.

**Sala Roberto Arlt.** Ernesto Acher se presenta con: **HUMOR CON ACHER (RECICLADO???)**. Viej. y Sáb. a las 21.30.

**Sala Julio Cortázar.** G. Belatti y P. Brichin en **UNO NUNCA SABE**, s/ textos de Fontanarrosa. Premio ACE al Mejor Espectáculo de Humor '93. Juev. a las 21.30. Viej. a las 22. Sáb. a las 21.30 y 23. Dgo. a las 21.30.

**Café Homero en La Plaza.** A las 23.30 (Viej. a las 0): **RAUL LAVIE** junto al dúo **Mat-Macri y Silvia Gaudin** y el Cuarteto Homero. Bailan: Los Marcados y Juan y Karina. Viej. a las 22. Graciela Susana y Sandra Alonso.

**LA RANCHERIA.** México 1152. 383-7887. Co-producciones Teatro San Martín. Juev. y Viej. a las 21. **CIRCULO CERRADO.** Libro y Dir.: Julián Caverio. Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20.30. **AQUELAS CARTAS.** de Eduardo Bonafede. Dir.: Conrado Ramonet. Loc. \$ 10. Est. y Jub. 50% desc.

**LA ESCALA DE SAN TELMO.** Pje. Giuffría 371. 362-1187. Juev. a las 20.30. **Jorge Biscardi** (guitarra). Obras de Castelnuovo-Tedesco, Barrios, Tárrega, Albéniz y Ypanqui. Viej. a las 23. **"Trama"**. Música popular argentina. Claudio Cecchioli (guitarra), Gustavo Hunt (clarinete y saxo tenor) y Marcelo Bruno (piano y teclado). Inv.: Presencia Tangara. Sáb. a las 18.30. Cecilia Gauna (mezzosoprano) y José Luis Sarre (tenor). Obras de Mahler, Strauss, Debussy y Duparc. A las 21.30. **"I Lupini"**, ópera "I Gemelli incestuosi". Opera ridícula de Miguel Angel Rondano. Con María Inés Pereyra, Eduardo Cogorno y Enrique Premoli. Dir.: Esther Ferrando. A las 23.30. Miguel de Caro Trío en "Saxotanguendo". Miguel de Caro, Leonardo Federico y Claudio Ghiragossian. Con Malena Colque y Daniel Colombarino. Dgo. a las 18.30. Grupo Sur-Tango (Música y Poesía de Buenos Aires).

**LIBERARTE.** Corrientes 1555. 375-2341. Mier. y Juev. a las 21. Viej. a las 21.30. Sáb. a las 22. Dgo. a las 21.30. **TINIEBLAS DE UN ESCRITOR ENAMORADO.** de E. Rovner. Dir.: A. Mangani. Viej. a las 24. **Pierrock** con **CAMBALACHE SHOW.** Idea y Dir.: D. Zaballa. Viej. y Sáb. a las 1.30. **LIBERARTE VARIETE.** Con Merpin, Federman, Tangachas, D'Andrea, Campi y Pereira-Lumbardini. Sáb. a las 24. **La Cuadrilla** para: **TRILOGY. A SHAKESPEARE EXPERIENCE.** con E. Bertoglio, H. Gabin, H. Gené y R. Panunzio. Dgo. a las 21.30. **"El Proceso"**, de F. Kafka. Dir.: M. Rivera.

**LICEO.** Rivadavia y Paraná. 381-4291. [Definitiva. Última Temporada del mayor éxito de la escena argentina] **ENRIQUE PINTI** y gran elenco en **SALSA CRIOLLA**. Mar. a Viej. a las 21. Sáb. a las 21 y 23.30. Dgo. a las 21.30. En vta. dde. \$ 10. Desc. esp. a grupos.

**PICADILLY.** Teatro. Corrientes 1524. 49-1900. Mier. a Viej. a las 21. Sáb. a las 21 y 23.30. Últimas semanas del mejor musical: **CHICO NOVARRO** y **SILVANA DI LORENZO** en: **ARRANCAME LA VIDA.** de Novarro y Gambartes. Dir.: Santiago Doria. Dir. Mus.: Juan A. Pugliano. Mier. y Juev. Pl. \$ 15. Reservas telefónicas.

**REGINA.** Av. Santa Fe 1235. 812-5470. Juev. y Viej. a las 21. Sáb. a las 22. Dgo. a las 20.30.

**REQUIEM PARA UN VIERNES A LA NOCHE** de Germán Rozenmacher. Con Manuel Cruz, Daniel Figueiredo, Elena Petraglia y Néstor Ro. Dir.: Horacio Medrano y Daniel Figueiredo. Juev. pop. \$ 10.-

**J. C. Gené.** Con A. Borrelli, E. Gómez Costenla y elenco. Dir.: A. Sacchi.

**MERLYN CAFE TEATRO.** Cuba y Olazábal. 786-3349. 479-8285. Viej. y Sáb. a las 22. **GABRIELA ACHER** en: "MEMORIAS DE UNA PRINCESA JUDIA Y COBARDE". Loc. en vta. c/antic. Res. telef.

**METROPOLITAN I.** Corrientes 1343. 40-0816. Si vivio Broadway I y II no deje de ver: **BROADWAY FOLLIES** Toda la Fantasía de un Show Musical. Mier. y Juev. y Dgo. a las 21. Viej. a las 22. Sáb. a las 21 y 23. Mier. y Juev. Pl. \$ 20. Loc. en vta.

**MICHELANGELO.** Balcarce 433. 334-4321/22. 331-5392. Mar. a Dgo. a las 21.30. **POQUE SOMOS TANGO.** Con el SEX-TETO MAYOR, RAUL LAVIE, MARIA GRAÑA, Julián Pavia, Sexteto, Carlos e Inés Borques y Roberto Herrera y Vanina Bilous. \$ 35 Copa. \$ 60 Cena-Show.

**MUSEO LARRETA.** Mendoza 2248. 783-2640. Viej. y Sáb. a las 20. **LA ISLA DE LOS PAJAROS**, por la Compañía Teatral Aleph. Aut. Dir. Gral. y Pta. en esc.: Gonzalo Crespo.

**PAYRO.** San Martín 766. 312-5922. Juev. a las 21.30. Viej. y Sáb. a las 22. Dgo. a las 20.30.

**RAYUELA.** de Cortázar. Dir.: Jaime Kogan. Con Raúl Rizzo, Virginia Innocenti, Héctor Beaton, Jean Pierre Reguerraz y elenco. Esc.: Tito Eguiza. Vest.: Graciela Galán. Desc. a grupos. Res. telef.

**PICADILLY.** Teatro. Corrientes 1524. 49-1900. Mier. a Viej. a las 21. Sáb. a las 21 y 23.30. Últimas semanas del mejor musical: **CHICO NOVARRO** y **SILVANA DI LORENZO** en: **ARRANCAME LA VIDA.** de Novarro y Gambartes. Dir.: Santiago Doria. Dir. Mus.: Juan A. Pugliano. Mier. y Juev. Pl. \$ 15. Reservas telefónicas.

**REGINA.** Av. Santa Fe 1235. 812-5470. Juev. y Viej. a las 21. Sáb. a las 22. Dgo. a las 20.30.

**SALA EMAD I.** Perú 374. 342-9416/1798. Sáb. a las 20.30. Dgo. a las 15. **EL CLASICO BINOMIO.** de J. Rizzi y R. Bruza. Dir.: D. Viola.

**SALA EMAD II.** Jufre 143. 773-0755. Viej. y Sáb. a las 22. **TMGSM y La EMAD** producen: "KE RMEZ", 30 actores en escena. Juegos, premios, show. Coord. Gral.: P. Redondo y L. Roffman. Loc. \$ 8.-

**SALA LA MIRAGE.** Sala 1275. 732-9919. 8º Año de éxito: Viej. y Sáb. a las 23 y 1. El genial humor de PABLO MISACANTO en: **EL ESPERMATOZOIDE ALIENADO.** [Más de 900 funciones y 75.000 espectadores lo garantizan] Estac. propio. Amb. climat. Acoyte 52. 99-69006/556365. Sáb. y Dgo. a las 16. "Con Sabor a Gelatina". A las 15: "Los Globos Mágicos de Pinocho y Blancanieves". A las 17.15: "Los Sueños de Tío Dani". A las 18: "Alicia en el País de los Rabitos". EN EL OPEN: Sáb. y Dgo. a las 16: "Y Sucedió en el Castillo". A las 17: "El Cristal Encantado de Peter Pan".

**AUDITORIO UPB.** Ciudad de la Paz 1972. 784-9871. SALA C. PARILLA. Sáb. y Dgo. a las 16.30. Grupo de Teatro Bs. As. presenta: "Que las Hay... las Hay", de M. Falconi. Dir.: Carlos de Urquiza.

**CAFE TORTONI.** Av. de Mayo 829. 342-4328. Sáb. y Dgo. a las 16.45: "Pirulita y Pirulón contra el Oso Fantarrón". Aut. y Dir. Gral.: Daniel Fabri.

**CATULO CASTILLO.** Bm.é. Mitré 970. 345-2774. Sáb. y Dgo. a las 16.30. "Verdurita" (Una Historia Vegetal). Con Carlos Canosa. Dir.: H. Girondo. Pl. \$ 8.-

**COLONIAL.** Paseo Colón 413. 342-7958. 811-6094. Sáb. y Dgo. a las 17: "Encantada Sr. Fantasma", de C. Silveira. Dir.: M. Montorfano.

**CORRIENTES.** Av. Corrientes 1632. 49-3465/3485. Sáb. y Dgo. a las 16: "La Travesía de Manue", de Ana Alvarado. Por el Grupo de Titiriteros del TMGSM. Pl. \$ 5.-

**DE LA RIBERA.** Pedro de Mendoza 1821. 28-8866. Sáb. y Dgo. a las 15.30. "Saltimbanquis". Fábula Musical. Dir.: Roberto Palandri. \$ 3.30. Júbil. gratis.

**DEL CARMEN.** Paraguay y Rodríguez Peña. 89-9259. Dgo. a las 16: "Dale que te Canto". Musical creado y dirigido por Santiago Doria. Pl. \$ 6.-

**EL TEATRON.** Av. Santa Fe 2450. 825-8914. Sáb. y Dgo. a las 17.30: "Pim Pam Pum". Autor y Dir.: I. Damiano.

**EL VITRAL.** R. Peña 344. 40-0948. SALA 1: Dgo. a las 16: "Los Sombreros de Piolin". Comedia musical de Martín Gil. SALA 3: Sáb. a las 16: "La Reina Hada y el Payaso Saltarin". Aut. y Dir.: R. Rosina Papis. Dgo. a las 16.30: "El Hada Malicia". Aut. y Dir.: Pablo Corti.

**GALERA ENCANTADA.** Corrientes 3671. 89-6589. Sáb. a las 16.30: "La Bella Valiente" y el Príncipe Duriente", vers. pla. y dir.: Héctor Pesa. Dgo. a las 16.30: "Historias con Caricaturas", de H. Pesa/s un cuento de Elsa Borneman. Dir. Gral.: D. Bóveda. Loc. \$ 8. Jub. acomp. gratis.

**LICEO.** Rivadavia y Paraná. 381-4291. Sáb. y Dgo. a las 16.30: La Comedia Musical de Enrique Pinti: "Panchitos con Mostaza". Gran elenco. Dir.: Víctor Bruno.

**MANZANA DE LAS LUCES.** Perú 294. 342-9930. Sáb. y Dgo. a las 16: "El Amigo Fiel", de O. Wilde. Titulares y actores.

A las 17: Grupo Azul en "E. Busca de la Sonrisa Infantil". Nominado Mejor Espectáculo Infantil 1993. Libro y Dir.: N. Hidalgo.

**CAFE TORTONI.** Av. de Mayo 829. 342-4328. Viej. a las 23.15: 11 años consecutivos: Toda la magia del jazz con la CREOLE JAZZ BAND con la voz de ELEONORA EUBEL. Jazz, humor, blues. Obsequio de bombones, vinos y café. Amb. climat. Pl. \$ 12 (últ. vier. de c/mes \$ 7).-

**CASA BLANCA.** Balcarce 668. 331-4621. 334-5010. Presenta: "LOS MEJORES" con QUINTE TO DE REYES, ROBERTO ACHAVAL, JUAN CARLOS COPES Y MARIA VIEVES, SUSANA ROJO Y HECTOR FALCON, ECOS ANDINOS, LAS MELLIZAS DEL TANGO, MALON PAMPA, ALEXNEBUR, CARLOS GALVAN y su conjunto. Dir.: Roberto Erbín. Lun. a Viej. dde. las 22.15. Sáb. a las 21 y 23.15.

**CLASICA Y MODERNA.** Av. Callao 892. 812-8707. Mier. a las 22.30. Presenta el recital de JOSE ANGEL TRELLES.

**LA CASONA DEL CONDE DE PALERMO.** Honduras 3852. 831-8795. 862-5215. 13 años a la vanguardia del Café Concert. Mes aniversario. Viej. a las 22: ZOILA. Sáb. a las 23.30: JUAN CARLOS BAGLIETTO. En Septiembre: Viej. 2 a las 22: Graciela Susana. A las 0.30: Lito Nebbia. Sáb. 10: Eladia Blázquez. Viej. 16: Patricia Sosa. Sáb. 17 a las 22: Trio Laurel. A la 1: Guillermo Guido.

**LA COMPARTISA.** Chile y Balcarce 361-6880. Lun. a Dgo. dde. las 22.30: **CAFE CONCERT DE TANGOS.** Con R. Ayala, A. Podestá, R. Martín, A. Hidalgo y M. R. Giménez. Juev. a Sáb. act. est. de A. Morán. Danza: Mariana y Juan; Sofía y Eduardo; Liliana y Ramón. Mús.: Osvaldo Rizzo "Pichuquito". Res.: 28-3387.

**MUSIC HALL**

**A MEDIA LUZ.** Chile 316. 331-1872/616. Lun. a Sáb. dde. las 22.30. **PUNO BAR-TANGOS-SHOWS.** Siempre buena música. Folclore cantado y bailado con guitarra y charango.

**BAR SUR.** Estados Unidos 299. 362-6086. Look Belle Epoque. Más de 60 años "20: Ricardo Montesi-nos presenta: **FAST-SHOW.** Tango-Varie-Bailé. BAFFA-BERLINGIERI. Lunch buffet. Tarj. Créd. De 21 a 5. Res. telef.

**CAFE DE LOS MUSICOS.** Jufre 201. 342-9930. Sáb. y Dgo. a las 16.30: **TANGO.** Con Mónica Basualdo y Horacio Aviano. Sáb. a las 22: **CICLO DE RECITALES CORALES.** Coro Univ. de Villa Ballester. A las 0: DEMAIS. Mús. pop. brasileña.

**CAFE HOMERO.** J. A. Cabrera 4946. 773-1979/1358. Viej. y Sáb. a las 23.30: **TANGO.** Recital exclusivo de RUBEN JUAREZ. Bailan: Juan y Karina. Res. dde. las 17. Tarj. Créd.

**CAFE MOZART.** Esmeralda 753. 322-3273. Juev. dde. las 20: JUE-

**5.00**  
ATC-BOLSA DE TRABAJO.

**6.00**  
ATC-ATC 24. Noticiero.

**7.00**  
ATC-HORA SIETE.

**8.00**  
ATC-VIVIR MEJOR CON EL DOCTOR CARMILLOT.

**9.00**  
ATC-LA MAÑANA.

**10.00**  
2-BIENVENIDAS.

**11.00**  
2-DIBUJOS. Infantil.  
ATC-33 MILLONES DE CONSUMIDORES.

**11.30**  
ATC-TOP KIDS.

**12.00**  
2-BLANCO Y NEGRO. Serie.  
ATC-BOSQUE CHOCOLATE. Infantil.

**8-NUEVEDIARIO.** Noticiero.  
11-TELEFE NOTICIAS. Noticiero.

**18-EL SHOW DE LA PANTERA ROSA.**

**12.30**  
2-MR. BELVEDERE.

**13.00**  
2-AMERICA NOTICIAS. Noticiero.  
ATC-ATC 24. Noticiero.  
8-ALMORZANDO CON MIRT-

**HA LEGRAND.**  
11-FER PLAY. Conduce: Fernando Bravo.

**12-360 TODO PARA VER.** Conduce: Julián Weich.

**14.00**  
2-DIBUJOS CONTINUADOS.  
ATC-LA TARDE DE MAURO VIALE.

**15.00**  
9-INDISCRECIONES. Conduce: Lucho Avilés.  
11-DEJATE QUERER. Telenovela.

**16-CORAZON SALVAJE.** Telenovela.

**15.55**  
ATC-VIDEO MODA. Conduce: Roberto Giordano.

**16.00**  
ATC-ME GUSTA SER MUJER. Conduce: Nacha Guevara.  
8-YO ME QUIERO CASAR... Y

**USTED?** Conduce: Roberto Galán.

**11-UTILISIMA.** Femenino.

**12-CAUSA COMUN.** Conduce: María Laura Santillán.

**17.00**  
2-TARDES DE SOL.  
ATC-REINA EN COLORES.

**9-ROSA SALVAJE.** Telenovela.

**11-JUGATE CONMIGO.** Conduce: Cris Morena.

**18-BEVERLY HILLS 90210.**

**18.00**  
2-SIN VUELTAS. Conduce: Lia Salgado.

**7-SIN VERGUENZA.**

**8-MIRA QUIEN HABLA.** Serie.

**11-EL SHOW DEL CHAVO.** Comedia.

**13-NANO.** Telenovela.

**19.00**  
2-EL PERISCOPIO.  
ATC-ATC 24. Noticiero.  
8-BATIDO. Conduce: Paki Galé.

**11-TELEFE NOTICIAS.** Noticiero.

**12-MONTAÑA RUSA.** Comedia.

**20.00**  
2-LO MEJOR DE STEVEN SPIELBERG.  
ATC-POLEMICA EN EL BAR.

**8-NUEVEDIARIO.** 2ª Edición.

**11-HOLA SUSANA.**

**12-TELENOCHIE.** Noticiero.

**21.00**  
2-AMERICA NOTICIAS.  
ATC-PERDONA NUESTROS PECADOS.

**8-MAS ALLA DEL HORIZONTE.** Telenovela.

**11-BRIGADA COLA.** Comedia.

**13-SON DE DIEZ.** Comedia.

**22.00**  
2-EL PRECIO DEL PODER III.  
ATC-VISTO Y CONSIDERANDO.

**8-HORA CLAVE.** Conduce: Mariano Grondona.

**11-PARA TODA LA VIDA.**

**18-CINE ATP.** Hoy: Cuentos asombrados. Producción de Steven Spielberg.

**23.00**  
2-LA HORA EXTRAÑA.  
11-EDICION PLUS. Periodístico.

**24.00**  
8-LA NOCHE MENOS PENSADA.  
ATC-ATC 24. Noticiero.

**11-VIDEO MATCH.**

**18-EN SINTESIS.** Noticiero.

**0.10**  
12-ESE AMIGO DEL ALMA.

**0.15**  
12-TRASNOCHIE DE CINE. Hoy: Hannah y sus hermanas. Dirección: Woody Allen. Con Woody Allen, Mia Farrow.

**1.00**  
ATC-CLASICOS EN SU IDIOMA.

Hoy: No somos ángeles. Con Humphrey Bogart, Peter Ustinov.

**2.30**  
ATC-CINE DE TRASNOCHIE. Hoy: Isaac, pequeñas plumas. Con Lou Jacoby, Will Korbust, Mitchel Trust.

**4.00**  
ATC-POR EL MUNDO. Documentales.

QUINIELA			
(Vespertina-Letras B-C-M-Y)			
1	8595	11	8340
2	2913	12	3693
3	4570	13	1534
4	5094	14	5452
5	9684	15	6434
6	1867	16	2821
7	4619	17	6866
8	1383	18	7888
9	9702	19	1025
10	3350	20	9403

Provincia			
(Vespertina)			
1	803	11	050
2	443	12	413
3	691	13	344
4	966	14	987
5	927	15	157
6	469	16	025
7	659	17	540
8	408	18	619
9	525	19	459
10	557	20	204

QUINIELA			
(Nocturna-Letras Q-O-R-X)			
1	8862	11	0684
2	5513	12	5512
3	5004	13	5488
4	5161	14	1305
5	7188	15	9390
6	1393	16	2865
7	7770	17	0923
8	2118	18	5011
9	3241	19	7028
10	3559	20	2353

Provincia			
(Nocturna)			
1	198	11	634
2	664	12	778
3	214	13	274
4	172	14	526
5	612	15	219
6	633	16	821
7	112	17	312
8	418	18	222
9	653	19	279
10	664	20	613

**LOTO 5 FANTASIA**  
**20- 31-33-07-16**  
**UNA TARJETA GANADORA**

**Cordoba**  
(Nocturna)

1	40960	11	35297
2	39153	12	39984
3	18353	13	03712
4	36960	14	24399
5	25411	15	19190
6	27611	16	21300
7	12514	17	42865
8	28119	18	22484
9	35688	19	16356
10	18848	20	14489

**LA NUEVA Loteria**

**AHORA CON 4 CIFRAS Y SERIE**  
**GANAR LA GRANDE**

**AHORA MAYOR 1º PREMIO \$ 650.000**  
**MAYOR 2º PREMIO \$ 65.000**

**AHORA CON 25.729 PREMIO**  
**AHORA Dese el gusto**  
ENTERO \$ 20 MEDIO \$ 10





C O N T R A T A P A

## H O Y

**Tiempo pronosticado:** Nubosidad y temperatura en aumento. Tiempo inestable hacia la tarde o noche. Vientos moderados del Norte, cambiando al Sudeste. Mínima: 8°. Máxima: 15°.

□□□

**15.00:** *Charlotte*, de Franz Weisz. Ciclo: *Panorama del Cine Holandés*. Sala Leopoldo Lugones del TMGSM, Corrientes 1530. Repite a las 17.30, 20 y 22.30.

**19.00:** *Opus Cuatro*, con la participación del *Coro de Niños y Jóvenes* de la ciudad de Pergamino en el Hall Central del TMGSM, Corrientes 1530. Entrada gratuita.

• *Muestra de Cine y Video Joven Español*. Instituto de Cooperación Iberoamericana, Florida 943.

**19.30:** Presentación del libro *Rojos globos rojos*, de Eduardo Pavlovsky. Con mesa debate coordinada por Jorge Dubatti e integrada por Hernán Kesselman, Laura Yusem, Javier Margulis, Rubens Correa y Tato Pavlovsky. Teatro Babilonia, Guardia Vieja 3360.

**20.30:** *Recital musical del Frente de Artistas del Borda*. Teatro De La Campana, Diagonal Norte 937.

**21.00:** *Rayuela*, adaptación teatral de la novela de Julio Cortázar por Ricardo Monti. Estreno. Teatro Payró, San Martín y Córdoba.

• *Bernardo Baraj Quinteto* en el Teatro Corrientes, Corrientes 1632.

• *Tinieblas de un escritor enamorado*, de Eduardo Rovner. Texto interpretado por muñecos. Con Adelaida Mangani, Tito Loréfic, Horacio Costa, Daniel Spinielli. En Liberate, Corrientes 1555.

**21.30:** *Carica* en La Casona del Conde de Palermo, Honduras 3852.

**22.00:** Fiesta organizada por *Amnistía Internacional Argentina* (festeja su cambio de domicilio). Con la participación de Antonio Birabent, Aguirre, Fontova, Alfredo Caseros y la *Halibour Fiderglass Sereneiders*, entre otros. En Parada Cero, Yrigoyen y el río.

**23.00:** Reunión de blues con la *Monte Budi Band*. En Tabaco, Estados Unidos 265.

(Por Osvaldo Soriano) Se acabó la vieja, sabia y tantas veces burlada Constitución del año cincuenta y tres. Desde ayer nos rige otra flamante, producto de un pacto de caudillos celebrado entre gallos y medianoches. Nacida en medio de la indiferencia de la gente, ojalá sea más respetada que su antecesora. De cara al siglo veintiuno, esa Carta, que no es más que una adaptación del ideario liberal a la era menemista, aparece como más moderna pero al mismo tiempo menos venerable que la anterior. Hay en ella artículos so-

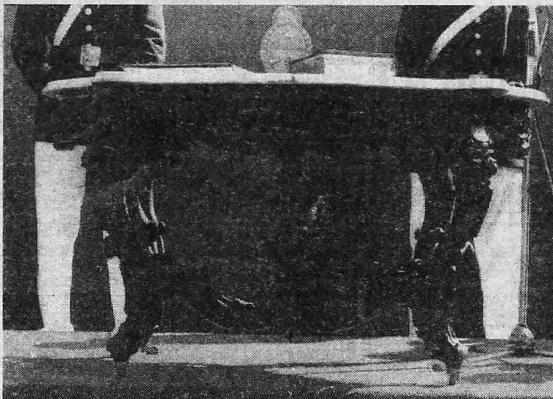
cialista de México es demasiado tentador para hombres de su estatura moral.

El escenario previsible en este país de impunidad es que los marmarachos se repitan toda vez que el país elija un presidente con rasgos autoritarios. Y acá, para eso, somos mandados a hacer. Necesitados uno del otro, Menem y Alfonsín se acoplaron para salvar sus carreras políticas antes que para promover el bienestar de la Nación. Es posible que uno y otro recojan resultados inversos a los que

después de la muerte del caudillo. Sin matices políticos era inevitable el enfrentamiento.

Nadie luchaba por una Constitución que era letra muerta en la congeladora de todas las dictaduras. Las guerrillas llegaron a contar con el apoyo de cuarenta y nueve por ciento de los ciudadanos, según encuestas realizadas a fines de la dictadura de Lanusse; una cifra aún mayor cerró los ojos ante la feroz represión que sobrevino con la quiebra institucional de 1976, aplaudida por la inmensa mayoría de la prensa que hoy pasa por inocente y aleccionadora. Seis años más tarde, muchos creyeron que Galtieri y los suyos eran héroes de una Reconquista anhelada. En 1983, exhaustos y aterrizados, los votantes se inclinaron por la esperanza que insinuaba Alfonsín recitando el famoso *Preámbulo*. Tan rotundo fue el fracaso de la gestión económica y social del radicalismo y tan poco valorizado su intento de democratización, que el electorado lo reemplazó

## Hoy un juramento



Miguel Martellotti

Rotó el encanto que exigía una mayoría de dos tercios para la reforma, cualquier aventurero puede verse tentado de modificarla cada vez que le convenga por medio del pacto o el chantaje electoral. Así como Eduardo Duhalde y sus muchachos se aferran a la gobernación de Buenos Aires como a una balsa salvadora y amenazan con convocar a un plebiscito, Menem ha logrado darle a ese instrumento un rango constitucional. Le servirá, en caso de resultar reelecto el año que viene, para chantajear de nuevo a la sociedad antes de 1999, porque él no es hombre de irse nada más que porque la ley se lo manda. Y el ejemplo que ha dado el domingo pasado el partido ofi-

esperaban, pero eso sólo depende de la inescrutable voluntad del electorado.

¿Habrá cambiado por fin la sociedad y aprendido a protegerse de demagogos y tiranuelos? Desde la ruptura legal de 1930, avalada por la Suprema Corte de Justicia, el país toleró el fraude durante una década, aceptó una chirinada de militares admiradores de Hitler y apoyó la aventura populista y autoritaria de Perón. Luego se embarcó en una prolongada guerra entre el líder y quienes lo derrocaron y casi veinte años más tarde volvió a votarlo masivamente. Civiles y militares se dividieron en dos fracciones que fueron irreconciliables hasta mucho

sin miramientos por el caudillismo milagrero y pseudo liberal que ahora tenemos. Tanto confió el padrón en Carlos Menem que lo votó en dos versiones opuestas: como pastor populista y como adalid del libre comercio.

La proyección histórica no es alentadora, pero quizá de cara al nuevo siglo, y abundante en experiencias traumáticas, la Argentina acepte la nueva ley suprema y la enriquezca dándose a tiempo un gobierno dispuesto a proveer el bienestar, el respeto y la justicia para todos. Aunque hoy, a la vista de tantos ladrones impunes y oportunistas veleidosos, parezca una ilusión de zonzos o ingenuos.

## CARTAS

### Colectivos

Desee mostrar la influencia diferencial que tiene el incremento del precio del boleto de colectivo sobre los individuos con distintos niveles de ingreso, y luego interpretar los resultados. Para su formulación se partirá de los siguientes supuestos: a) no existe incremento de precios en el resto de la economía excepto la variable analizada; b) no existe incremento salarial; c) se supondrá que en promedio un trabajador utiliza el colectivo 3 veces por día (con la tarifa de \$ 0,40) y d) el incremento de la tarifa mínima será del 25 %. A continuación el modelo será aplicado a cuatro situaciones distintas: a) un empleado que gana \$ 500; a) un trabajador que tiene un salario de \$ 300; a) un estudiante que sus padres le asignan \$ 100 mensuales para que viaje, coma y se compre los materiales necesarios; y por último a un empresario que gana mensualmente \$ 10.000 (que usa el colectivo sólo 2 veces por mes para realizar un viaje ocasional).

a) *Empleado que gana \$ 500 por mes:* con la tarifa de \$ 0,40 consume en viajes un 5,28% de su salario mensual; con la tarifa a \$ 0,50, el transporte en colectivo consumirá un 6,6% de su ingreso. Por lo tanto, el incremento de 25% de la tarifa de colectivo hará que su salario real disminuya en 1,32 puntos porcentuales.

b) *Trabajador que gana \$ 300 por mes:* en este caso los viajes en colectivo le consumen el 8,8% de su salario; con la tarifa a \$ 0,50, le consumirá el 11,0% del ingreso. Por lo tanto, un incremento de la tarifa del 25% hará que su salario real disminuya en 2,2 puntos porcentuales.

c) *Estudiante que sus padres le asignan \$ 100 mensuales:* a este joven el transporte le consume el 26,4% de su ingreso; con el incremento del 25%, le consumirá un 33%. Por lo tanto, dicho incremento representará una disminución de 7 puntos porcentuales de su ingreso real.

d) *Un empresario que gana \$ 10.000 al mes (y sólo viaja en colectivo 2 veces en el período):* a este hombre el viaje en colectivo le representa un 0,0008% de su ingreso; al incrementarse la tarifa en un 25% el viaje en colectivo le representará un 0,001%. Por lo tanto un tal incremento de la tarifa le representará una pérdida de su "salario" real de 0,0002 puntos porcentuales.

No hace falta ser un observador muy aguzado para percibir el carácter diferencial que tiene este incremento de la tarifa de colectivos en los ingresos de distintos individuos; su carácter regresivo es más que evidente (a menor ingreso mayor repercusión). Entonces, este incremento tan pronunciado del precio del boleto de colectivo, y que tiene tanta importancia en los gastos de la mayoría de las familias argentinas, permite plantearse algunos interrogantes:

a) ¿El Gobierno autoriza el incremento de las tarifas dado que reconoce que ellas se estanquearon en los últimos meses, lo que implica que desde el último aumento (año '93) hubo una inflación del 25%? b) ¿El Gobierno acepta el incremento de las tarifas producto de la presión del lobby empresario? c) ¿Se dan a) y b) juntas? d) ¿Es justo que el trabajador promedio le "regale" un 2% de su salario a las empresas de transporte colectivo?

Sebastián Lopes Perera  
DNI 20.682.684

**Usted, que lee  
Página/12  
ya sabe  
del Mundo Binario.**  
UN MUNDO DE SERVICIOS PARA LA SALUD



**binario**  
**OSSE**

Av. Leandro N. Alem 1067 - 6° Piso - Cap. Fed. - Tel.: 313-1021/2907 y 312-3778  
Asesórese en la Delegación más cercana a su domicilio.